COTECH®

Important!
Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

Viktig information:
Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara manualen för framtida bruk.

Viktig informasjon:
Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem før du tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for seinere bruk.

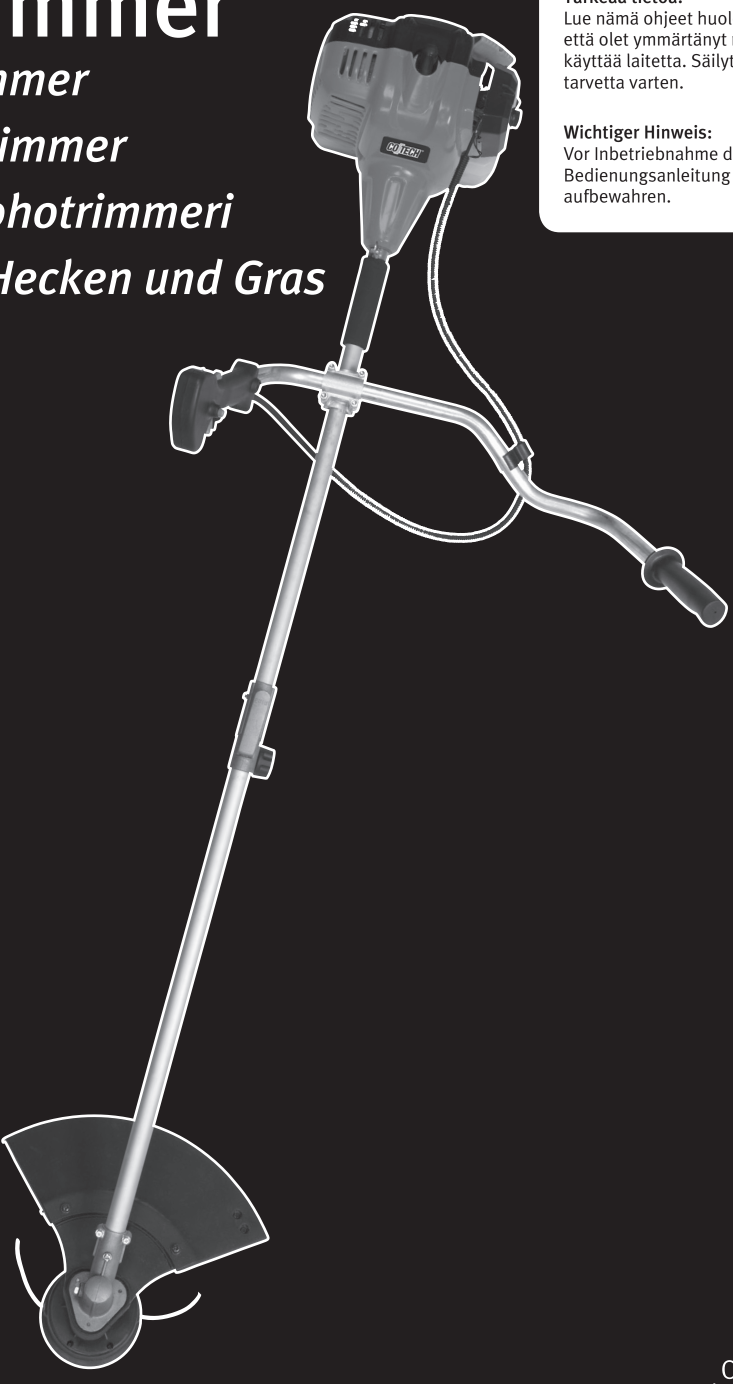
Tärkeää tietoa:
Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Wichtiger Hinweis:
Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren.

ENGLISH
SVENSKA
NORSK
SUOMI
DEUTSCH

Brush Cutter/ Grass Trimmer

Sly- och grästrimmer
Busk- og gresstrimmer
Raivaussaha/ruohotrimmeri
Motorsense für Hecken und Gras



Art.no 40-7947
Model YT9071A

Ver. 20131105
Original instructions
Bruksanvisning i original
Original bruksanvisning
Alkuperäinen käyttöohje
Original Bedienungsanleitung

Brush Cutter/Grass Trimmer

Art.no 40-7947 Model YT9071A

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference.
We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data.
If you have any questions regarding technical problems please contact Customer Services.

1. Safety

Warning: Children, pets and onlookers should keep at least 15 metres away from the brush cutter/grass trimmer when it is being used. Turn it off immediately if anyone comes closer.

1.1 Product safety symbols and their meaning



Wear protective head gear, protective eyewear/visor and ear defenders.



Wear protective gloves.



Wear safety footwear.



Read the instruction manual carefully and make sure that you understand its contents before you use the product. Save the manual for future reference.



Stones and other debris can be ejected by the trimmer.



Do not permit anyone else to come close to the trimmer when it is in use.
Children, pets and bystanders should keep a distance of at least 15 metres away from the trimmer when it is being used.



Do not touch the blade whilst it is rotating.



Only accessories approved for speeds up to 8500 rpm should be used.



Caution! Hot surface. Do not touch.

1.2 Guidelines for safe use

N.B. Switch off the engine before all servicing, adjusting and cleaning of the brush cutter/grass trimmer.

1. Wear protective footwear, tight-fitting clothes and safety glasses/visor, ear defenders and a helmet.
2. Never use the brush cutter/grass trimmer if you are tired, sick, upset or under the influence of medication which causes drowsiness, alcohol or drugs.
3. Always be careful when handling fuel. Open the fuel tank carefully and release any pressure which might have built up in the tank. Wipe off any spilt fuel and move the brush cutter/grass trimmer at least 3 metres away from the refuelling location before starting it.

3a. Remove any sources of ignition, sparks, open flames, smoking, etc. from places where the fuel is mixed, used or stored.

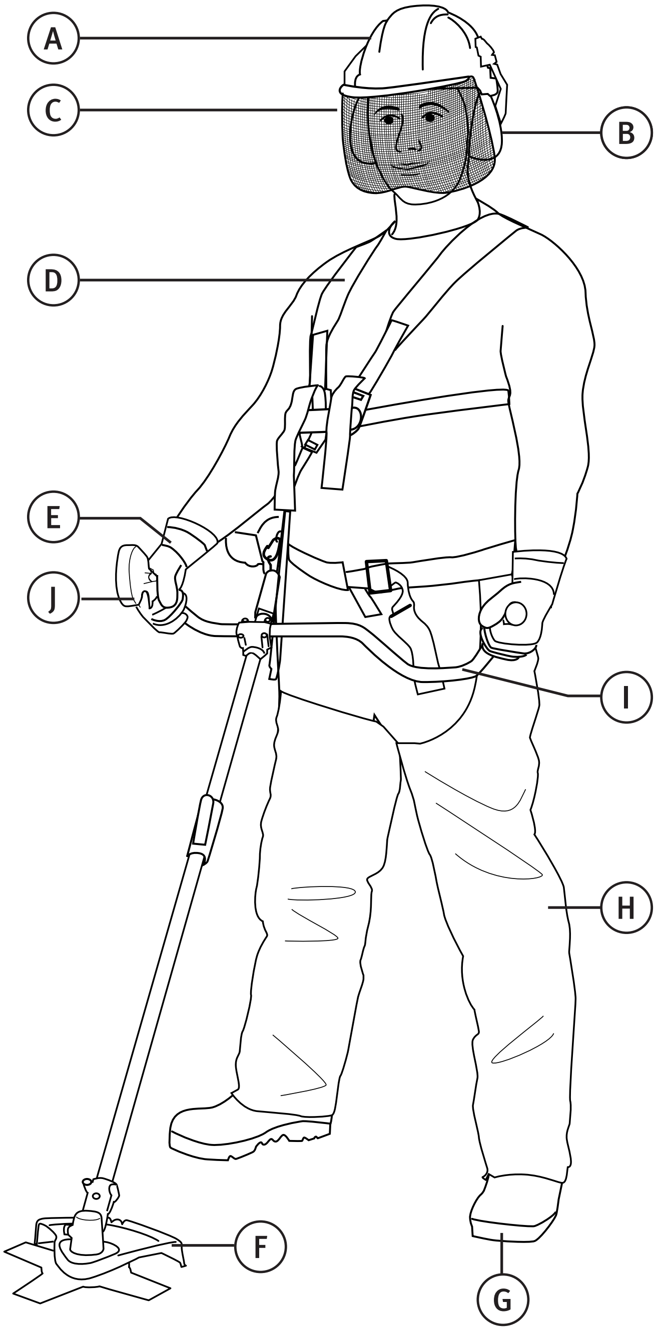
3b. Do not smoke while fuelling or using the brush cutter/grass trimmer.

4. Do not permit anyone other than the operator to come close to the brush cutter/grass trimmer when it is being started or used. Children, pets and bystanders should keep a distance of at least 15 metres away from the brush cutter/grass trimmer when it is being used.
5. Always hold both handles of the brush cutter/grass trimmer firmly with your fingers on one side of the handle and thumb on the other side, once the engine is running.
6. Keep all body parts away from the trimmer line or brush cutter blade when the engine is running.
7. Make sure that the trimmer line or cutter blade is not in contact with any object before starting.
8. Only transport the trimmer with the engine switched off.
9. Always inspect the brush cutter/grass trimmer before starting, do not start it if there are worn, damaged or missing parts. Never use the brush cutter/grass trimmer if it is damaged, incorrectly adjusted or incorrectly assembled.
10. All service other than that mentioned in this instruction manual should be carried out by qualified personnel.
11. Switch off the brush cutter/grass trimmer before laying it on the ground.
12. Be extra vigilant when cutting small bushes or thick grass, it can get stuck in the trimmer head.
13. Keep the handles clean, dry and free from oil or fuel.
14. Only use the trimmer outdoors or in well ventilated areas. Never start the trimmer in a closed room or building. Exhaust fumes are dangerous to inhale. They contain carbon monoxide.
15. Avoid moving the trimmer head close to small objects which can be thrown about. Check that there are no small stones, shards or glass, etc in the area to be trimmed before starting work.
16. Always stand below the trimmer if you are using it on a slope. NEVER use the trimmer on a slope if there is the slightest risk of you losing your footing, falling or sliding. Keep hold of both handles.
17. Keep the brush cutter/grass trimmer free from grass cuttings and other deposits, particularly the guard, trimmer head and engine.
18. The brush cutter/grass trimmer must only be used by adults who have read the instruction manual.
19. Only use two-stroke engine fuel with a mixture of 2 % good quality two-stroke oil (50:1) intended for air-cooled two-stroke engines. Using petrol without oil mixed in will cause engine damage that is not covered by the guarantee.
20. Do not use the brush cutter/grass trimmer without the silencer or silencer cover.
21. Hold both handles of the brush cutter/grass trimmer firmly, with your fingers on one side of the handle and thumb on the other.
22. The silencer can become very hot. Do not touch it with your hands or other parts of you body.
23. The trimmer head must not be raised during use. The trimmer line can injure the operator, work as close to the ground as possible.
24. The brush cutter/grass trimmer must not be used for any other purpose than for clearing brushwood and trimming lawns and gardens.
25. The brush cutter/grass trimmer must not be used if the guard is damaged or missing.
26. This product must not be altered or used for other tasks, the risk of accidents will increase and the guarantee will not be valid.
27. Do not use the brush cutter/grass trimmer close to flammable gases and liquids; this could cause a fire or an explosion.

ENGLISH

1.3 Safety equipment

A. Helmet
B. Ear protectors
C. Visor
D. Harness
E. Gloves
F. Trimmer guard/Blade guard
G. Safety boots
H. Heavy-duty work trousers
I. Anti-vibration handle
J. Throttle with stop switch



2. Contents

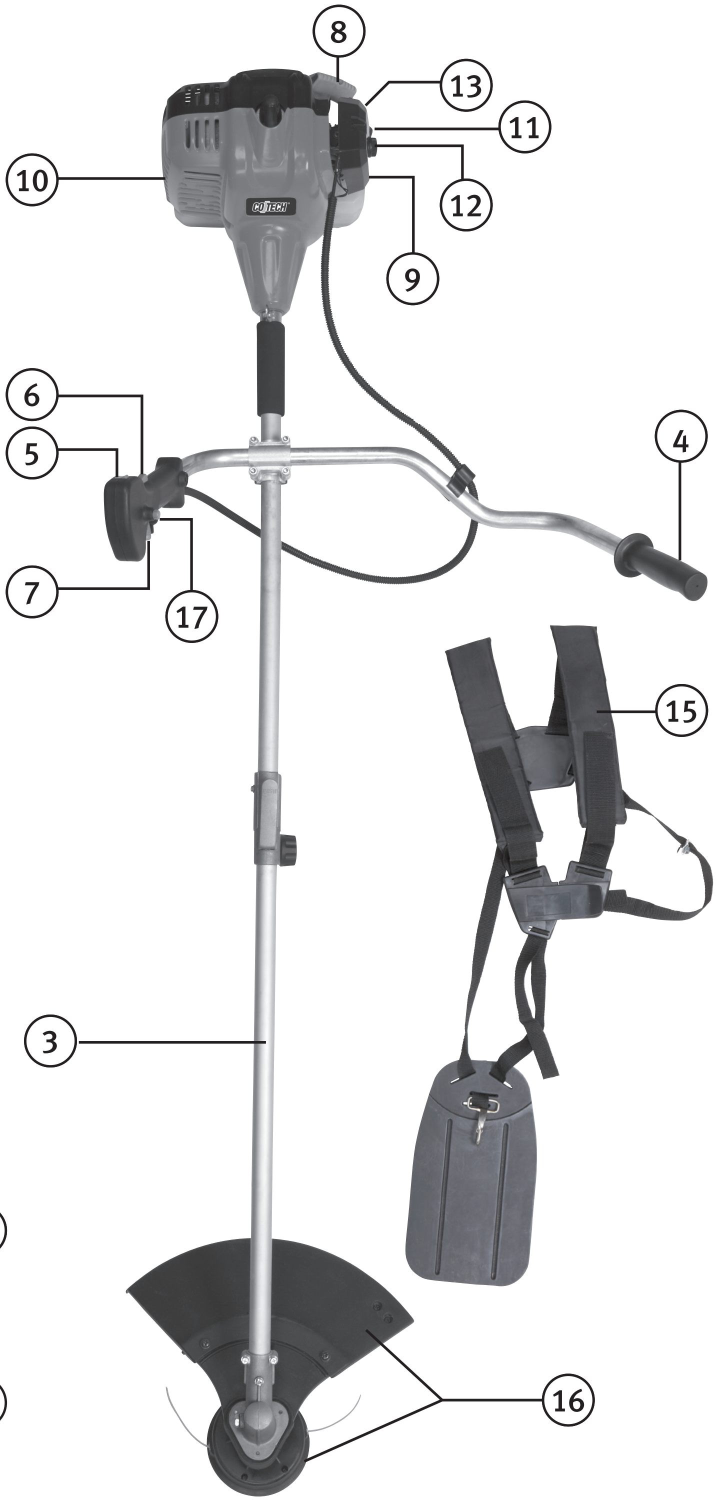
- Brush cutter /grass trimmer
- Trimmer guard
- Blade guard
- Bag of assorted fasteners
- Handle with throttle
- Harness
- Trimmer head
- Brush cutter blade

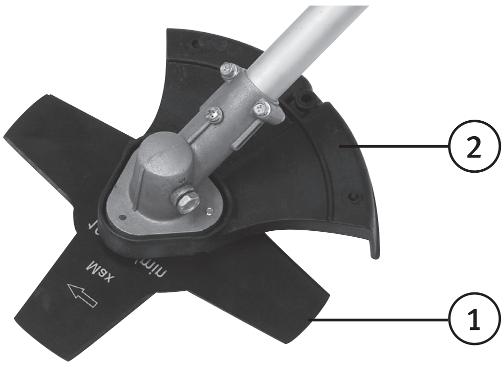
3. Product description

- Brush cutter/grass trimmer with shaft that splits down for ease of transport/storage.
- 35 cc engine, 1.15 kW (1.6 hp)
- Primer for easier start
- Double shoulder harness
- 230 mm brush blade and trimmer head with semi-automatic line feed
- Weight: 7.4 kg

4. Features

1. Brush cutter blade
2. Blade guard
3. Shaft (split, 2-piece)
4. Handle
5. Ignition switch (on/off)
6. Throttle trigger lockout (must be engaged for throttle to work)
7. Throttle
8. Starter handle
9. Primer pump bulb (manual fuel pump to help starting)
10. Fuel tank
11. Fuel tank cap
12. Air filter
13. Choke
14. Shaft clamp and locking knob
15. Harness
16. Trimmer head and trimmer guard
17. Throttle lock (locks throttle on full power)



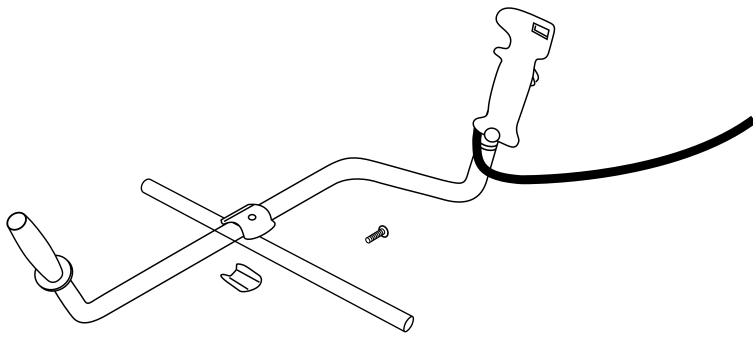


ENGLISH

5. Assembly

5.1 Assembling the handle

1. Remove the screws from the handle bracket attached to the shaft.
2. Attach the handle to the bracket so that the right-hand side (with the throttle) is as close to the shaft as possible.
3. Loosely screw in the four handle screws.
4. Fine-adjustments to the handle position should be made when the rest of the assembly is completed.

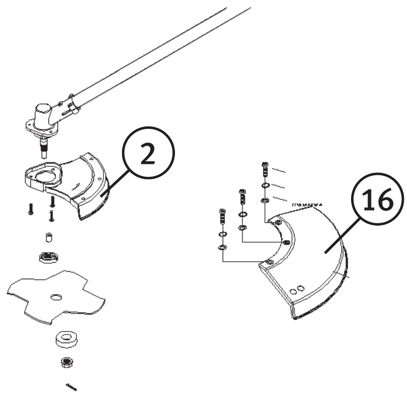


5.2 Attaching the blade guard/trimmer guard

The guard consists of two parts: blade guard and trimmer guard.

- The inner, blade guard must always be attached when using the brush cutter blade.
- The outer, trimmer guard (together with the inner blade guard) must always be attached when using the trimmer head.

1. Attach the blade guard (2) to the bracket using the supplied nuts, bolts and washers.
2. Attach the trimmer guard (16) to the blade guard using the supplied nuts, bolts and washers.



Warning: The trimmer guard must be assembled correctly to protect the operator and to limit the length of the trimmer line, there is a cutter on the guard that cuts the line to the right length.

5.3 Double shoulder harness

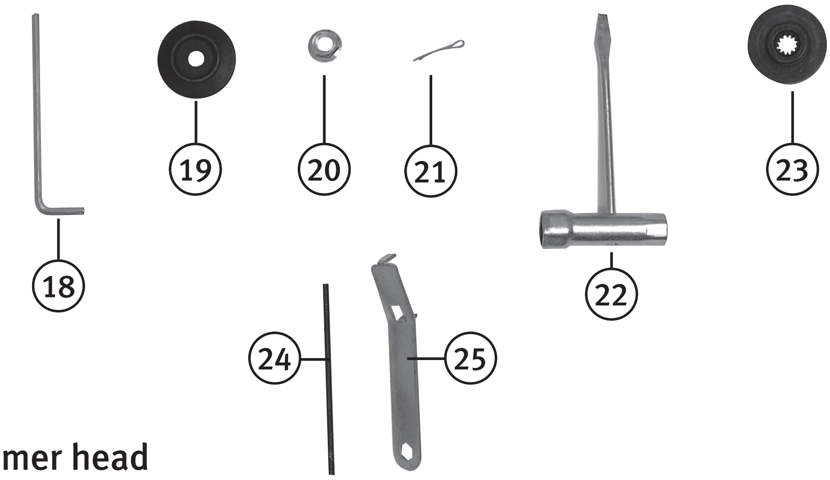
Use the harness as follows:

1. Put the harness on so that the trimmer hanging clip is on the right-hand side and the quick release tab is on your chest.
2. Hold the trimmer on your right-hand side and hook it onto the clip.
3. Adjust the harness so that the trimmer is balanced. Adjust the handle if necessary.

- When using the grass trimmer, the harness should be adjusted so that the trimmer head hangs 0–300 mm over the ground.
- When using the brush cutter, the harness should be adjusted so that the brush blade hangs 100–300 mm over the ground.

Accessories

18. Allen key
19. Outer flange washer
20. Nut
21. Cotter pin
22. Spark plug wrench
23. Inner flange washer
24. Drive shaft locking tool
25. Trimmer head spanner

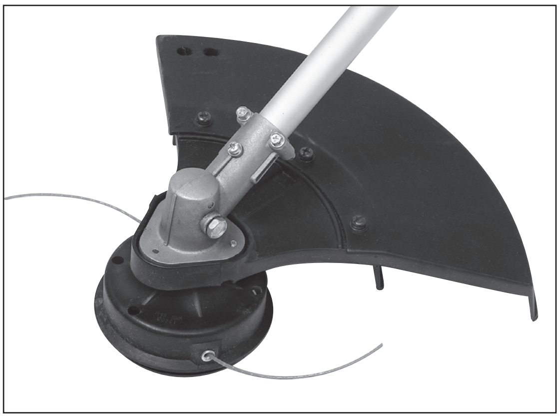


5.4 Attaching the blade/trimmer head

Caution! The brush cutter/grass trimmer must only be used with a nylon trimmer line or a four–bladed brush cutter blade. No other types of cutting attachments may be used.

5.5 Attaching the trimmer head

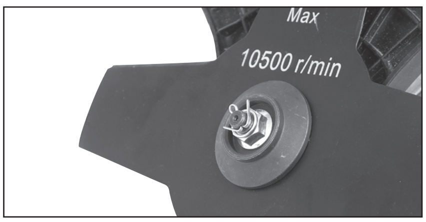
1. Push the inner flange washer onto the drive shaft with the flat side facing outwards. Lock the drive shaft by poking the locking tool (24) through the hole in the blade guard (attached under the gearbox) and the hole in the drive shaft.
2. Screw the trimmer head on anticlockwise and tighten it.
3. Make sure that both the blade guard (inner) and trimmer guard (outer with line cutter) are attached.



5.6 Attaching the brush cutter blade

1. Push the inner flange washer onto the drive shaft with the flat side facing outwards. Lock the drive shaft by poking the locking tool (24) through the hole in the blade guard (attached under the gearbox) and the hole in the drive shaft.
2. Fit the blade onto the drive shaft so that the hole in the centre of the blade locates on the protruding inner flange washer.
3. Hold the blade in place and fit the outer flange washer (with the flat side facing the blade).
4. Tighten the nut on the drive shaft using the included spanner.
   Note: The nut has a left-hand thread).
5. Pass the split pin through the hole in the drive shaft and open the ends to lock the nut.
6. Make sure that the blade is centred and screwed on tightly.
7. Remove the outer trimmer guard (which the line cutter is attached to). Remember to reattach the trimmer guard if you change back to using the trimmer head.

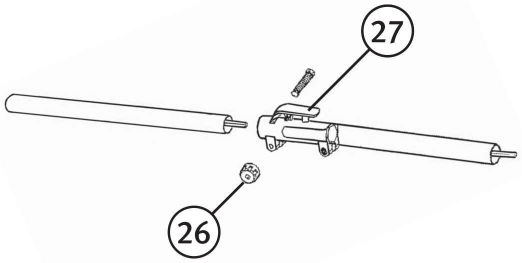




Caution! It is very important that the brush blade is centred on the inner flange washer; otherwise the blade will vibrate and damage the product and might even cause an injury.

5.7 Assembling the shaft

Unscrew the locking knob (26), hold in the release catch (27) and push the bottom half of the shaft into the top half of the shaft. Twist the two halves until the catch locks and then tighten the locking knob.



6. Fuel and Lubrication

We recommend that you use a premixed blend of environmentally friendly 2-stroke engine petrol and 2 % oil.

Caution! Petrol is highly flammable. Avoid smoking close to where fuel is handled, do not cause any sparks, embers or naked flames either. Switch off the brush cutter/grass trimmer and let it cool before refuelling it. Refuel outdoors and always move at least 3 metres away from the refuelling site before starting the trimmer.

Mix petrol (unleaded 95 octane without added ethanol) with a good quality 2-stroke oil intended for air-cooled 2-stroke engines.

Recommended mixture: Petrol/oil 50:1 (2 %).

- The engine is designed to be used with unleaded fuel.
- Use at least an 87 octane rated fuel.
- Use unleaded fuel to protect the environment and your health.
- Poor quality fuel or oil can damage seals, fuel pipes or the fuel tank.

6.1 Mixing the fuel

N.B. Be precise with the mixture.

1. Measure out the petrol and oil precisely before mixing.
2. Pour a small amount of the petrol into a clean fuel can.
3. Pour in all of the oil and agitate the fuel can.
4. Pour in the rest of the petrol and agitate the fuel can for at least a minute. Certain oils do not mix well; therefore it is important that the fuel can be agitated to mix the oil and petrol. The engine will last longer if the fuel is well mixed. If the fuel is not mixed properly the mixture will be too lean and the engine may be damaged.
5. Label the fuel can clearly to avoid the risk of misidentification.
6. Fuel containing oil is only intended for 2-stroke engines. Pure petrol is for 4-stroke engines. It is therefore very important to label fuel containers clearly.

N.B. Do not mix too much fuel; it should be used within one month.

Caution! Only use fuel containing oil for 2-stroke engines, using pure petrol without the addition of oil will inevitably cause engine damage which is not covered by the guarantee.

6.2 Filling the fuel tank

1. Unscrew and remove the fuel cap.
2. Fill with fuel until the tank is roughly 80% full.
3. Replace and tighten the fuel cap and wipe up any spilt fuel on or around the grass trimmer.

Caution!

- Refuel outdoors and on the ground.
- Always move at least 3 metres away from the refuelling site before starting the trimmer.
- Switch off the grass trimmer and let it cool before refuelling it. Only refuel when you are sure that the fuel can contains 2-stroke fuel!

7. Starting the Engine

N.B. Pull the starter handle (8) straight out. If you pull at an angle the starter cord will rub on the sleeve and soon wear out. Keep hold of the starting handle after pulling it and allow it to return slowly. Never let go of the starting handle straight after pulling it, it could get tangled or break something on the trimmer.

Caution! Only start the engine outdoors, in a well-ventilated place; exhaust fumes are poisonous.

N.B. See the *Troubleshooting* section if the trimmer doesn't start after several attempts.

Running in the engine

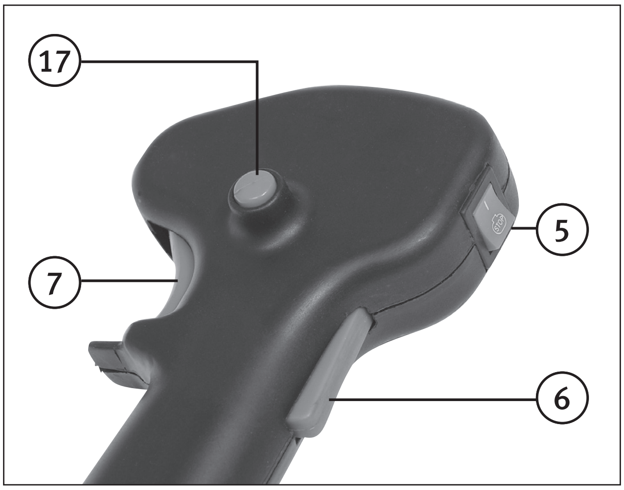
A new engine should be "run in" by using it at low speed and with low resistance for the first few hours. This will help all the moving parts of the engine to loosen up and mate together better and will ultimately lengthen the useful life of the engine.

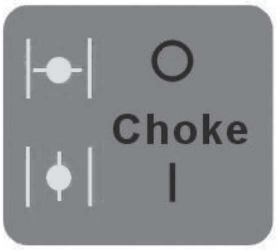
After the initial running period the engine can be fully loaded and run at full power. However, do not run the engine at full throttle for long periods at a time.

7.1 Starting the engine from cold

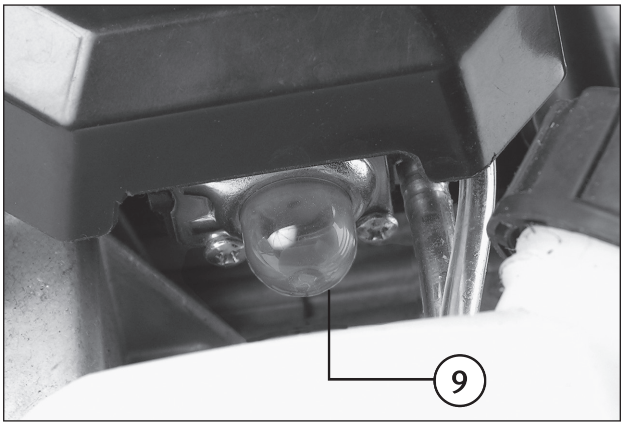
Cut the trimmer line to a length of 13 cm before starting to reduce the load while the trimmer warms up.

1. Place the grass trimmer on a hard and level surface.
2. Press in the trigger lockout (6) and the trigger (7), then press in the throttle lock (17) on the inside of the handle so that the throttle stays pressed in.
3. Switch the ignition switch (5) to **I.**
4. Lift the choke lever (13) up to activate the choke (close the choke valve).





5. Pump the primer pump bulb (9) 10 times (the primer pump bulb is located on the bottom of the carburettor).
6. Pull the starter handle until you feel some resistance. Pull the handle 4 or 5 times gently but firmly in quick succession (do not pull the cord the whole way out on the first attempt).
7. As soon as the engine has started or fired, the choke lever should be lowered to the "open" position.
8. Let the engine run without any load for 10 seconds once started.





7.2 Starting a warm engine

1. Place the grass trimmer on a hard and level surface.
2. Press in the trigger lockout (6) and the trigger (7), then press in the throttle lock (9) on the inside of the handle so that the throttle stays pressed in.
3. Switch the ignition switch (5) to **I.**
4. The choke lever (13) should be down in the open position (choke off).
5. Pull the starter handle gently until you feel some resistance and then pull it rapidly until the engine starts.

7.3 Switching the engine off

Release the throttle (7) and let the engine revs drop to idling speed, and then push the ignition switch (5) forward to **0.**

8. Use

Note!

- Hold the grass trimmer with both hands.
- Depress the throttle and let the engine speed up.
- Hold the trimmer head parallel to the ground and sweep the grass trimmer from side to side whilst slowly walking forwards. Advance more slowly if the going gets heavy.
- Do not move the trimmer head towards you, always work away from yourself.
- **Caution!** Remove all objects such as cans, bottles and stones from the ground before starting to use the grass trimmer, otherwise they can be thrown about by the trimmer line and cause injury or damage the trimmer.
- Switch off the grass trimmer at once and check it for damage if you notice that something is ejected or if the grass trimmer starts vibrating. Do not operate the grass trimmer if it has been damaged.
- **Note!** Allow the engine to reach full speed before starting to cut the grass, never try to cut grass/brush at low speed.
- **Caution!** Never raise the brush blade/trimmer head above knee-height when it is spinning.
- **Caution!** Never use metal or plastic coated metal trimmer line, this could cause serious accidents.

8.1 Trimming round trees and bushes

Lean the trimmer head forward slightly and start trimming from left to right whilst slowly walking around the tree.

Be careful, so the trimmer line doesn’t cut the bark of the tree or the plants that you want to keep!

If you trim grass close to fences, foundations, rocks, etc; the trimmer line will soon wear out.

8.2 Preparing the ground (removing all vegetation)

- Angle the trimmer head approx. 30 degrees to the left (it is easier if you loosen the loop handle and adjust it).
- Do not do this if there is the slightest risk of something being flung up and injuring people or animals standing within a 30-metre radius.

8.3 Adjusting the trimmer line

Feed out the trimmer line like this:

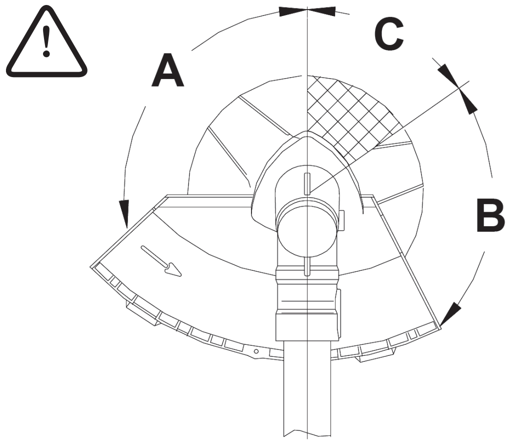
1. Run the engine at full speed whilst carrying out points 2–4.
2. Tap the trimmer head on the ground and lift it up again.
3. The line will be fed out automatically.
4. The line will be cut to the correct length by the cutter under the trimmer guard.
5. Switch off the engine and using something like a screwdriver, clean off any grass and debris from around the guard and trimmer head, otherwise it could impair the cooling of the drive shaft.

8.4 Using the 4-tooth brush cutter blade

Use only the supplied 4-tooth brush cutter blade or an identical replacement. A saw-toothed clearing saw blade must not be used.

The 4-tooth blade can be tilted to various angles for cutting brush from around tree trunks.

- Normal use: Use the arc of the blade cutting circle labelled “A” for normal brush cutting.
- The arc labelled “B” can also be used if the handles are held firmly.
- **Caution!** Never use the blade within arc “C”, as uncontrolled kickback could occur which could injure any bystanders or animals within the danger zone.



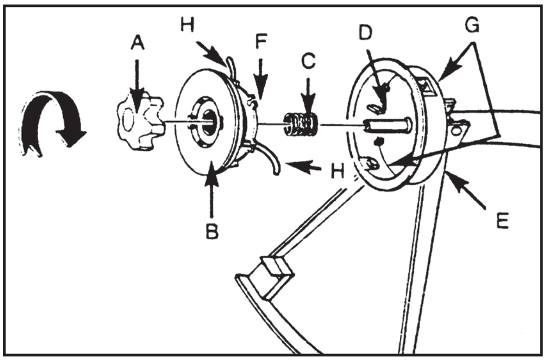
9. Maintenance

Warning: Disconnect the sparkplug lead before carrying out any maintenance.

- Lubricate the pivot after every 25 hours of use:
  1. Loosen the head of the bolt on the side of the gearbox and smear the pivot with some high temperature grease.
  2. Wipe off any excess grease.
  3. Tighten the bolt.
- Clean the cooling fins regularly, so the engine is properly cooled.

9.1 Changing the trimmer line

1. Turn the locking cap (A) clockwise and remove it either by hand or using the supplied spanner.
2. Remove the spool (B) and the spring (C) from the spindle (D).
3. Remove the existing trimmer line (H).
4. Cut an 8.6 metre length of trimmer line (Ø 2.4 mm). Fold it in the middle so you end up with two 4.3 metre lengths. Place the crease of the fold into one of the slots in the disc dividing the spool. See fig. A.
5. Wind both ends of the line around the spool clockwise. Hold the line with your fingers while winding to keep it taut. Stop when about 15 cm of line remains. See fig. B.
6. Press the ends of the line into the slots (F) on opposite sides of the spool. See fig. C.
7. Push in the spring (C) on the bottom of the spool (if not already in). Pull the ends of the line through the holes (G) in the side of the housing (E). See fig. D.
8. Push the spool (B) into the housing whilst feeding the ends of the line through the holes (G). See fig. E.
9. Press the spool (B) in so that the spring becomes compressed. Tug the ends of the line, freeing them from the line slots (F) in the spool.
10. Push the assembled trimmer head securely onto the spindle and hold it in position. Tighten the locking cap (A) anti-clockwise (only finger-tight). See fig. F.
11. Cut the ends of the line so they are no longer than 13 cm.



A. Locking cap
B. Spool
C. Spring
D. Spindle
E. Housing
F. Line slot
G. Line hole
H. Trimmer line

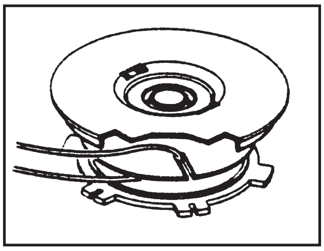


Fig. A

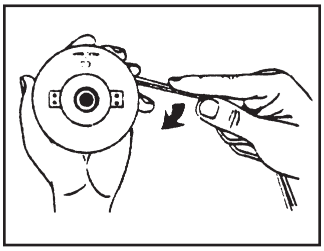


Fig. B

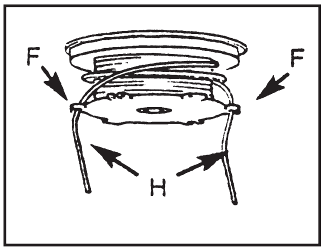


Fig. C

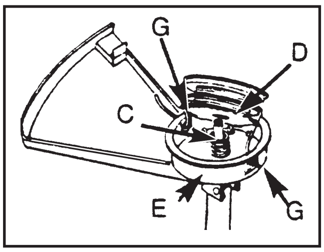


Fig. D

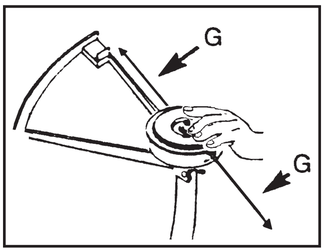


Fig. E

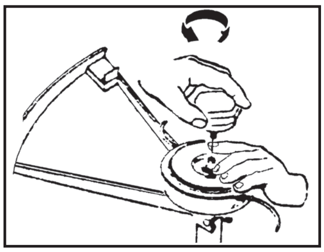


Fig. F

ENGLISH

9.2 Air filter

Never use the grass trimmer without an air filter. Clean or replace the filter if it is damaged or dirty.
Clean the air filter like this:

1. Undo the screw in the air filter cover that holds on the outer housing.
2. Remove the outer housing and take out the filter from the inner cover.
3. Wash the filter with soap and water. Do not use petrol!
4. Squeeze the filter and let it dry naturally.
5. Replace the filter and remount the housing with the opening facing downwards.
6. Make sure that the housing is secure so that it won't shake loose.

9.3 Fuel cap/fuel filter

Remove any sources of ignition, sparks, open flames, lit cigarettes, etc. from the area where the fuel is mixed, used or stored. Do not smoke while refuelling or using the grass trimmer.

1. Open the fuel tank carefully and release any pressure which might have built up in the tank. Wipe off any spillage and pour any remaining fuel into a petrol can.
2. Pull out the fuel line/fuel filter using something like a bent wire.
3. Pull out the fuel filter (twisting it a bit helps).
4. Insert a new fuel filter. **N.B.** Never run the engine without a fuel filter.

9.4 Adjusting the carburettor

The carburettor has been factory adjusted for optimum power.

9.5 Spark plug

- Type of spark plug: NGK BM6A or Bosch WS8E
- Electrode gap: 0.65 mm
- Tightening torque: 12–15 Nm

9.6 Sharpening the line cutter knife (on the trimmer guard)

1. Remove the cutter from the trimmer guard.
2. Hold the cutter in a vice. Sharpen the blade using a flat file, sharpening in one direction only and making sure to maintain the original grinding angle.

10. Storage

1. Clean the exterior of the grass trimmer, guard, trimmer head, spindle, the external parts of the engine, etc.
2. Transfer any fuel remaining in the fuel tank to a petrol container.
3. Start the engine when the fuel tank has been emptied.
4. Allow the engine to idle until it cuts out to empty the carburettor of fuel.
5. Allow the engine to cool for 5 minutes.
6. Use a spark plug socket to remove the spark plug.
7. Pour one teaspoon of pure 2-stroke oil into the cylinder via the spark plug hole, pull the starter handle slowly a few times to distribute the oil evenly over the inside of the engine, replace the spark plug.
8. Store the grass trimmer in a dry and well ventilated place.

10.1 Using the trimmer after it has been stored

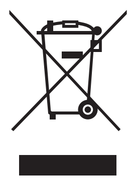
1. Use a spark plug socket to remove the spark plug.
2. Pull the starter handle quickly and smoothly a few times to remove the surplus oil from the cylinder.
3. Clean the electrodes of the spark plug or replace it with a new one.
4. Tighten the spark plug using a spark plug socket.
5. Fill the fuel tank.

11. Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The engine won't start or only runs at low speed.	Incorrect starting procedure.	Read the instruction manual.
	Dirt in the carburettor.	Allow a qualified technician to clean the carburettor.
	Faulty spark plug.	Clean or change the spark plug.
	Clogged fuel filter.	Change the fuel filter (inside the fuel tank).
The engine starts but with loss of power.	Wrong choke setting.	Open the choke.
	Dirty air filter.	Clean or change the air filter.
	Dirt in the carburettor.	Allow a qualified technician to clean the carburettor.
The engine doesn't respond to the throttle.	The engine is not warm enough.	Allow the engine to idle for a minute.
Loss of power under load.	Faulty spark plug.	Clean or change the spark plug.
The engine runs irregularly.	Dirt in the carburettor.	Allow a qualified technician to clean the carburettor.
The engine smokes a lot.	Incorrect fuel mixture.	Use petrol and 2-stroke oil with a 50:1 (2 %) ratio.

N.B. The grass trimmer conforms to current safety requirements. Repairs to the grass trimmer should always be carried out using original spare parts and by a qualified technician. Failure to do so may result in injury.

12. Disposal



Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure of how to dispose of this product, please contact your municipality.

13. Specifications

Model	YT9071A
Dry weight	7.4 kg (without fuel and cutters)
Motor	Air-cooled 2-stroke engine
Cylinder volume	35 cc
Fuel	Petrol/oil mixture 50:1 (2 %)
Max engine output	1.6 hp (1.15 kW) at 7500 rpm (ISO 8893)
Max. spindle speed	8500 rpm
Max engine speed	10500 rpm
Idling speed	2800 rpm
Direction of rotation	Anticlockwise (viewed from above)
Spark plug	NGK BM6A or Bosch WS8E
Tank capacity	0.95 litres
Cutterhead	Nylon trimmer line: Ø 2.4 mm,
	4-tooth brush cutter blade Ø 230 mm, bore: 1″ (25.4 mm)
Vibration level	11.46 m/s² (Full throttle)
Sound pressure level (EN 27917) LpA	101.2 dB(A) K: 3 dB
Sound pressure level (EN 10884) LwA	115 dB(A) K: 3 dB

Sly- och grästrimmer

Art.nr 40-7947 Modell YT9071A

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

1. Säkerhet

Varning: Barn, husdjur och åskådare skall vara på ett avstånd av minst 15 meter från grästrimmern när den används. Stäng av omedelbart om någon kommer närmare.

1.1 Produktmärkning med säkerhetssymboler på maskinen



Använd skyddshjälm, skyddsglasögon/visir och hörselskydd.



Använd skyddshandskar.



Använd skyddsskor.



Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara den sedan för framtida bruk.



Stenar och andra föremål kan kastas iväg av grästrimmern.



Tillåt ingen annan än användaren vara nära grästrimmern när den används. Barn, husdjur och åskådare skall befinna sig på ett avstånd av minst 15 meter från grästrimmern när den används.



Vidrör inte roterande klinga.



Använd endast tillbehör som är godkända för hastighet upp till 8500 rpm.



Varning! Het yta, risk för brännskada.

SVENSKA

1.2 Säker användning

Obs! Stäng av motorn innan all service, justering och rengöring av grästrimmern.

1. Använd skyddsskor, åtsittande kläder och skyddsglasögon/visir, hörselskydd och hjälm.
2. Använd aldrig grästrimmern om du är trött, sjuk, upprörd eller under påverkan av mediciner som gör dig trött. Använd inte heller grästrimmern om du är påverkad av alkohol eller droger.
3. Var alltid aktsam vid hantering av bränsle. Öppna tanklocket försiktigt och släpp ut trycket som kan ha uppkommit i tanken. Torka upp allt spill och flytta sedan grästrimmern minst 3 meter från tankningsplatsen innan den startas.

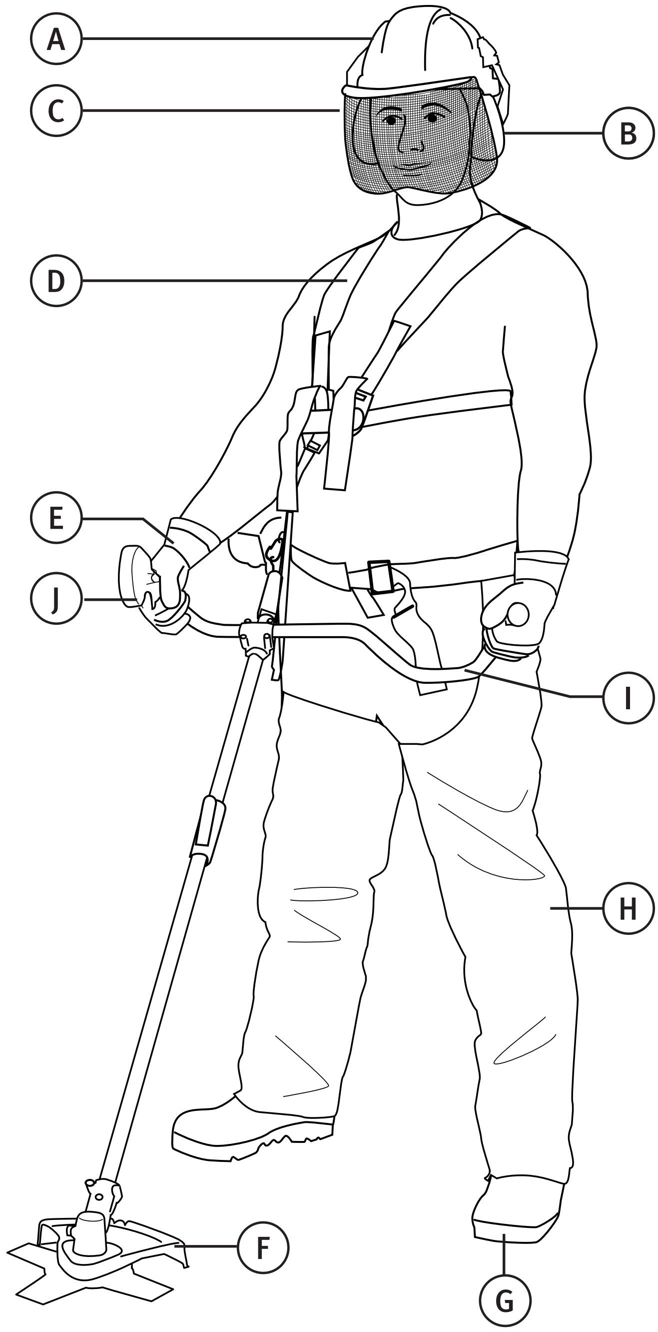
3a) Avlägsna alla antändningskällor, gnistor, öppen låga, tobaksrökning etc. från platser där bränsle blandas, hanteras eller förvaras.

3b) Rök inte under tankning eller under arbete med grästrimmern.

4. Tillåt ingen annan än användaren vara nära grästrimmern vid start eller arbete med den. Barn, husdjur och åskådare skall vara på ett avstånd av minst 15 meter från grästrimmern när den används.
5. Håll alltid grästrimmern stadigt i båda handtagen med fingrarna på en sida av handtaget och tummen på andra sidan när motorn är startad.
6. Håll undan alla kroppsdelar från trimmerlina eller slyklinga när motorn går.
7. Kontrollera före start att trimmerlina eller slyklinga inte har kontakt med något föremål.
8. Transportera endast grästrimmern med motorn avstängd.
9. Inspektera alltid grästrimmern innan start, starta den inte om det finns utslitna, saknade eller skadade delar. Använd aldrig en trimmer som är skadad, feljusterad eller som inte är monterad på rätt sätt.
10. All annan service på grästrimmern än de som nämns i bruksanvisningen ska utföras av kvalificerad personal.
11. Stäng av grästrimmern innan den läggs ner på marken.
12. Var extra uppmärksam när du kapar små buskar eller tjockt gräs som kan fastna i trimmerhuvudet.
13. Håll handtagen rena, torra och fria från olja eller bränsle.
14. Använd grästrimmern endast utomhus eller i väl ventilerade lokaler. Starta den aldrig i ett stängt rum eller byggnad. Avgaserna är farliga att andas in, de innehåller koloxid.
15. Undvik att föra trimmerhuvudet nära små föremål som kan kastas iväg. Kontrollera om ytan som ska trimmas har småstenar, glasbitar etc. innan arbetet påbörjas.
16. Stå alltid nedanför trimmern om du använder den på lutande mark. Använd ALDRIG trimmern på lutande mark om det finns den minsta risk att du tappar fotfästet, ramlar eller glider ner. Håll i båda handtagen.
17. Håll grästrimmern ren från gräsrester och andra beläggningar, speciellt skyddet, trimmerhuvudet och motorn.
18. Grästrimmern får endast användas av vuxna personer som har läst bruksanvisningen.
19. Använd endast tvåtaktsbränsle med inblandning av 2 % tvåtaktsolja (50:1) avsedd för luftkylda tvåtaktsmotorer av god kvalitet, användning av bensin utan oljeinblandning leder snabbt till motorskador som inte omfattas av garantin.
20. Använd inte grästrimmern utan ljuddämpare eller ljuddämparkåpa.
21. Håll i grästrimmerns båda handtag på ett säkert sätt med fingrarna på en sida av handtaget och tummen på andra sidan.
22. Ljuddämparen blir mycket het, håll undan händer och andra kroppsdelar.
23. Trimmerhuvudet får inte lyftas upp under arbetet eftersom trimmerlinan kan skada användaren. Arbeta så nära marken som möjligt.
24. Grästrimmern får inte användas till något annat ändamål än röjning av sly, trimning av gräsmattor och trädgårdar.
25. Grästrimmern får inte användas om skyddet saknas eller är skadat.
26. Produkten får inte ändras och/eller användas för andra arbetsmoment. Risken för olycksfall ökar och garantin gäller inte.
27. Använd inte grästrimmern i närheten av brännbara gaser och vätskor eftersom det kan leda till brand eller explosion.

1.3 Säkerhetsutrustning

A. Hjälm
B. Hörselskydd
C. Visir
D. Sele
E. Handskar
F. Trimmer-/klingskydd
G. Skyddsskor
H. Grova arbetsbyxor
I. Avvibrerat handtag
J. Gashandtag med stoppknapp



2. Förpackningen innehåller

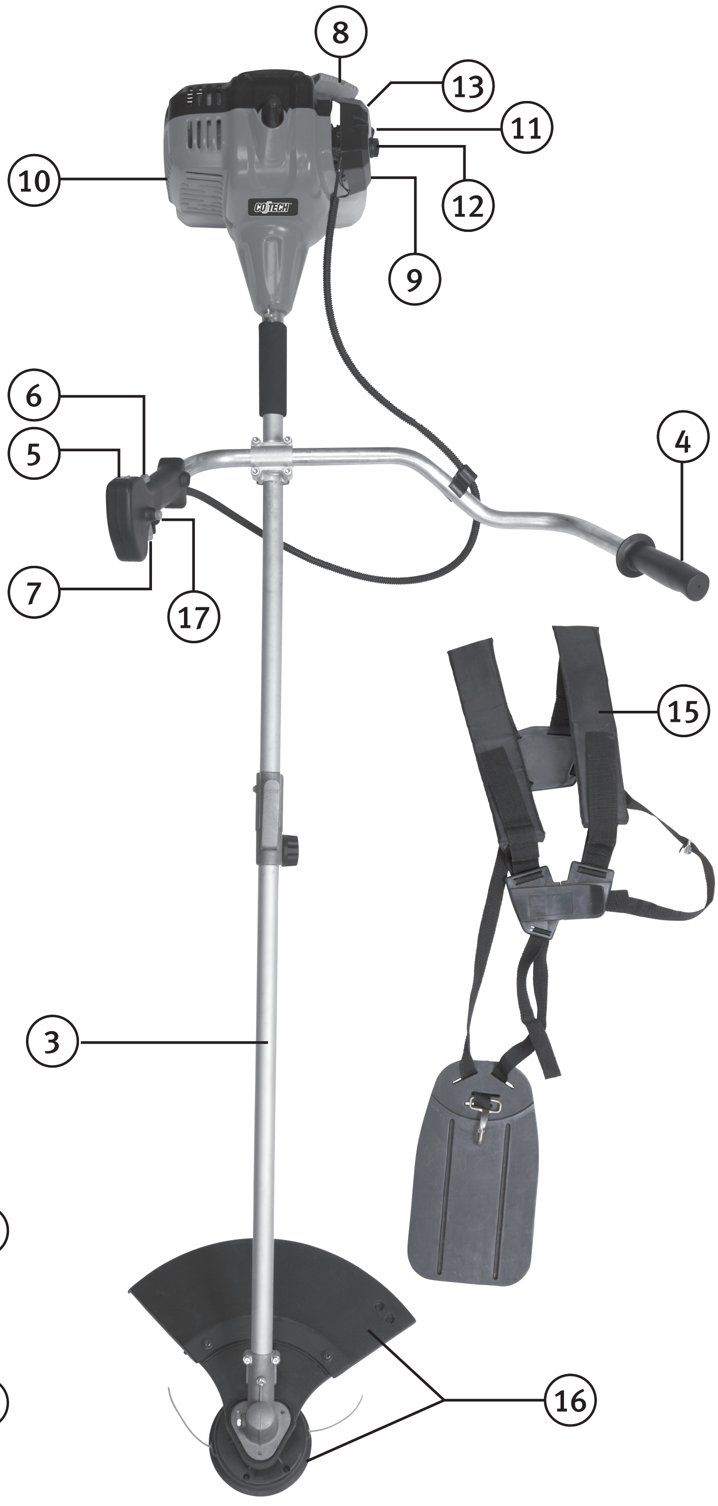
- Sly- och grästrimmer
- Trimmerskydd
- Klingskydd
- Påse med monteringsdetaljer
- Handtag med gasreglage
- Sele
- Trimmerhuvud
- Slyklinga

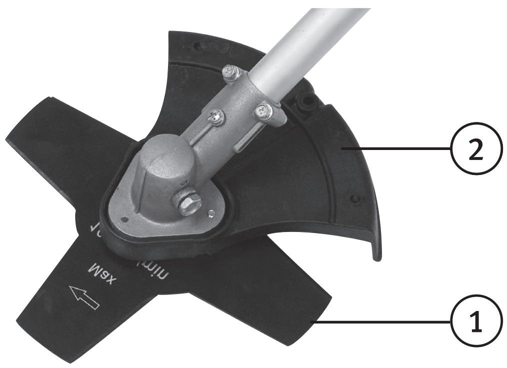
3. Produktbeskrivning

- Sly- och grästrimmer med delbart skaft för enkel förvaring och transport.
- Motor 35 cm³, effekt 1,15 kW (1,6 hk).
- Primerpump för lättare start
- Dubbelsele
- Slyklinga 230 mm och trimmerhuvud med halvautomatisk trådmatning.
- Vikt 7,4 kg

4. Benämningar

1. Slyklinga
2. Klingskydd
3. Riggrör (delbart)
4. Handtag
5. Stoppknapp (Av / På)
6. Säkerhetsspärr (spärrar gasreglaget mot ofrivilligt gaspådrag)
7. Gasreglage
8. Starthandtag
9. Primerpump (manuell bensinpump för att underlätta start)
10. Bränsletank
11. Lock till bränsletank
12. Luftfilter
13. Chokereglage
14. Spärr och låsratt till riggrör
15. Sele
16. Trimmerhuvud och trimmerskydd
17. Gasspärr (låser gasreglaget på fullgas)

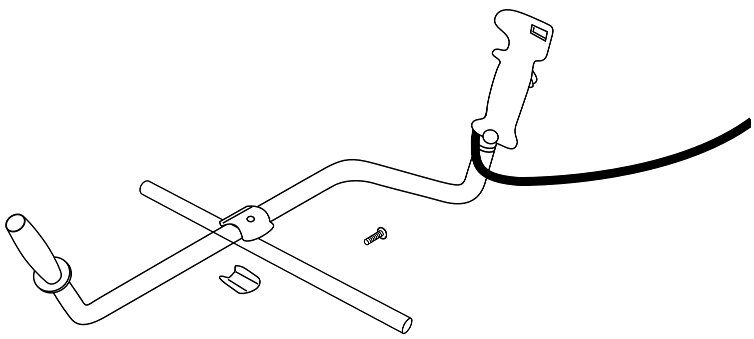




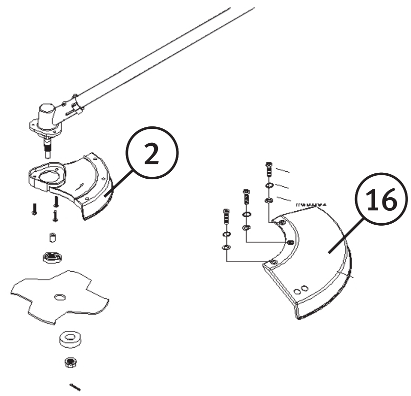
5. Montering

5.1 Montera handtaget

1. Skruva loss skruvarna på handtagsfästet som är monterat på riggröret.
2. Montera handtaget i handtagsfästet så att den högra delen (med gasreglaget) kommer så nära riggröret som möjligt.
3. Skruva fast de fyra skruvarna löst på handtagsfästet.
4. Justera placeringen av handtaget när all montering är klar.



5.2 Montera kling- och trimmerskydd



Skyddet består av två olika delar: kling- och trimmerskydd.

- Det inre klingskyddet måste alltid vara monterat vid användning av slyklingan.
- Det yttre trimmerskyddet (tillsammans med det inre klingskyddet) måste vara monterat vid användning av trimmerhuvudet.

1. Skruva fast klingskyddet (2) på fästet med bifogade skruvar, brickor och muttrar.
2. Skruva fast trimmerskyddet (16) på klingskyddet med bifogade skruvar, brickor och muttrar.

Varning! Trimmerskyddet måste monteras korrekt för att skydda användaren och för att begränsa trimmerlinans längd, det sitter en kniv i skyddet som skär av linan i rätt längd.

5.3 Dubbelsele

Selen ska användas så här:

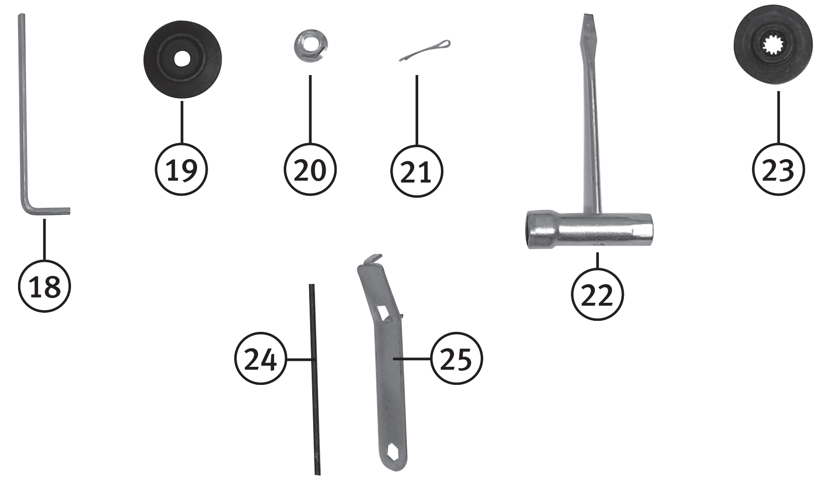
1. Sätt på dig selen så att kroken/fästet för trimmern kommer på höger sida och du får snabbutlösningen av selen på bröstet.
2. Håll trimmern på din högra sida och kroka i den i selens krok/fäste.
3. Justera selen så att trimmern är i balans, justera handtagets placering vid behov.

- Vid användning av trimmerhuvud ska selen balanseras så att trimmerhuvudet befinner sig mellan 0 och 300 mm över marken.
- Vid användning av slyklinga ska selen balanseras så att slyklingan befinner sig mellan 100 och 300 mm över marken.

SVENSKA

Tillbehör

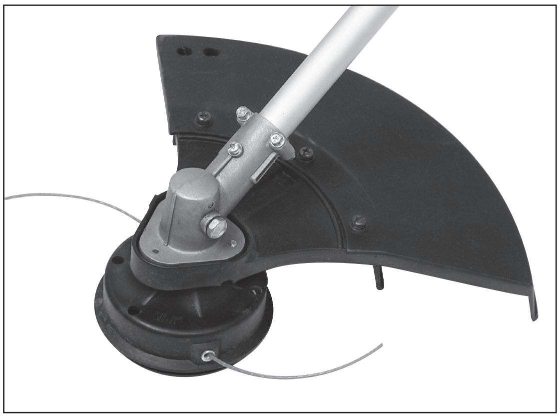
18. Insexnyckel
19. Yttre flänsbricka
20. Mutter
21. Saxsprint
22. Universalnyckel
23. Inre flänsbricka
24. Verktyg för att låsa axeln
25. Nyckel till trimmerhuvud



5.4 Montera skärutrustning

Varning! Sly- och grästrimmern får endast användas med trimmerhuvud och nylontråd eller fyrbladig slyklinga, inga andra tillbehör får användas.

5.5 Montera trimmerhuvud

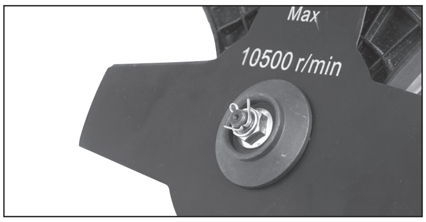


1. Tryck på den inre flänsbrickan på drivaxeln med den plana sidan utåt. Lås drivaxeln genom att sätta in verktyget (24) genom hålet i kåpan (som är fäst under växelhuset) och hålet i drivaxeln.
2. Skruva på trimmerhuvudet moturs och dra åt.
3. Se till att både klingskyddet (det inre) och trimmerskyddet (det yttre med trådkniven på) är monterat.

5.6 Montera slyklinga



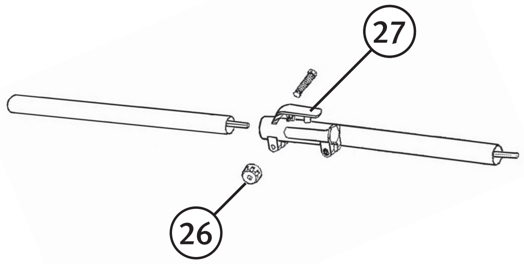
1. Tryck på den inre flänsbrickan på drivaxeln med den plana sidan utåt. Lås drivaxeln genom att sätta in verktyget (24) genom hålet i kåpan (som är fäst under växelhuset) och hålet i drivaxeln.
2. Montera slyklingan på drivaxeln så att klingans centrumhåll passar på den inre flänsbrickans upphöjning.
3. Håll fast klingan och montera den yttre flänsbrickan med den plana sidan mot slyklingan.
4. Dra fast muttern på drivaxeln med den bifogade universalnyckeln. **Obs!** Muttern är vänstergängad.
5. Sätt i den bifogade saxsprinten i hålet på drivaxeln och vik ut den för att säkra muttern.
6. Kontrollera att slyklingan är centrerad och sitter fast.
7. Ta bort den yttre delen, d.v.s trimmerskyddet som trådkniven är monterad på. Kom ihåg att sätta tillbaka trimmerskyddet vid byte till trimmerhuvud.



Varning! Slyklingan måste vara centrerad på den inre flänsbrickan, annars kan det leda till personskada eller skada på produkten.

5.7 Sätt ihop riggröret

Öppna låsratten (26), håll ner spärren (27) och tryck in den undre delen av riggröret i den övre delen. Vrid delarna något så att spärren låser riggrören och dra åt låsratten.



6. Bränsle och smörjning

Vi rekommenderar användning av färdigblandad 2-takts miljöbensin med 2 % oljeinblandning.

Varning! Bensin är mycket eldfarligt. Undvik att röka i närheten där bränsle hanteras, medför inte heller någon öppen låga, glöd eller gnistor. Stäng av grästrimmern och låt den kallna innan den tankas. Var utomhus vid tankning och flytta alltid minst 3 meter från tankningsplatsen innan grästrimmern startas.

Blanda bensin (blyfri 95 oktan utan etanoltillsats) med en 2-taktsolja av god kvalitet som är avsedd för luftkylda tvåtaktsmotorer.

Rekommenderat blandningsförhållande: bensin/olja 50:1 (2 %).

- Motorn är konstruerad för att användas med blyfritt bränsle.
- Använd bränsle med minst 87 oktan.
- Använd blyfritt bränsle för att skydda miljön och din hälsa.
- Bränsle eller olja av dålig kvalitet kan skada tätningar, bränsleledningar eller bränsletank.

6.1 Blanda bränsle

Obs! Var noga med blandningen.

1. Mät noga upp bensin och olja innan blandning.
2. Häll i lite bensin i en ren dunk som är godkänd för bränsle.
3. Häll i all oljan och skaka dunken.
4. Häll i resten av bensinen och skaka dunken i minst en minut. Vissa oljor är svåra att blanda, därför är det viktigt att skaka dunken så att olja och bensin blandas. Motorn håller längre om bränslet är välblandat. Om bränslet inte är rätt blandat kan motorn gå på för mager blandning med större risk för motorskador.
5. Märk dunken så att inga missförstånd om innehållet kan uppkomma.
6. Oljeblandat bränsle är endast avsett för tvåtaktsmotorer, och ren bensin för fyrtaktsmotorer, därför är det mycket viktigt att märka upp bränsledunkarna.

Obs! Blanda inte för mycket bränsle, det bör användas inom en månad.

Varning! Använd endast oljeblandat bränsle för tvåtaktsmotorer, Användning av ren bensin utan inblandad olja leder mycket snabbt till motorskador som inte täcks av garantin.

6.2 Fyll på bränsle

1. Skruva upp, och ta bort påfyllningslocket.
2. Fyll på bränsle till ca 80 % av tankens rymd.
3. Skruva fast tanklocket så att det sitter säkert och torka upp ev. bränslespill på och omkring trimmern.

Varning!

- Var utomhus på marken vid tankning.
- Flytta alltid minst 3 meter från tankningsplatsen innan trimmern startas.
- Stäng av trimmern och låt den kallna innan den tankas. Tanka endast om du är helt säker på att dunken innehåller tvåtaktsbränsle!

7. Start av motor

Obs! Dra starthandtaget (8) rakt utåt. Om draget är snett gör friktionen mot kanten av bussningen att startsnöret slits och går av i förtid. Håll kvar starthandtaget efter startförsöket och släpp tillbaka det sakta, släpp aldrig starthandtaget helt efter rycket då kan det trassla sig eller slå sönder något på grästrimmern.

Varning! Starta endast motorn på en väl ventilerad plats utomhus eftersom avgaserna är giftiga.

Obs! Se avsnittet *Felsökning* om grästrimmern inte startar efter upprepade försök.

Inkörning

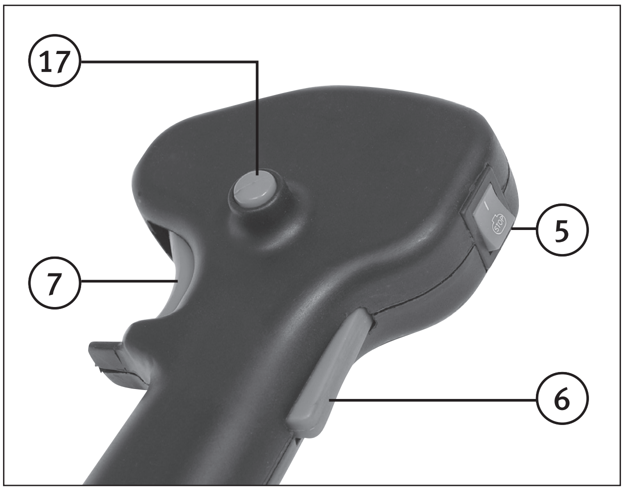
Under de första timmarna skall motorn köras med lägre belastning/varvtal, detta för att alla delar skall slita in sig mot varandra optimalt och förlänga livslängden på motorn.

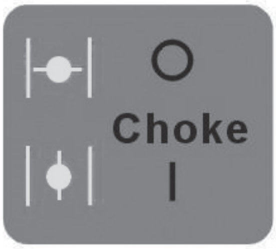
Efter att motorn har körts in lämnar den sin maxeffekt och kan belastas maximalt. Kör dock inte motorn på fullgas mer än under kortare perioder.

7.1 Start av kall motor

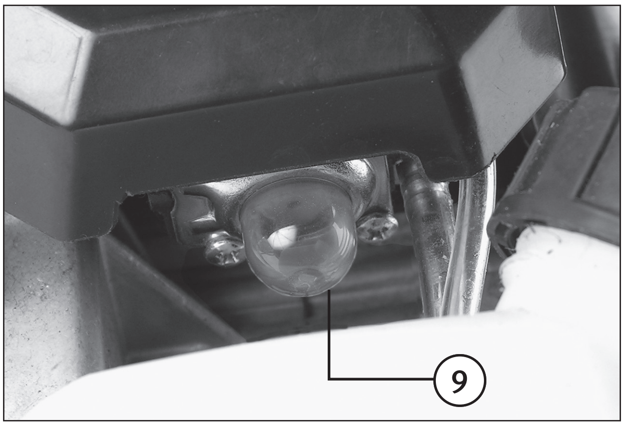
Klipp av trimmerlinorna till en längd av ca 13 cm innan start för att minska belastningen under varmkörningen.

1. Placera grästrimmern på en hård plan yta.
2. Tryck in säkerhetsspärren (6) och gasreglaget (7). Tryck sedan in gasspärren (17) på insidan av handtaget så att gasreglaget stannar kvar i intryckt läge.
3. Tryck stoppknappen (5) till läge **1**.
4. Vik chokereglaget (13) uppåt för att aktivera choke (stänga chokespjället).





5. Tryck in primerpumpen (9) upp till 10 gånger. Primerpumpen finns på undersidan av förgasaren.
6. Dra ut starthandtaget tills ett motstånd känns, ryck i starthandtaget 4 till 5 gånger snabbt och mjukt. Dra inte ut hela startsnörets längd vid startförsök.
7. Så fort motorn startat eller tänt till skall chokereglaget vikas ned till öppet läge.
8. Låt motorn gå obelastad i 10 sekunder när den har startat.





7.2 Start av varm motor

1. Placera grästrimmern på en hård plan yta.
2. Tryck in säkerhetsspärren (6) och gasreglaget (7). Tryck sedan in gasspärren (9) på insidan av handtaget så att gasreglaget stannar kvar i intryckt läge.
3. Tryck stoppknappen (5) till läge **1**.
4. Choken (13) skall vara neråt i öppet läge (choke av).
5. Dra ut starthandtaget tills ett motstånd känns, ryck i starthandtaget snabbt och mjukt tills motorn startar.

7.3 Stäng av motorn

Släpp gasreglaget (7) och låt motorn gå ner på tomgång, för stoppknappen (5) till läge **0**.

8. Användning

Tänk på detta!

- Håll i grästrimmern med båda händerna.
- Tryck in gasreglaget och låt motorn gå upp i varv.
- Håll trimmerhuvudet parallellt med marken och sväng grästrimmern fram och tillbaka, flytta fram och sväng etc., flytta inte fram så långt om det börjar gå tungt.
- Rör inte trimmerhuvudet mot dig, arbeta alltid ifrån dig.
- **Varning!** Plocka bort alla föremål från marken som burkar, flaskor, stenar etc. innan du börjar använda grästrimmern, de kan annars kastas iväg av trimmerlinan och medföra personskada eller skada på grästrimmern.
- Stäng av grästrimmern direkt och undersök om den har blivit skadad, om du märker att något kastas iväg eller om grästrimmern börjar vibrera. Använd inte grästrimmern om den har skadats.
- **Obs!** Låt motorn gå upp i fullt varv innan du börjar trimma gräset. Försök aldrig trimma gräs/sly med lågt motorvarv.
- **Varning!** Lyft aldrig slyklinga/trimmerhuvud över knähöjd när det snurrar.
- **Varning!** Använd aldrig trimmerlina av metall eller plastad metall, det kan leda till svåra olycksfall.

8.1 Trimning runt träd och buskar

- Luta trimmerhuvudet något framåt och börja trimma från vänster mot höger under tiden som du flyttar dig sakta och försiktigt runt trädet.
- Var försiktig, så att inte skärtråden skadar trädens bark eller de växter som ska vara kvar!
- Om du trimmar bort gräs nära staket, husgrunder, stenar etc. så kommer tråden att slitas mycket.

8.2 Markberedning (ta bort all vegetation)

- Luta trimmerhuvudet ca 30 grader åt vänster (det underlättar om du lossar bygelhandtaget och vrider det).
- Gör inte detta om det finns minsta risk att något kan kastas iväg och skada människor eller djur som står närmare än 30 meter.

8.3 Mata ut tråd

Mata ut trimmerlina så här:

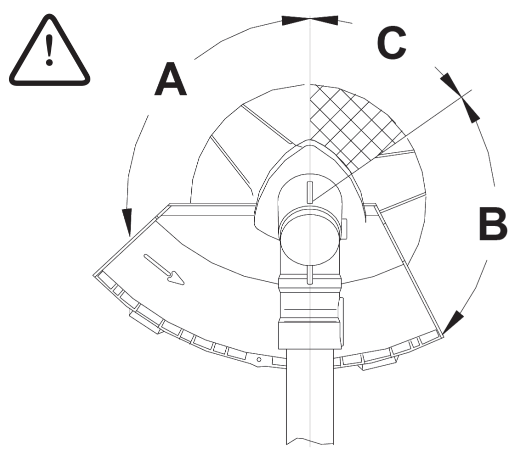
1. Låt motorn gå på toppvarv under nedanstående punkter 2–4.
2. Stöt ner trimmerhuvudet mot marken och släpp upp det igen.
3. Tråden kommer att matas ut automatiskt.
4. Tråden kommer att kapas till rätt längd av kniven under trimmerskyddet.
5. Stäng av motorn och använd t.ex. en skruvmejsel för att ta bort gräs och annat som har fastnat mellan skyddet och trimmerhuvudet, annars kan det försämra kylningen av drivaxeln.

8.4 Användning med 4-bladig slyklinga

Använd endast den bifogade fyrbladiga slyklingan eller motsvarande identisk klinga, vanlig s.k. sågklinga får inte användas.

Den fyrbladiga slyklingan kan användas i olika vinkel mot stammen vid slyröjning.

- Normal användning: Sätt an klingan i position ”A” vid normal användning vid röjning av sly.
- Det går också att använda klingan i position ”B” om man håller handtaget i ett säkert grepp.
- **Varning!** Använd aldrig klingan i läge ”C”, stor risk för kast som kan skada människor, djur eller annat i närheten.



9. Underhåll

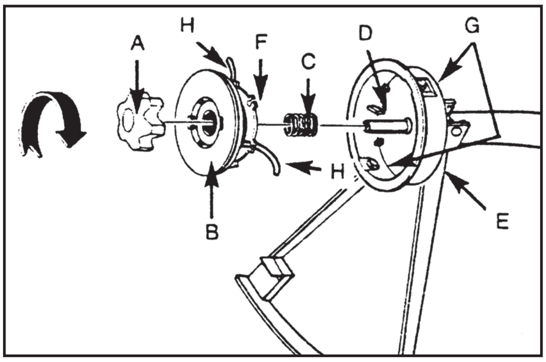
Varning: Koppla loss tändhatten från tändstiftet innan du genomför underhåll.

- Smörj vinkelväxeln var 25:e driftstimme:
    1. Lossa bultskallen på sidan av växelhuset och fyll på fett som är avsett för vinkelväxlar och som tål höga temperaturer.
    2. Torka av överflödigt fett.
    3. Dra åt bulten.
- Rengör motorns kylflänsar regelbundet, så att motorn får bra kylning.

SVENSKA

9.1 Byte av tråd

1. Vrid muttern/låsratten (A) medurs och ta bort den med handen eller den medföljande nyckeln.
2. Ta bort spole (B) och fjäder (C) från spindeln (D).
3. Ta bort kvarvarande trimmerlina (H).
4. Kapa en trimmerlina (Ø 2,4 mm). Vik den på mitten så att du får två ändar som är 4,3 meter långa. Placera mitten med vecket i ett av spåren i skivan som avdelar spolen. Se bild A.
5. Linda trådens båda ändar på spolen medurs, håll i tråden med fingrarna under tiden så att den är sträckt när den lindas på. Sluta när ca 15 cm av trådändarna återstår. Se bild B.
6. Tryck fast trådarna i trådhållarna (F) mitt emot varandra. Se bild C.
7. Tryck fast fjädern (C) på spolens nedersida (om den inte redan sitter fast). Dra ut trådändarna genom hålen (G) i sidan av kåpan (E). Se bild D.
8. Tryck in spolen (B) i kåpan och mata samtidigt ut trådarna genom hålen (G). Se bild E.
9. Tryck spolen (B) inåt så att fjädern trycks ihop. Ryck till i trådarna så att de lossnar från trådhållarna (F) i spolen.
10. Tryck fast det kompletta trimmerhuvudet på spindeln och håll fast. Dra åt muttern/låsratten (A) moturs (dra endast åt med handkraft). Se bild F.
11. Klipp av trådarna så att de inte är längre än ca 13 cm.



A. Ratt
B. Spole
C. Fjäder
D. Spindel
E. Kåpa
F. Trådhållare
G. Hål för tråd
H. Trimmerlina

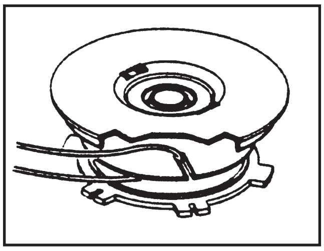


Bild A

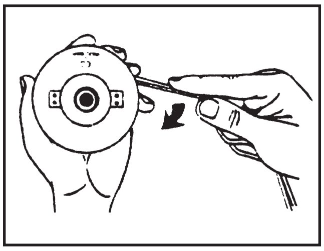


Bild B

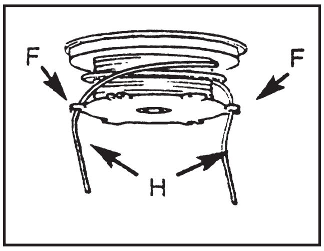


Bild C

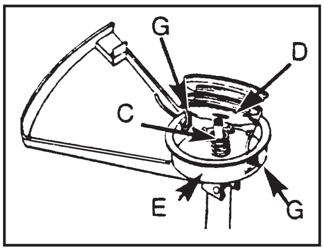


Bild D

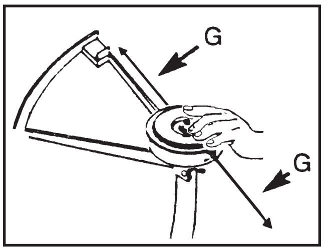


Bild E

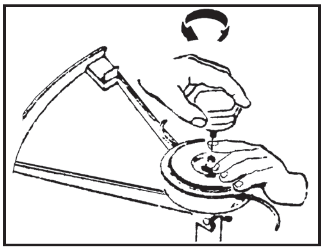


Bild F

9.2 Luftfilter

Använd aldrig grästrimmern utan luftfilter. Rengör filtret eller byt ut det om det är skadat eller smutsigt.

Rengör luftfiltret så här:

1. Skruva upp skruven på luftfilterkåpan som håller fast den yttre kåpan.
2. Ta bort yttre kåpan, och ta loss filtret som sitter i den inre kåpan.
3. Tvätta filtret i tvål och vatten. Använd inte bensin!
4. Krama ur filtret och låt det sedan lufttorka.
5. Sätt tillbaka filtret och montera den yttre kåpan med öppningen neråt.
6. Se till att den yttre kåpan sitter fast så att den inte skakar loss.

9.3 Bränslelock/bränslefilter

Avlägsna alla antändningskällor, gnistor, öppen låga, tobaksrökning etc. från platser där bränsle blandas, hanteras eller förvaras. Rök inte under tankning eller under arbete med grästrimmern.

1. Öppna tanklocket försiktigt och släpp ut trycket som kan ha uppkommit i tanken. Torka upp allt spill och häll över kvarvarande bränsle till en bensindunk.
2. Dra ut bränsleslang/bränslefilter med en böjd järntråd.
3. Dra loss bränslefiltret. Vrid på filtret så går det lättare.
4. Sätt dit ett nytt bränslefilter. **Obs!** Kör aldrig motorn utan bränslefilter.

9.4 Förgasarinställning

Förgasaren är fabriksinställd för optimal effekt.

9.5 Tändstift

- Tändstift typ: NGK BM6A eller Bosch WS8E
- Elektrodavstånd: 0,65 mm
- Åtdragningsmoment: 12–15 Nm

9.6 Skärpning av trådkniven (på trimmerskyddet)

1. Ta bort trådkniven från trimmerskyddet.
2. Sätt trådkniven i ett skruvstycke, skärp trådkniven med en flat fil, fila bara åt ett håll och var noga att behålla den tidigare slipvinkeln.

10. Förvaring

1. Rengör grästrimmern utvändigt, (skydd, trimmerhuvud, spindel, motorns yttre delar etc.).
2. Häll över kvarvarande bränsle i tanken till en bensindunk.
3. Starta motorn när bränsletanken är tömd.
4. Låt motorn gå på tomgång tills den stannar för att tömma förgasaren på bränsle.
5. Låt motorn kallna i ca 5 minuter.
6. Använd en tändstiftshylsa för att ta ur tändstiftet.
7. Häll i en tesked ren 2-takts olja in i cylindern genom tändstiftshålet, dra sakta i starthandtaget några gånger för att fördela oljan över motorns insida. Sätt tillbaka tändstiftet.
8. Förvara grästrimmern på en torr och ventilerad plats.

10.1 Börja användning efter förvaring

1. Använd en tändstiftshylsa för att ta ur tändstiftet.
2. Ryck i starthandtaget snabbt och mjukt flera gånger för att få ur överskottsoljan ur cylindern.
3. Rengör tändstiftets elektroder eller använd ett nytt tändstift.
4. Dra fast tändstiftet med en tändstiftshylsa.
5. Fyll på bränsle i tanken.

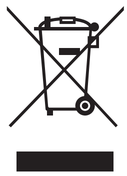
11. Felsökning

Problem	Orsak	Åtgärd
Motorn startar inte eller går bara på lågt varv.	Felaktig startprocedur.	Läs bruksanvisningen.
	Förorening i förgasaren.	Låt en kvalificerad verkstad rengöra förgasaren.
	Felaktigt tändstift.	Rengör eller byt ut tändstiftet.
	Bränslefilter igensatt.	Byt ut bränslefilter (inne i tanken).
Motorn startar men har dålig kraft.	Chokereglaget står fel.	Öppna chokereglaget.
	Smutsigt luftfilter.	Rengör eller byt ut filter.
	Förorening i förgasaren.	Låt en kvalificerad verkstad rengöra förgasaren.
Motorn svarar inte på gasen.	Motorn ej varmkörd tillräckligt.	Låt motorn gå på lågvarv en minut.
Motorn är svag vid belastning.	Felaktigt tändstift.	Rengör eller byt ut tändstiftet.
Motorn går ojämnt.	Förorening i förgasaren.	Låt en kvalificerad verkstad rengöra förgasaren.
Motorn ryker mycket.	Felaktig bränsleblandning.	Använd bensin och tvåtaktsolja i blandningsförhållande 50:1 (2 %).

Obs! Grästrimmern överensstämmer med gällande säkerhetskrav. Reparationer av grästrimmer ska alltid utföras med originalreservdelar av fackman, annars finns risk för personskada.

12. Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter.
Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.



13. Specifikationer

Modell	YT9071A
Torrvikt	7,4 kg (utan bränsle och skärutrustning)
Motor	Luftkyld 2-taktsmotor
Cylindervolym	35 cm^3
Bränsle	Oljeinblandning i bensin 50:1 (2 %)
Max motoreffekt	1,15 kW (1,6 hk) vid 7500 rpm (enligt ISO 8893)
Max spindelvarvtal	8500 rpm
Max motorvarvtal	10500 rpm
Tomgångsvarvtal	2800 rpm
Rotationsriktning	Moturs (sett från ovan)
Tändstift	NGK BM6A eller Bosch WS8E
Tankvolym	0,95 liter
Skärutrustning	Nylontråd: Ø 2,4 mm
	Slyklinga med 4 tänder: Ø 230 mm, centrumhål: 25,4 mm (1″)
Vibrationsnivå	11,46 m/s^2 (Fullvarv)
Ljud enligt EN 27917 (LpA)	101,2 dB(A) K:3 dB
Ljud enligt ISO 10884 (LwA)	115 dB(A) K:3 dB

Busk- og gresstrimmer

ART.NR. 40-7947 MODELL YT9071A

Les bruksanvisningen nøye før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

1. Sikkerhet

Advarsel: Barn, dyr og andre tilskuere skal være på minst 15 meters avstand når gresstrimmeren er i bruk. Stopp umiddelbart hvis noen kommer nærmere.

NORSK

1.1 Produktmerking med sikkerhetssymboler på maskinen



Bruk vernehjelm, vernebriller/visir og hørselsvern.

Bruk vernehansker.

Bruk vernesko.

Les bruksanvisningen nøye, og forsikre deg om at du forstår den før du bruker utstyret. Spar den til senere bruk.

Steiner og andre gjenstander kan slynges ut fra trimeren.

Tillat ingen andre enn operatøren å være nær gresstrimmeren når den er i bruk. Barn, husdyr og tilskuere skal befinne seg på en avstand av minst 15 meter fra gresstrimmeren når den er i bruk.

Den roterende klingen må ikke berøres.

Bruk kun tilbehør som er godkjent for en hastighet inntil 8500 rpm.



Advarsel! Varme overflater med fare for brannskader.

1.2 Sikker bruk

Obs! Stopp motoren før all service, justering og rengjøring av gresstrimmeren.

1. Bruk vernesko, tettsittende klær og vernebriller/visir, hørselsvern og hjelm.
2. Bruk aldri gresstrimmeren hvis du er trøtt, syk, irritert eller under påvirkning av medisiner som gjør deg trøtt, eller hvis du er påvirket av alkohol eller narkotika.
3. Vær alltid forsiktig ved håndtering av drivstoff. Åpne tanklokket forsiktig og slipp ut trykket som kan ha etablert seg i tanken. Tørk opp alt søl og flytt deretter gresstrimmeren minst 3 meter fra fyllingsplassen før den startes.

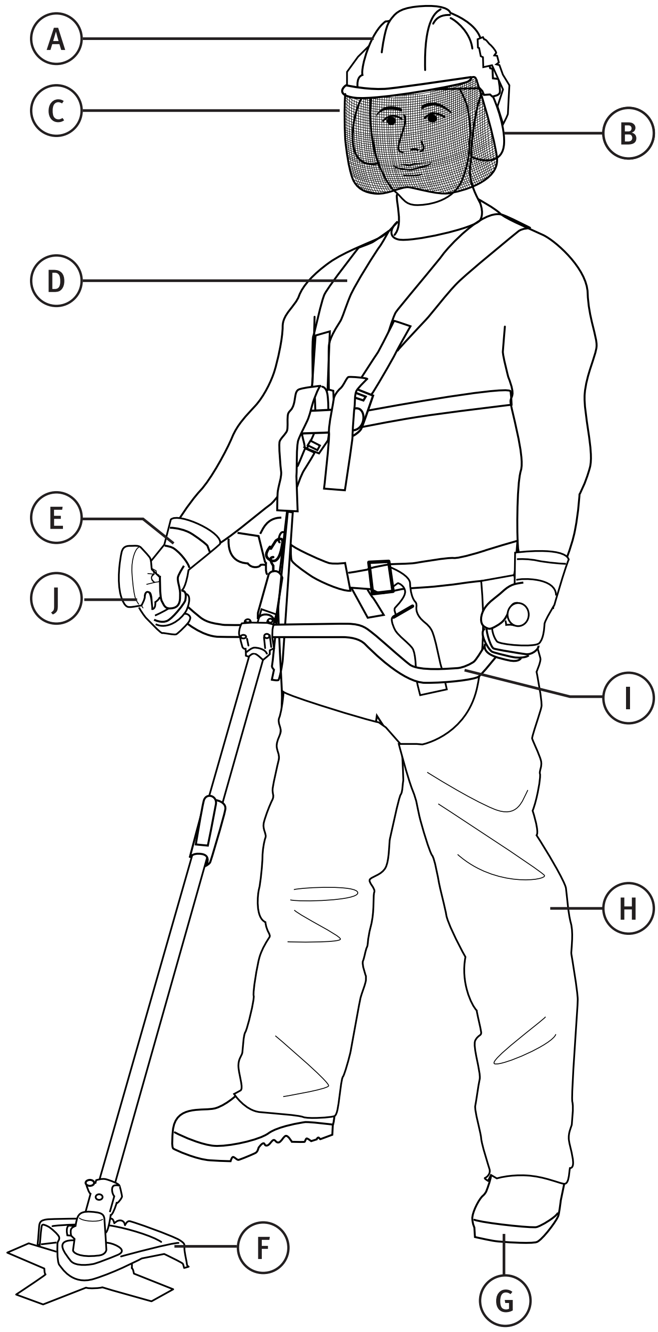
3a) Fjern alle antenningskilder, gnister, åpen flamme, tobakksrøyking etc. fra steder der drivstoff blandes, håndteres eller oppbevares.

3b) Røyk ikke ved tanking eller mens du jobber med gresstrimmeren.

4. Tillat ingen andre enn brukeren å være nær gresstrimmeren ved oppstart eller arbeide med den. Barn, dyr og tilskuere skal være på en avstand på minst 15 meter fra gresstrimmeren når den brukes.
5. Hold alltid gresstrimmeren støtt med begge hendene og med fingrene på en side av håndtaket og tommelen på den andre siden.
6. Hold alle kroppsdeler borte fra trimmetråden og klingen når motoren går.
7. Kontroller før start at trimmetråden og klingen ikke har kontakt med noen gjenstand.
8. Transporter gresstrimmeren kun med avslått motor.
9. Inspiser alltid gresstrimmeren før du starter, start den ikke om den har utslitte, manglende eller skadde deler. Bruk aldri en gresstrimmer som er skadd, feiljustert, eller som ikke er montert på riktig måte.
10. All annen service enn det som er nevnt i bruksanvisningen skal utføres av kyndig personell.
11. Skru av gresstrimmeren før den legges ned på bakken.
12. Vær ekstra oppmerksom når du kapper små busker eller tykt gress. Dette kan sette seg fast i trimmerhodet.
13. Hold håndtakene rene, tørre og fri for olje eller drivstoff.
14. Gresstrimmeren bør brukes utendørs eller i godt ventilerte lokaler. Trimmeren må ikke startes opp i et avstengt rom eller bygning. Avgassene er farlige å puste inn, de inneholder kulloksid.
15. Unngå å føre trimmerhodet nær små gjenstander som kan kastes bort, kontroller om flaten som skal trimmes har småstein etc. før du begynner arbeidet.
16. Stå alltid nedenfor trimmeren om du bruker den i en helling. Bruk aldri trimmeren i en helling dersom det er en minste risiko for at du mister fotfeste, faller eller glir ned. Hold i begge håndtakene.
17. Hold gresstrimmeren ren for gress og annet, spesielt dekslet, trimmerhodet og motoren.
18. Gresstrimmeren må kun brukes av voksne personer som har lest og forstått bruksanvisningen.
19. Bruk kun totaktsdrivstoff med innblanding av 2 % totaktsolje (50:1) beregnet for luftavkjølte totaktsmotorer av god kvalitet. Bruk av bensin uten oljeinnblanding fører raskt til motorskader som ikke omfattes av garanti.
20. Bruk ikke gresstrimmeren uten lyddemper og lyddemperdeksel.
21. Hold i begge gresstrimmerens håndtak på en sikker måte, med fingrene på en side av håndtaket og tommelen på den andre siden.
22. Lyddemperen blir veldig varm, hold hender og andre kroppsdeler borte fra den.
23. Trimmerhodet må ikke løftes opp mens arbeidet pågår. Trimmetråden kan skade brukeren, arbeid så nær bakken som mulig.
24. Gresstrimmeren må ikke brukes til annet enn trimming av gressmatter og hager.
25. Gresstrimmeren må ikke brukes hvis beskyttelsen mangler eller er skadet.
26. Produktet må ikke forandres og/eller brukes til andre arbeidsoppgaver. Risiko for skader øker og garantien gjelder ikke.
27. Bruk ikke gresstrimmeren i nærheten av brennbare gasser eller væsker. Dette kan føre til brann eller eksplosjon.

1.3 Sikkerhetsutstyr

A. Hjelm
B. Hørselsvern
C. Visir
D. Bæresele
E. Hansker
F. Trimmer-/klingdeksel
G. Vernesko
H. Grove arbeidsbukser
I. Håndtak
J. Gasshåndtak med stoppbryter



NORSK

2. Forpakningen inneholder

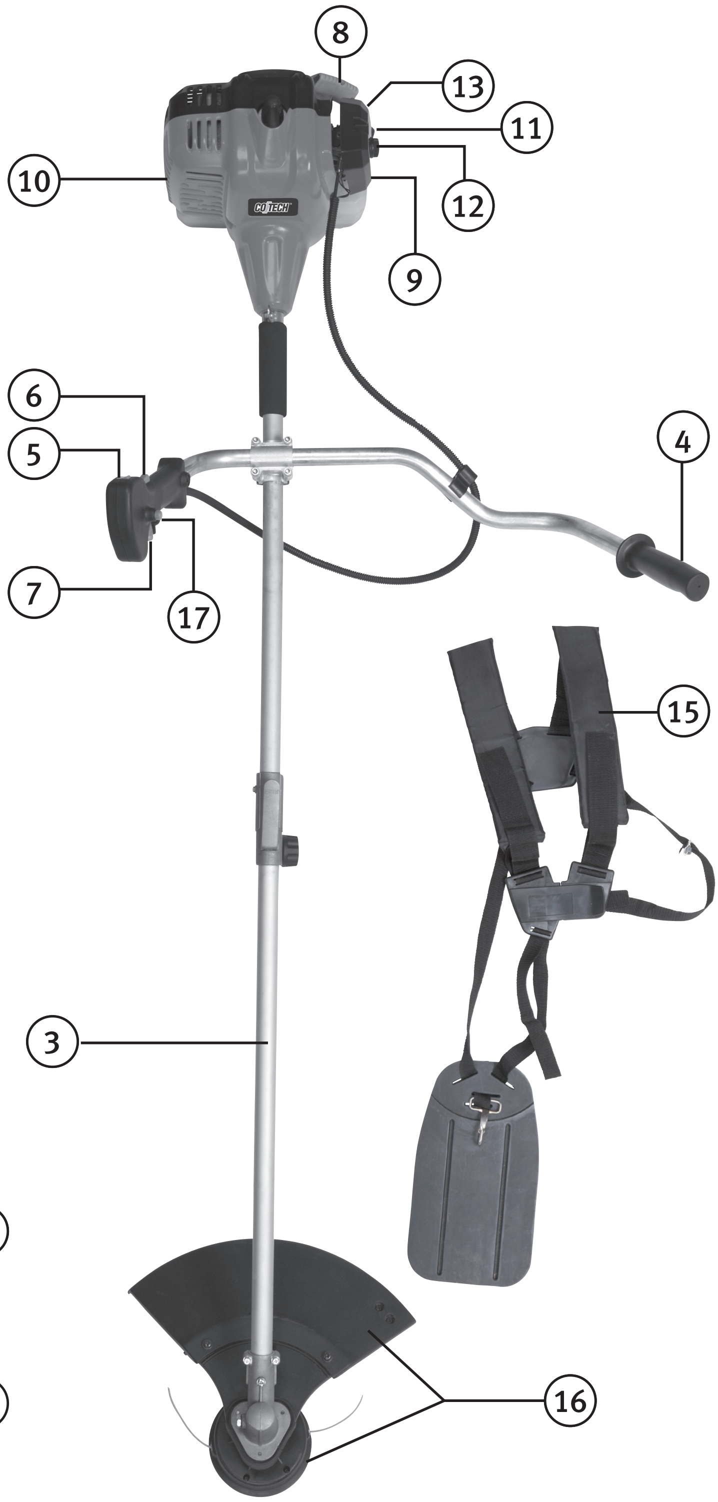
- Busk- og gresstrimmer
- Deksel
- Klingebeskyttelse
- Pose med monteringsdeler
- Håndtak med gassbryter
- Bæresele
- Trimmehode
- Buskklinge

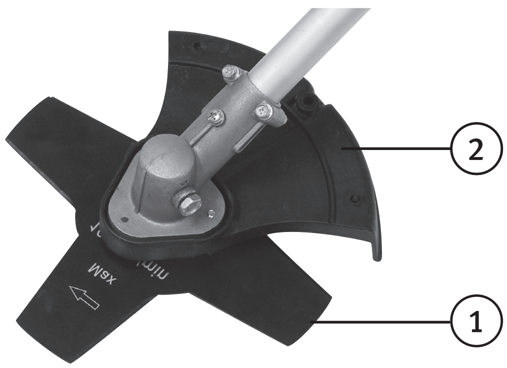
3. Produktbeskrivelse

- Busk- og gresstrimmer med avtakbart skaft for enkel transport og oppbevaring.
- Motor 35 cm^3, effekt 1,15 kW (1,6 hk).
- Primerpumpe for enklere start
- Reim
- Buskklinge 230 mm og trimmerhode med halvautomatisk trådmating.
- Vekt 7,4 kg

4. Benevninger

1. Buskklinge
2. Klingebeskyttelse
3. Riggrør (to deler)
4. Håndtak
5. Stoppknapp (Av / På)
6. Sikkerhetssperre (sperrer gassen)
7. Gassregulering
8. Starthåndtak
9. Primerpumpe (manuell bensinpumpe for å lette startingen)
10. Drivstofftank
11. Lokk til drivstofftank
12. Luftfilter
13. Choken
14. Sperre og låseratt til riggrør
15. Bæresele
16. Trimmerhode og trimmerbeskyttelse
17. Gassperre (låser gassen på full styrke)

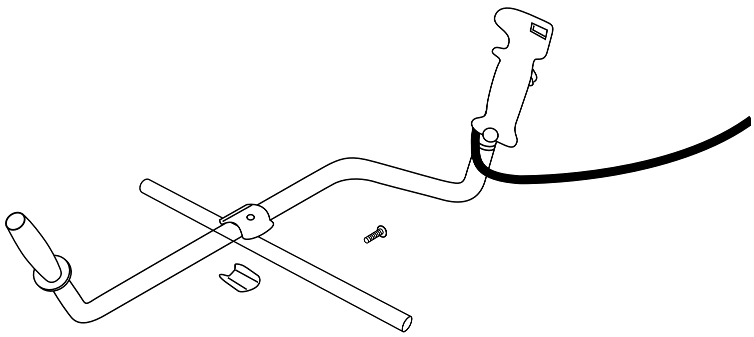




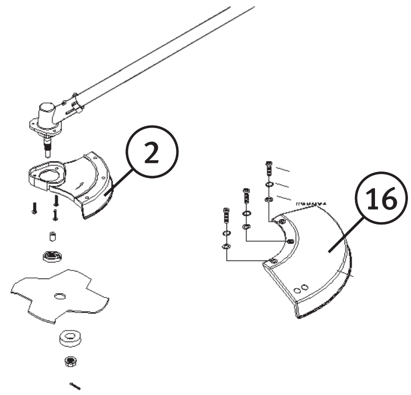
5. Montering

5.1 Montering av håndtak

1. Skruene på håndtakfestet skrus ut.
2. Monter håndtaket i håndtakfestet slik at den høyre delen (med gassbryteren) kommer så nær riggrøret som mulig.
3. Trekk til de fire skruene på håndtakfestet løst.
4. Juster plasseringen av håndtaket når all monteringen er utført.



5.2 Montering av klinge- og trimmerbeskyttelse



Beskyttelsen består av to forskjellige deler: klinge- og trimmerbeskyttelse.

- Den innerste klingebeskyttelsen skal alltid være montert ved bruk av buskklingen.
- Den ytre beskyttelsen må være montert ved bruk av trimmerhodet.

1. Fest klingebeskyttelsen (2) til festet med de medfølgende skruedetaljene (skruer, skiver og mutre).
2. Fest trimmerbeskyttelsen (16) til festet med de medfølgende skruedetaljene (skruer, skiver og mutre).

Advarsel! Trimmerbeskyttelsen må monteres riktig for å beskytte brukeren og for å begrense trimmertrådens lengde. Det sitter en kniv i beskyttelsen som skjærer av tråden til riktig lengde.

5.3 Dobbeltsele

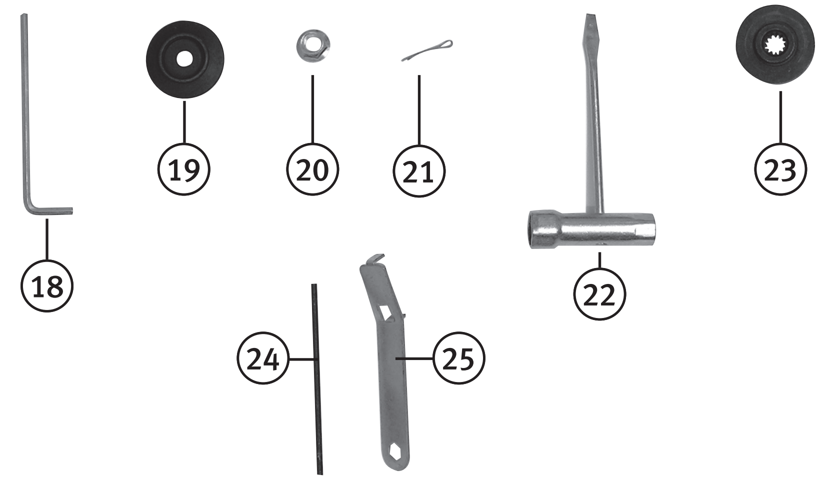
Selen skal brukes slik:

1. Fest selen på deg slik at kroken/festet til trimmeren kommer på høyre side og du får hurtigutløsningen av selen på brystet.
2. Hold trimmeren på din høyre side og fest den til selens krok/feste.
3. Juster selen så trimmeren er i balanse. Juster håndtakets plassering ved behov.

- Når trimmerhodet skal brukes, skal selen justeres slik at trimmerhodet er 0–30 mm over bakken.
- Når busktrimmeren skal brukes, skal selen justeres slik at klingen er 100–300 mm over bakken.

Tilbehør:

18. Inseksnøkkel
19. Ytre flensskive
20. Mutter
21. Saksesplint
22. Universalnøkkel
23. Indre flensskive
24. Verktøy for låsing av aksel
25. Nøkkel til trimmerhode

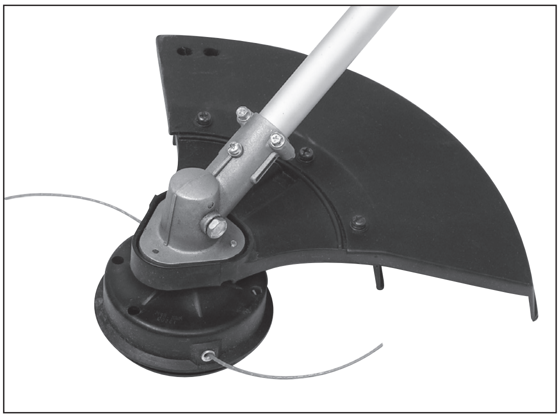


5.4 Montering av skjæreutstyr

Advarsel! Busk-/gressrimmeren skal kun brukes med trimmerhode og nylontråd eller firebladet klinge som produsenten anbefaler.

5.5 Montering av trimmerhode

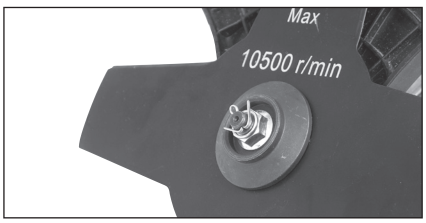
1. Trykk på den indre flensskiven på drivakselen med den plane siden oppover. Drivakselen låses ved å f.eks. plassere et verktøy gjennom hullet i dekselet (som er plassert under girkassen) og hullet i drivakselen.
2. Skru på trimmerhodet moturs og trekk til.
3. Påse at den indre klingebeskyttelsen og trimmerbeskyttelsen (det ytre med trådknivene på) er montert.



5.6 Montering av buskklinge

1. Trykk på den indre flensskiven på drivakselen med den plane siden oppover. Drivakselen låses ved å f.eks. plassere et verktøy gjennom hullet i dekselet (som er plassert under girkassen) og hullet i drivakselen.
2. Monter buskklingen på drivakselen slik at klingens sentrumshull passer på den indre flensbrikkens opphøyning.
3. Hold klingen fast og monter den ytre flensskiven med den plane siden mot klingen).
4. Trekk mutteren fast på drivakselen med den medfølgende universalnøkkelen (**Obs!** Mutteren er venstregjenget).
6. Sett på plass den medfølgende saksplinten i drivakselens hull og brett ut for å låse mutteren.
7. Kontroller at klingen er sentrert og godt festet.
8. Fjern den nedre sorte delen av trimmerbeskyttelsen (som kniven som kapper linen er montert på). Husk å sette den tilbake etter skifte av trimmerhode.

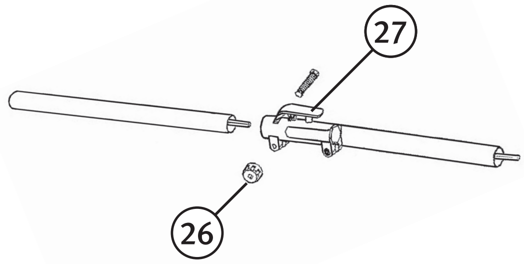




Advarsel!
Buskklingen må være sentrert på den indre flensskiven ellers kan det føre til skader på bruker og produkt.

5.7 Sette sammen riggrøret

Åpne låserattet (26), hold sperren (27) nede og trykk den underste delen av riggrøret inn i den øvre delen. Vri delene så sperren låser rørene og trekk til med låserattet.



6. Drivstoff og smøring

Vi anbefaler å bruke ferdigblandet 2-takt miljøbensin med 2 % oljeblanding.

Advarsel! Bensin er veldig brannfarlig. Unngå å røyke i nærheten av der drivstoff håndteres. Unngå også åpen ild, glør eller gnister. Skru av gresstrimmeren og la den avkjøles før den tankes. Tank utendørs og flytt deg minst 3 meter fra tankingsplassen før gresstrimmeren startes igjen.

Bland bensin (Blyfri 95 oktan uten etanoltilsetning) med en 2-taktsolje av god kvalitet som er beregnet for luftavkjølte 2-taktsmotorer.

Anbefalt blandingsforhold: bensin/olje 50:1 (2 %).

- Motoren er konstruert for blyfri bensin.
- Bruk drivstoff med minst 87 oktan.
- Bruk blyfritt drivstoff for å beskytte miljøet og for din egen helse.
- Drivstoff eller olje av dårlig kvalitet kan skade pakninger, drivstoffledninger og/eller drivstofftank.

6.1 Blanding av drivstoff

Obs! Vær nøye med blandingen.

1. Mål nøye opp bensin og olje før du blander.
2. Hell først litt av bensinen i en liten dunk som er godkjent til dette formålet.
3. Hell i all oljen og rist dunken.
4. Hell i resten av bensinen og rist dunken i minst ett minutt. Enkelte oljer er vanskelige å blande. Det er derfor viktig å riste dunken sånn at oljen og bensinen blandes godt. Motorens levetid forlenges når drivstoffet er godt utblandet. Hvis drivstoffet ikke er riktig blandet kan motoren gå på en for mager blanding med større risiko for motorskader/havari.
5. Merk dunken så det ikke kan misforstås hva den inneholder.
6. Oljeblandet drivstoff er kun beregnet for 2-taktsmotorer, og ren bensin for 4-taktsmotorer.
   Derfor er det viktig å merke drivstoffsdunkene.

Obs! Bland ikke for mye drivstoff av gangen. Blandingen bør brukes innen 1 måned.

Advarsel! Bruk kun oljeblandet drivstoff for 2-taktsmotorer. Bruk av ren bensin uten innblandet olje fører til motorskader som ikke dekkes av garantien.

6.2 Fylle på drivstoff

1. Skru av lokket på drivstofftanken.
2. Fyll på drivstoff til ca. 80 % av det som tanken rommer.
3. Skru fast tanklokket så det sitter godt. Tørk opp eventuelt drivstoffsøl på og rundt gresstrimmeren.

Advarsel!

- Tank utendørs.
- Flytt deg minst 3 meter fra ”tank-plassen” før du starter trimmeren igjen.
- Steng av trimmeren og la den avkjøles før du tanker. Fyll kun hvis du er helt sikker på at dunken inneholder 2-taktsdrivstoff!

NORSK

7. Start av motor

Obs! Trekk starthåndtaket rett opp. Hvis du ikke drar rett opp, vil friksjonen mot kanten av bussingen slite på startsnoren. Dette vil forkorte snorens levetid betraktelig. Hold igjen starthåndtaket etter startforsøket og slipp det sakte. Slipp aldri starthåndtaket helt etter rykket, da det kan henge seg opp eller slå i stykker noe på gresstrimmeren.

Advarsel! Motoren skal kun startes på godt ventilerte steder, utendørs.

Obs! Se avsnittet *Feilsøking* hvis gresstrimmeren ikke starter etter gjentatte forsøk.

Innkjøring

De første timene som motoren er i bruk skal den kjøres med lavere belastning/turtall.
Dette for at delene skal kjøres inn.

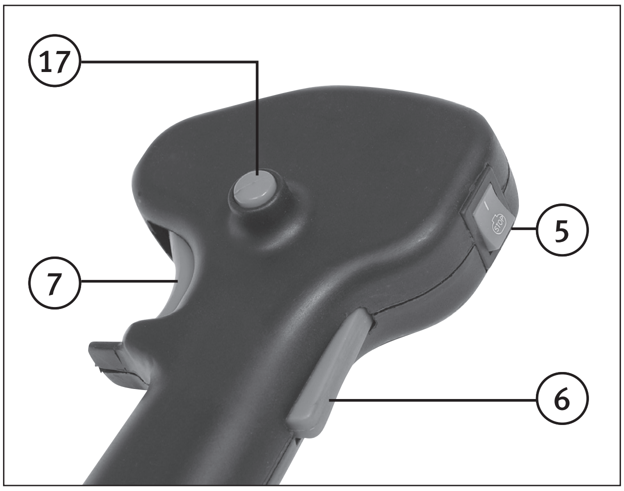
Etter at motoren er innkjørt kan den kjøres på maksimums effekt, dog ikke for lenge av gangen.

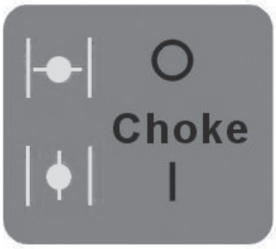
NORSK

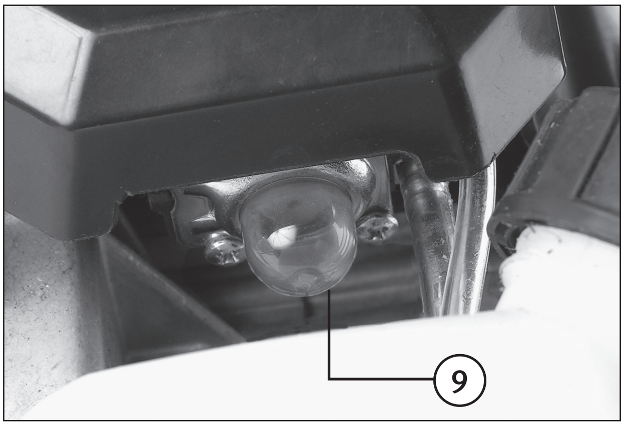
7.1 Start av kald motor

Klipp av trimmertråden til en lengde på ca. 13 cm. før start, for å redusere belastningen under varmekjøringen.

1. Plasser gresstrimmeren på en plan hard flate.
2. Trykk inn sikkerhetssperren og gassen, trykk deretter inn gassperren, som sitter på innsiden av håndtaket.
3. Trykk stoppknappen til posisjon **1**.
4. Choken bendes oppover for å aktiveres.







5. Trykk inn primerpumpen inntil 10 ganger (primerpumpen er å finne på undersiden av forgasseren).
6. Trekk starthåndtaket ut til en motstand kjennes. Dra raskt, men mykt i starthåndtaket 4 til 5 ganger.
7. Straks motoren starter skal choken presses ned.
8. La motoren gå ubelastet i 10 sekunder når den har startet.



NORSK

7.2 Start av varm motor

1. Plasser gresstrimmeren på en plan hard flate.
2. Trykk inn sikkerhetssperren og gassen, trykk deretter inn gassperren, som sitter på innsiden av håndtaket.
3. Trykk stoppknappen til posisjon **1**.
4. Choken skal være skøvet ned (choke av).
5. Trekk starthåndtaket ut til en motstand kjennes. Dra raskt, men mykt i starthåndtaket til motoren starter.

7.3 Stopp motoren

Slipp gassen og la motoren gå ned til tomgang. Før stoppknappen til posisjon **0**.

8. Bruk

Husk følgende:

- Hold i gresstrimmeren med begge hender.
- Trykk inn gassen og la motoren komme opp i turtall.
- Hold trimmerhodet parallelt med bakken og sving gresstrimmeren fram og tilbake. Flytt deg framover og sving etc. Ikke flytt fram så langt at klippingen begynner å gå tungt.
- Beveg ikke trimmerhodet mot deg, men jobb alltid fra deg.
- **Advarsel!** Fjern alle gjenstander om bokser, flasker, steiner etc. fra bakken før du begynner å bruke gresstrimmeren. De kan ellers kastes bort av trimmertråden og føre til ulykker eller skade på gresstrimmeren.
- Stopp gresstrimmeren umiddelbart og undersøk om den har blitt skadet, dersom du merker at noe kastes i vei eller hvis gresstrimmeren begynner å vibrere. Bruk ikke gresstrimmeren hvis den har blitt skadet.
- **Obs!** La motoren gå opp i full hastighet før du begynner å klippe gresset. Prøv aldri å klippe gresset med lavt turtall.
- **Advarsel!** Løft aldri trimmerhodet over knehøyde mens det snurrer rundt.
- **Advarsel!** Bruk aldri trimmertråd av metall eller metall innpakket i plast. Det kan føre til alvorlige ulykker.

8.1 Trimming rundt trær og busker

- Bøy trimmerhodet litt framover og begynn å trimme fra venstre mot høyre samtidig som du flytter deg sakte og forsiktig rundt treet.
- Vær forsiktig så tråden ikke skjærer i treets bark eller andre vekster som skal stå igjen.
- Dersom du klipper bort gress nær gjerder, hus, steiner etc. vil tråden slites mye.

8.2 Fjerning av vegetasjon

- Vinkle trimmerhodet ca. 30° til venstre (det gjør det enklere hvis du løsner bøylehåndtaket og vrir det).
- Gjør ikke dette hvis det finnes minste risiko for at noe kan kastes i vei og skade mennesker eller dyr som står nærmere enn 30 meter.

8.3 Mate ut tråd

Mat ut trimmertråd på følgende måte:

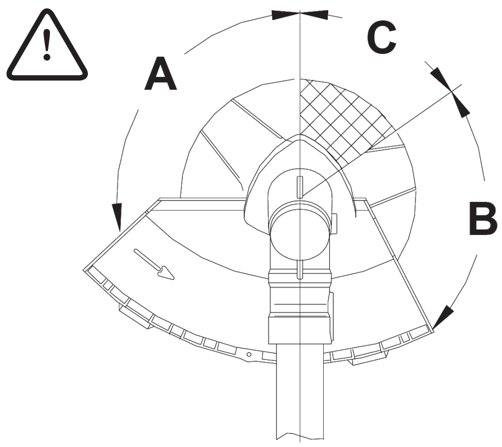
1. La motoren gå med maks. hastighet under punktene 2–4 nedenfor.
2. Trykk trimmerhodet lett ned mot bakken og slipp det raskt opp igjen.
3. Tråden vil da mates ut automatisk.
4. Tråden vil også kappes i riktig lengde av kniven under dekselet.
5. Stopp motoren og bruk for eksempel en skrutrekker til å fjerne gress og annet som har festet seg mellom dekselet og trimmerhodet. Hvis rusket ikke fjernes, kan det ødelegge for kjølingen av drivakselen.

8.4 Bruk med den firebladede klingen

Bruk kun den medfølgende firebladede klingen eller en som er helt identisk. Vanlig sagklinge må ikke benyttes.

Den firebladede klingen kan brukes i forskjellige vinkler.

- Normal bruk: Still klingen i posisjon ”A” ved normal bruk.
- Klingen kan benyttes i posisjon ”B” når man holder håndtaket med et sikkert grep.
- **Advarsel!** Klingen må aldri benyttes i posisjon ”C”, da det i denne stillingen er stor fare for personer og dyr som oppholder seg i nærheten.



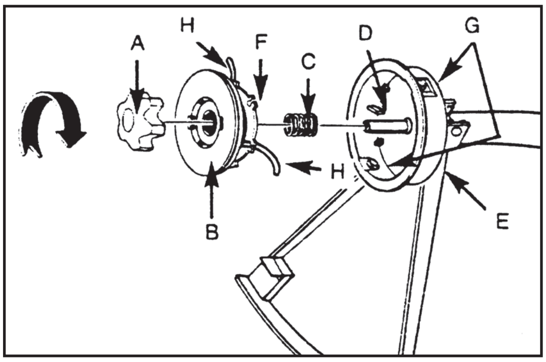
9. Vedlikehold

Advarsel: Løsne på tennplugghetten før vedlikehold.

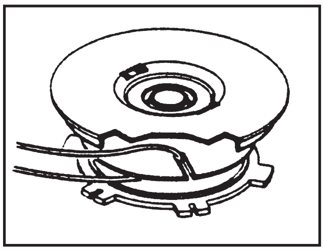
- Smør vinkelvekselen hver 25. driftstime.
  1. Løsne på bolten på girkassen og fyll fett som er beregnet for dette formålet og tåler høye tempereaturer.
  2. Tørk vekk overflødig fett.
  3. Trekk til bolten.
- Kjøleflensene må rengjøres regelmessig.

9.1 Skifte av tråd

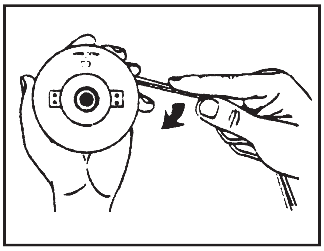
1. Vri mutteren/låserattet (A) medurs og fjern det (bruk hånden eller nøkkelen som følger med).
2. Fjern spole (B) og fjær (C) fra spindelen (D).
3. Fjern også rester av gammel tråd (H).
4. Mål opp og kapp deretter en tråd (ø 2 mm) til en lengde på 8,6 meter. Brett den på midten, slik at du har to ender som er 4,3 meter lange. Plasser midten i sporet i skiven som deler spolen. Se bilde A.
5. Vikle opp begge endene på tråden medurs på spolen. Hold i tråden med fingrene slik at den er stram når den vikles opp. Stopp når det er ca. 15 cm igjen av trådendene. Se bilde B.
6. Sett fast trådene i trådholderne (F) mot hverandre. Se bilde C.
7. Fest fjæren (C) på spolens underside (hvis den ikke allerede sitter fast.), trekk ut trådendene gjennom hullene (G) på siden av dekselet (E). Se bilde D.
8. Trykk spolen (B) inn i dekselet, og mat samtidig trådene ut gjennom hullene (G). Se bilde E.
9. Trykk inn spolen (B) slik at fjæren trykkes sammen. Rykk til i trådene slik at de løsner fra trådholderen (F) i spolen.
10. Trykk det komplette trimmerhodet på spindelen og hold fast. Dra til mutteren/låserattet (A) moturs (dra kun med håndkraft). Se bilde F.
11. Klipp av trådene så de ikke er lengre enn 13 cm.



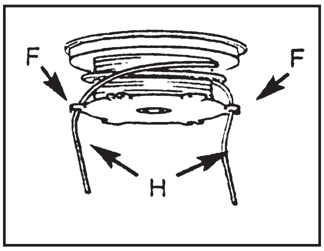
A. Mutteren/Låserattet
B. Spole
C. Fjær
D. Spindel
E. Deksel
F. Trådholder
G. Hull for tråd
H. Trimmerline



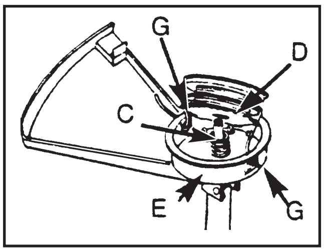
Bilde A



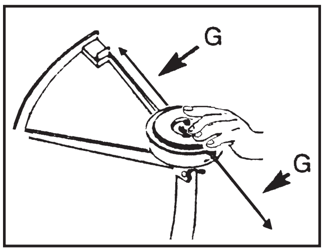
Bilde B



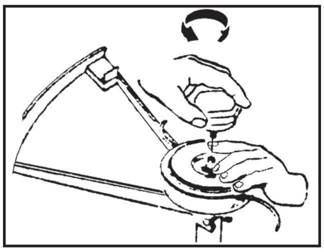
Bilde C



Bilde D



Bilde E



Bilde F

NORSK

9.2 Luftfilter

Bruk aldri gresstrimmeren uten luftfilter. Rengjør filteret når det er skittent eller skift det ut dersom det er skadd.

Rengjør luftfilteret på følgende måte:

1. Skru opp skruen på luftfilterdekselet som holder det ytre dekselet på plass.
2. Ta av det ytre dekselet. Ta ut filteret som sitter i det indre dekselet.
3. Vask filteret i såpe og vann. Bruk ikke bensin!
4. Klem på filteret og la det deretter lufttørkes.
5. Sett tilbake filteret og monter det ytre dekselet med åpningen nedover.
6. Påse at den ytre dekselet sitter fast så det ikke ristes løs.

9.3 Drivstofflokk/bensinfilter

Fjern alle antenningskilder, gnister, åpen flamme, tobakksrøyking etc. fra steder der drivstoff blandes, håndteres eller oppbevares. Røyk ikke ved tanking eller under arbeide med gresstrimmeren.

1. Åpne tanklokket forsiktig og slipp ut trykket som kan ha etablert seg i tanken. Tørk opp alt søl, og hell over gjenværende drivstoff i en bensindunk.
2. Dra ut drivstoffslange/bensinfilter med f.eks. en bøyd jerntråd.
3. Trekk ut bensinfilteret.
4. Sett inn et nytt bensinfilter. **Obs!** Kjør aldri motoren uten filter.

9.4 Forgasserinnstilling

Forgasseren er fabrikkinnstilt for optimal effekt.

9.5 Tennplugg

- Tennpluggtype: NGK BM6A eller Bosch WS8E
- Elektrodeavstand: 0,65 mm
- Tiltrekkingsmoment: 12–15 Nm

9.6 Sliping av trådkniven

1. Ta kniven ut av trimmerbeskyttelsen.
2. Sett kniven i en skrustikke, slip den med en flat fil. Fil kun en vei og vær nøye med å beholde den tidligere slipevinkelen.

10. Oppbevaring

1. Rengjør gresstrimmeren utvendig, deksel, trimmerhode, spindel, motorens ytre deler etc.
2. Hell overskuddet av drivstoff i en godkjent dunk.
3. Start motoren når drivstofftanken er tømt.
4. La motoren gå på tomgang til den stopper for å få tømt forgasseren for drivstoff.
5. La motoren avkjøles i ca. 5 minutter.
6. Bruk en tennpluggnøkkel for å ta ut tennpluggen.
7. Hell en teskje ren 2-taktsolje inn i sylinderen gjennom tennplugghullet. Dra sakte i starthåndtaket noen ganger for å fordele oljen inni motoren. Sett tennplugg tilbake igjen.
8. Oppbevar gresstrimmeren på et tørt og godt ventilert sted.

10.1 Ved start etter oppbevaring

1. Bruk en tennpluggnøkkel for å ta ut tennpluggen.
2. Rykk raskt og mykt i starthåndtaket flere ganger for å få ut overskuddsoljen fra sylinderen.
3. Rengjør tennpluggens elektrode eller skift tennplugg.
4. Skru fast tennpluggen med en tennpluggnøkkel.
5. Fyll drivstoff på tanken.

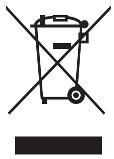
11. Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Tiltak
Motoren starter ikke, eller går bare på lavt turtall.	Feil i startprosedyre.	Les bruksanvisningen.
	Forurensing i forgasseren.	La et kvalifisert verksted rengjøre forgasseren.
	Feil type tennplugg.	Rengjør eller bytt ut tennpluggen.
	Tett bensinfilter.	Bytt ut bensinfilter (inne i tanken).
Motoren starter, men har dårlig kraft.	Chokehåndtaket står feil.	Åpne choken.
	Skittent luftfilter.	Rengjør eller skift filter.
	Forurensing i forgasseren.	La et kvalifisert verksted rengjøre forgasseren.
Motoren svarer ikke på gassen.	Motoren er ikke varmkjørt tilstrekkelig.	La motoren gå med lavt turtall i ett minutt.
Motoren er svak ved belastning.	Feil type tennplugg.	Rengjør eller bytt ut tennpluggen.
Motoren går ujevnt.	Forurensing i forgasseren.	La et kvalifisert verksted rengjøre forgasseren.
Motoren ryker mye.	Feil bensinblanding.	Bruk bensin og totaktsolje i blandningsforhold 50:1 (2 %).

Obs! Gresstrimmeren er utformet i henhold til gjeldende sikkerhetskrav. Reparasjoner av gresstrimmer skal alltid utføres med originale reservedeler av fagmann, ellers er det risiko for personskade.

12. Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.



13. Spesifikasjoner

Modell	YT9071A
Netto vekt	7,4 kg (uten drivstoff og skjæreutstyr)
Motor	Luftavkjølt 2-taktsmotor
Sylindervolum	35 cm^3
Drivstoff	Oljeinnblanding i bensin 50:1 (2 %)
Maks. motoreffekt	1,15 kW (1,6 hk) ved 7500 rpm (i henhold til ISO 8893)
Maks. omdreiningstall for spindel	8500 rpm
Maks. omdreiningstall for motor	10500 rpm
Tomgangsturtall	2800 rpm
Rotasjonsretning	Moturs (sett ovenfra)
Tennplugg	NGK BM6A eller Bosch WS8E
Tankvolum	0,95 liter
Skjæreutstyr	Nylontråd Ø 2,4 mm
	Klinge med 4 tenner: Ø 230 mm, hull i sentrum: 25,4 mm (1″).
Vibrasjonsnivå	11,46 m/s^2 (Fullt turtall)
Støy i henhold til EN 27917 (LpA)	101,2 dB(A) K:3 dB
Støy i henhold til ISO 10884 (LwA)	115 dB(A) K:3 dB

Raivaussaha/ruohotrimmeri

Tuotenro 40-7947   Malli YT9071A

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

1. Turvallisuus

Varoitus: Lasten, eläinten ja vierailijoiden tulee olla vähintään 15 metrin etäisyydellä kun käynnistät trimmerin tai työskentelet sen kanssa. Sammuta trimmeri välittömästi, mikäli joku tulee alle 15 metrin päähän trimmeristä.

1.1 Tuotteen merkinnät ja turvallisuussymbolit



Käytä suojakypärää, suojalaseja/visiiriä ja kuulosuojaimia.



Käytä suojakäsineitä.



Käytä turvakenkiä!



Lue käyttöohje huolella ja varmista, että olet ymmärtänyt käyttöohjeen ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohje.



Kivet ja muut esineet saattavat lennähtää ruohotrimmeristä.



Ainoastaan trimmerin käyttäjä saa olla laitteen läheisyydessä sen käytön aikana. Lasten, eläinten ja vierailijoiden tulee olla vähintään 15 metrin etäisyydellä, kun käynnistät trimmerin tai työskentelet sillä.



Älä koske liikkuvaa terää.



Käytä ainoastaan tarvikkeita, jotka on hyäksytty 8500 rpm:n nopeudelle.



Varoitus! Kuuma pinta, palovammavaara.

1.2 Turvallinen käyttö

Huom.! Sammuta moottori ennen ruohotrimmerin huoltoa, säätöä ja puhdistusta.

1. Käytä turvakenkiä, tiukasti istuvia vaatteita, suojalaseja/visiiriä, kuulosuojaimia ja kypärää.
2. Älä käytä ruohotrimmeriä, jos olet väsynyt, sairas, poissa tolaltasi tai väsyttävien lääkkeiden, alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alainen.
3. Noudata aina turvallisuutta käsitellessäsi polttoaineita. Avaa polttoainesäiliön kansi varoen ja päästä säiliöön syntynyt paine varoen. Pyyhi roiskunut bensiini ja siirrä ruohotrimmeri vähintään kolmen metrin päähän tankkauspaikasta, ennen kuin käynnistät sen.

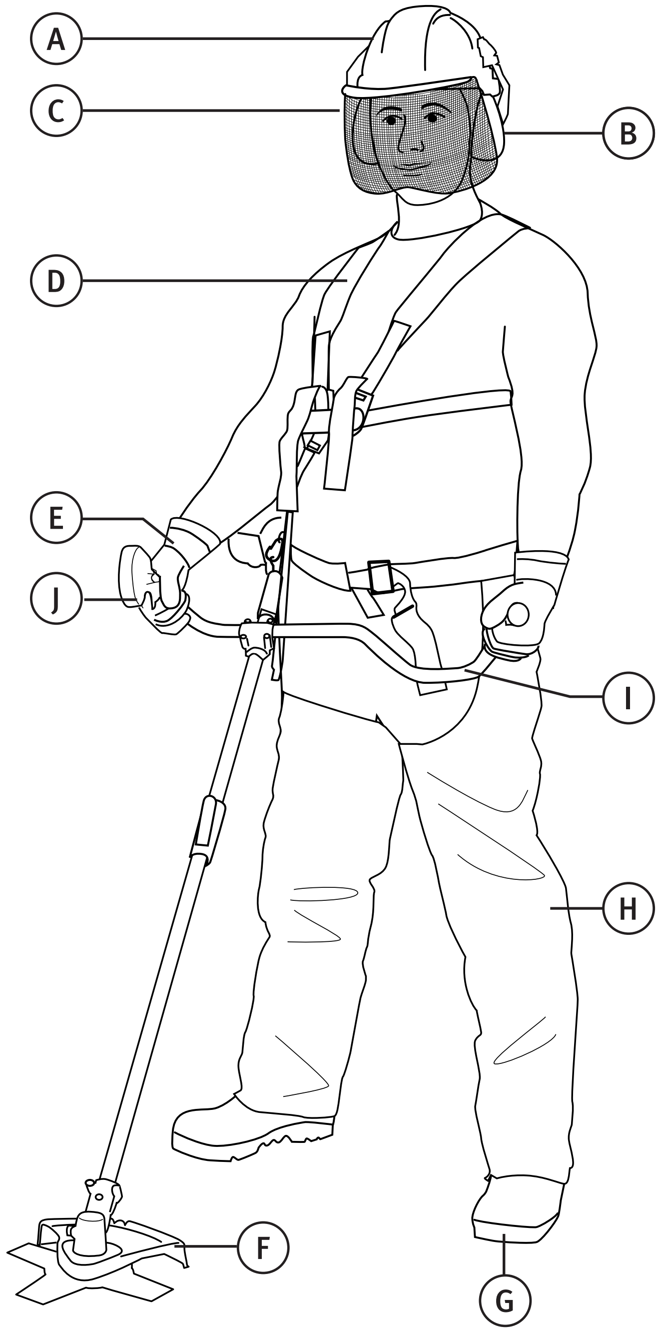
3a) Poista kaikki tulenarat kohteet, kuten kipinät, avotuli, savukkeet tms. paikasta, jossa käsitellään bensiiniä.

3b) Älä polta tupakkaa tankatessasi tai kun työskentelet ruohotrimmerillä.

4. Älä anna muiden henkilöiden oleskella ruohotrimmerin läheisyydessä, kun käynnistät trimmeriä tai työskentelet sillä. Lasten, eläinten ja vierailijoiden tulee olla vähintään 15 metrin etäisyydellä kun käynnistät trimmerin tai työskentelet sen kanssa.
5. Pidä käynnissä olevasta ruohotrimmeristä vakaasti kiinni kaksin käsin siten, että peukalo on toisella puolella kuin muut sormet.
6. Huolehdi siitä, ettei mikään ruumiinosasi ole siiman tai terän lähellä trimmerin ollessa käynnissä.
7. Varmista ennen käynnistystä, ettei siima tai terä ole kosketuksissa vieraisiin esineisiin.
8. Moottorin tulee olla sammutettu, kun trimmeriä kuljetetaan.
9. Tarkasta trimmeri aina ennen käynnistämistä. Älä käynnistä trimmeriä, jos siinä on kuluneita tai viallisia osia tai jos siitä puuttuu osia. Älä käytä trimmeriä, jos se on vioittunut, väärin säädetty tai väärin asennettu.
10. Saat suorittaa ainoastaan tässä käyttöohjeessa mainittuja huoltotoimenpiteitä. Muu korjaus ja huolto tulee jättää ammattihenkilölle.
11. Sammuta ruohotrimmeri ennen kuin lasket sen maahan.
12. Ole huolellinen leikatessasi pieniä pensaita tai paksua ruohoa, sillä ne saattavat juuttua trimmerin leikkuuosaan.
13. Kahvojen tulee olla puhtaat ja kuivat, eikä niissä saa olla öljyä tai polttoainetta.
14. Käytä ruohotrimmeriä ainoastaan ulkona hyvin tuuletetussa tilassa. Älä käynnistä trimmeriä sisätiloissa. Pakokaasujen hengittäminen on vaarallista, sillä ne sisältävät häkää.
15. Älä vie trimmerin leikkuupäätä pienten esineiden lähelle, sillä ne saattavat lennähtää voimalla. Tarkasta leikattava alue ennen leikkauksen aloittamista ja poista mahdolliset pikkukivet, lasinsirut tms.
16. Jos työskentelet viettävällä maalla, älä seiso trimmerin alapuolella. Älä käytä trimmeriä viettävällä maalla, jos on olemassa mahdollisuus, että menetät tasapainon, kaadut tai liu’ut alas. Pidä kiinni molemmista kahvoista.
17. Poista trimmeristä ruohonjäänteet ja muut kertymät. Puhdista erityisen tarkasti suojat, leikkuupää ja moottori.
18. Ainoastaan aikuiset, jotka ovat lukeneet käyttöohjeen, saavat käyttää laitetta.
19. Käytä ainoastaan 2-tahtibensiiniä, johon on sekoitettu laadukasta, ilmajäähdytteisille 2-tahtimoottoreille soveltuvaa 2 % 2-tahtiöljyä (sekoitussuhde 50:1). Moottori vaurioituu nopeasti, mikäli siinä käytetään bensiiniä, johon ei ole sekoitettu öljyä, eikä takuu kata tällaisia vaurioita.
20. Älä käytä ruohotrimmeriä ilman äänenvaimenninta tai äänenvaimentimen kupua.
21. Pidä kiinni ruohotrimmerin molemmista kahvoista siten, että peukalo on kahvan toisella puolella ja loput sormet toisella puolella.
22. Äänenvaimennin kuumenee hyvin paljon; varo käsiä ja muita ruumiinosia.
23. Trimmerin päätä ei saa nostaa ylös työskentelyn aikana, sillä siima on vaarallinen käyttäjälle. Pidä trimmerin päätä mahdollisimman lähellä maan pintaa työskentelyn aikana.
24. Ruohotrimmeriä saa käyttää ainoastaan nurmikoiden ja puutarhan kasvillisuuden leikkaamiseen sekä vesakon ja pensaiden leikkuuseen.
25. Ruohotrimmeriä ei saa käyttää, mikäli suoja puuttuu tai on viallinen.
26. Tuotetta ei saa purkaa/muuttaa eikä sitä saa käyttää muihin työtehtäviin. Muuten onnettomuusvaara lisääntyy, eikä takuu kata tällaisia vaurioita.
27. Älä käytä trimmeriä helposti syttyvien kaasujen tai nesteiden läheisyydessä, sillä se saattaa aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen.

1.3 Turvalaitteet

A. Kypärä
B. Kuulosuojaimet
C. Visiiri
D. Valjaat
E. Käsineet
F. Trimmeri-/teräsuoja
G. Suojakengät
H. Paksut työhousut
I. Tärinävaimennettu kahva
J. Kaasukahva ja pysäytyspainike



2. Pakkauksen sisältö

- Vesakko/ruohotrimmeri
- Trimmerin suoja
- Teräsuoja
- Asennustarvikepussi
- Kaasukahva
- Valjaat
- Trimmerin leikkuupää
- Vesakkoterä

3. Tuotekuvaus

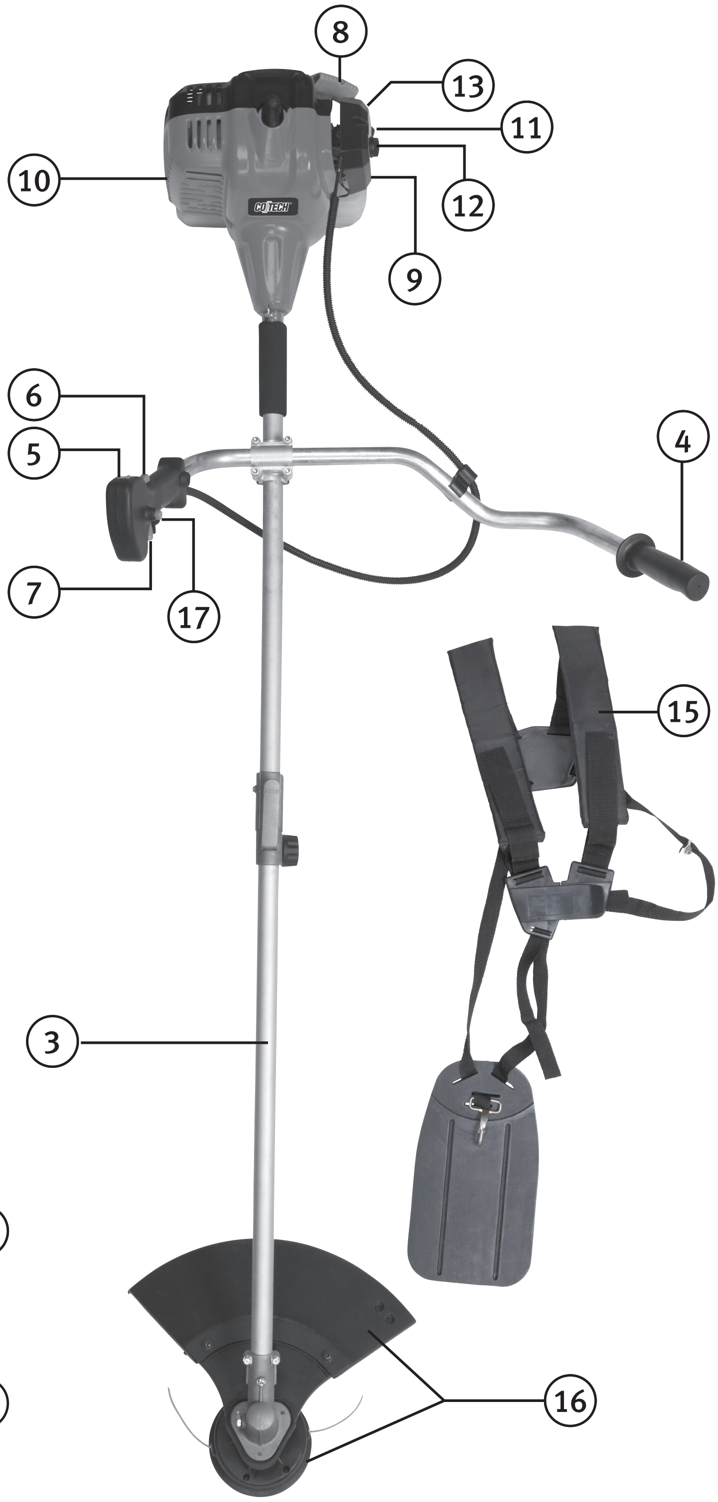
- Helppo säilyttää ja kuljettaa 2-osaisen varren ansiosta
- Moottori 35 cm³, tehot 1,15 kW (1,6 hv).
- Primerpumppu helpottaa käynnistystä
- Kaksoisvaljaat
- Vesakkoterä 230 mm ja trimmeripää, jossa puoliautomaattinen siimansyöttö.
- Paino 7,4 kg

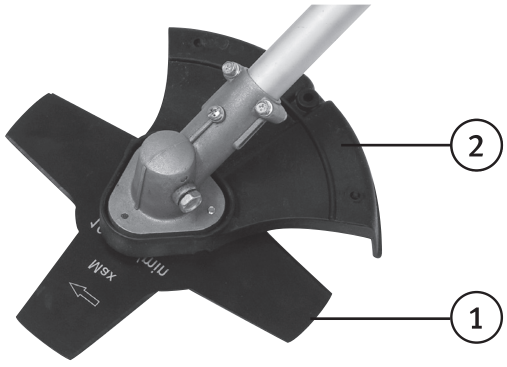
SUOMI

4. Osien nimitykset

1. Vesakkoterä
2. Teräsuoja
3. Rikiputki (jaettava)
4. Kahva
5. Pysäytyspainike (Pois päältä / Päällä)
6. Turvalukitsin (lukitsee kaasun)
7. Kaasunsäädin
8. Käynnistyskahva
9. Primerpumppu (käsikäyttöinen bensiinipumppu käynnistyksen helpottamiseksi)
10. Polttoainesäiliö
11. Polttoainesäiliön kansi
12. Ilmansuodatin
13. Rikastin
14. Rikiputken lukitsin ja lukitusnuppi
15. Valjaat
16. Trimmeripää ja trimmerisuoja
17. Kaasun lukitsin (lukitsee kaasun maksimiasentoon)

SUOMI

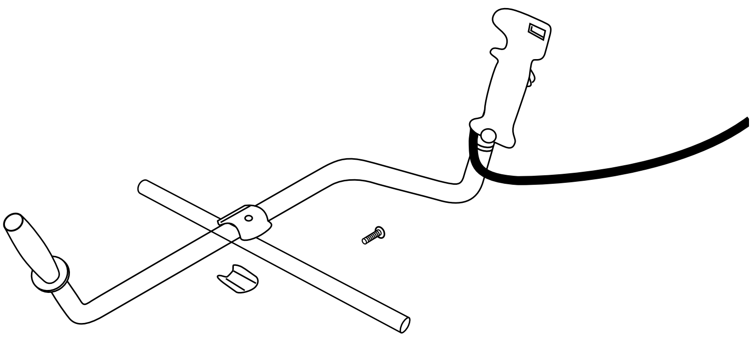




5. ASENNUS

5.1 Kahvan asentaminen

1. Avaa ruuvit rikiputkessa olevasta kahvan kiinnityskohdasta.
2. Laita kahva kahvan kiinnityskohtaan siten, että oikea osa (jossa kaasunsäätö) on mahdollisimman lähellä rikiputkea.
3. Ruuvaa kahvan kiinnityskohdan neljä ruuvia löysästi kiinni.
4. Hienosäädä kahvan asento kun asennus on valmis.



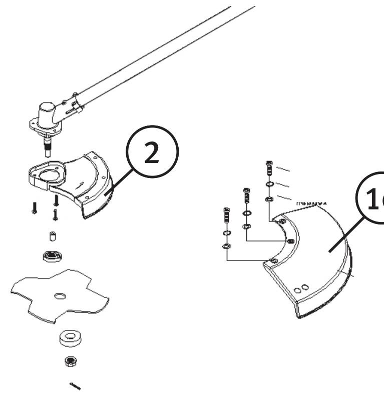
5.2 Terä- ja trimmerisuojan asentaminen

Suojassa on kaksi eri osaa: Terä- ja trimmerisuoja.

- Sisempi teräsuoja tulee aina olla asennettuna vesakkoterää käytettäessä.
- Ulompi trimmerisuoja (yhdessä sisemmän teräsuojan kanssa) tulee olla asennettuna trimmeripäätä käytettäessä.

1. Ruuvaa kiinni teräsuoja (2) kiinnikkeeseen pakkauksen ruuveilla, aluslaatoilla ja muttereilla.
2. Ruuvaa kiinni trimmerisuoja (16) teräsuojaan pakkauksen ruuveilla, aluslaatoilla ja muttereilla.

Huom.! Trimmerisuoja tulee asentaa oikein, jotta se suojaisi käyttäjää ja rajoittaisi siiman pituutta suojassa olevan terän avulla.



5.3 Valjaiden asentaminen

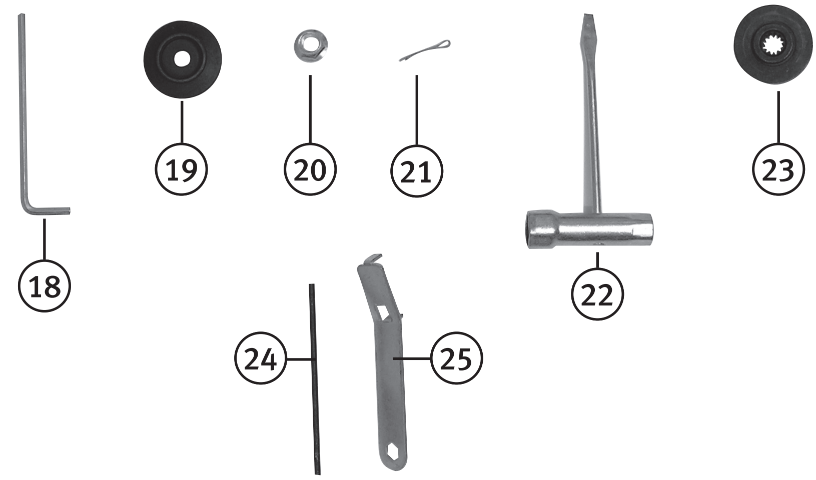
Käytä valjaita seuraavalla tavalla:

1. Pue valjaat niin, että ripustuskoukku tulee oikealle puolelle.
2. Ripusta trimmeri oikealle puolellesi koukkuun.
3. Säädä valjaat siten, että trimmeri on tasapainossa, säädä kahvan asento tarvittaessa.

- Siimalla leikattaessa valjaat tulee tasapainottaa siten, että trimmerin pää on 0–300 mm maan pinnan yläpuolella.
- Vesakkoterällä leikattaessa valjaat tulee tasapainottaa siten, että trimmerin pää on 100–300 mm maan pinnan yläpuolella.

Tarvikkeet

18. Kuusiokoloavain
19. Ulompi laippa-aluslevy
20. Mutteri
21. Saksisokka
22. Yleisavain
23. Sisempi laippa-aluslevy
24. Akselin lukitustyökalu
25. Trimmeripään avain

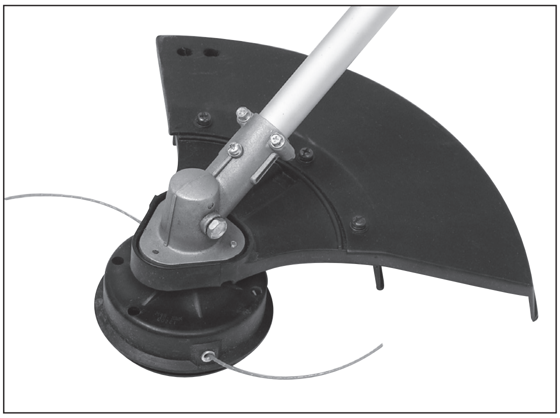


5.4 Leikkausvarusteiden asentaminen

Varoitus! Vesakko-/ruohotrimmerissä saa käyttää ainoastaan trimmerin päätä sekä nailonsiimaa tai 4-hampaista vesakkoterää, muita tarvikkeita ei saa käyttää.

5.5 Trimmeripään asentaminen

1. Paina sisempi laippa-aluslevy voimansiirtoakseliin tasainen puoli ulospäin. Lukitse voimansiirtoakseli asettamalla työkalu (24) kuvussa (kiinnitetty vaihteiston alle) olevan reiän ja voimansiirtoakselin reiän läpi.
2. Kierrä trimmerinpäätä vastapäivään ja kiristä.
3. Varmista, että sekä teräsuoja (sisempi) ja trimmerisuoja (ulompi, jossa leikkuri) on asennettu.

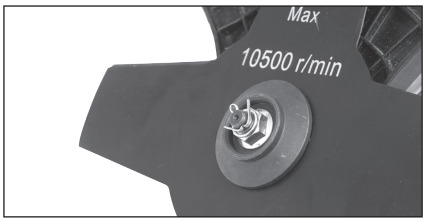


5.6 Vesakkoterän asentaminen

1. Paina sisempi laippa-aluslevy voimansiirtoakseliin tasainen puoli ulospäin. Lukitse voimansiirtoakseli asettamalla työkalu (24) kuvussa (kiinnitetty vaihteiston alle) olevan reiän ja voimansiirtoakselin reiän läpi.
2. Asenna vesakkoterä voimansiirtoakseliin siten, että terän keskireikä sopii sisemmän laippa-aluslevyn korotukseen.
3. Pidä kiinni terästä ja asenna ulompi laippa-aluslevy (tasainen puoli kohti vesakkoterää).
4. Kiristä mutteri voimasiirtoakseliin mukana tulevalla yleisavaimella. (**Huom!** Mutterissa on vasemmanpuoleinen kierre.
5. Laita mukana tullut saksisokka voimasiirtoakselin reikään ja taita se ulos, niin mutteri lukittuu.
6. Varmista, että vesakkoterä on keskitetty ja kiristetty.
7. Poista ulompi osa, eli trimmerisuoja (johon siimaterä on asennettu). Muista laittaa trimmerisuoja takaisin vaihtaessasi trimeripäätä.

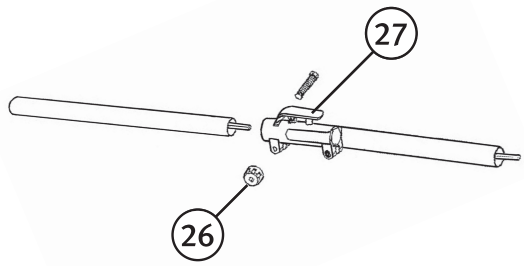
Varoitus! Vesakkoterän tulee olla keskitetty sisempään laippa-aluslevyyn, muussa tapauksessa seurauksena saattaa olla onnettomuus tai laitteen vioittuminen.





5.7 Rikiputken asentaminen

Avaa lukitusnuppi (26), paina lukitsinta (27) ja paina rikiputken alaosa kiinni yläosaan. Käännä osia siten, että lukitsin lukitsee rikiputken ja kiristä tämän jälkeen lukitusnuppi.



6. Polttoaine ja voitelu

Suosittelemme, että käytät valmiiksi sekoitettua 2-tahtista ympäristöystävällistä bensiiniä, jossa 2 %:n öljysekoitus.

Varoitus! Bensiini on erittäin helposti syttyvää. Älä tupakoi polttoaineen käsittelypaikan lähellä. Älä aiheuta myöskään kipinöintiä, avotulta tms. Sammuta trimmeri ja anna sen jäähtyä ennen polttoaineen lisäämistä. Tankkaa trimmeri aina ulkotiloissa ja siirrä trimmeri aina vähintään kolmen metrin päähän tankkauspaikasta ennen käynnistämistä.

Sekoita bensiiniä (lyijytön 95-oktaaninen, ilman etanolia) ja laadukasta 2-tahtiöljyä, joka soveltuu ilmajäähdytteisiin 2-tahtimoottoreihin.

Suositeltu sekoitussuhde: bensiiniä/öljyä 50:1 (2 %).

- Moottorissa tulee käyttää lyijytöntä bensiiniä.
- Käytä bensiiniä, jossa on vähintään 87 oktaania.
- Käyttämällä lyijytöntä bensiiniä suojelet ympäristöäsi ja itseäsi.
- Huonolaatuinen bensiini tai öljy saattaa vahingoittaa tiivisteitä, polttoaineletkuja tai polttoainesäiliötä.

SUOMI

6.1 Polttoaineen sekoittaminen

Huom.! Ole tarkkana sekoitussuhteen kanssa.

1. Mittaa tarkasti öljy- ja bensiinimäärät ennen kuin sekoitat ne keskenään.
2. Kaada hieman bensiiniä säiliöön, joka on hyväksytty bensiinille.
3. Kaada kaikki öljy säiliöön ja ravista säiliötä.
4. Kaada sekaan loppu bensiini ja ravista säiliötä vähintään minuutin ajan. Tietyt öljyt sekoittuvat heikosti, joten niitä tulee sekoittaa hyvin, jotta bensiini ja öljy sekoittuvat keskenään. Moottori kestää pidempään, kun öljy on sekoittunut hyvin. Mikäli öljy ei ole sekoittunut kunnolla, seos on laihaa, mikä taas lisää moottorin vahingoittumisriskiä.
5. Merkitse polttoainesäiliö kunnolla, jotta säiliön sisällöstä ei tule epäselvyyksiä.
6. Öljyyn sekoitettu bensiini soveltuu ainoastaan 2-tahtimoottoreihin ja puhdas bensiini soveltuu ainoastaan 4-tahtimoottoreihin. Tämän vuoksi polttoainesäiliöiden merkitseminen on hyvin tärkeää.

Huom.! Älä sekoita liikaa bensiiniä kerralla. Sekoitettu bensiini tulee käyttää yhden kuukauden kuluessa.

Varoitus! Käytä 2-tahtimoottoreissa ainoastaan bensiiniä, johon on sekoitettu öljyä. Moottori vaurioituu nopeasti, mikäli siinä käytetään bensiiniä, johon ei ole sekoitettu öljyä, eikä takuu kata tällaisia vaurioita.

6.2 Polttoaineen lisääminen

1. Avaa polttoainesäiliön korkki.
2. Täytä bensiiniä noin 80 % säiliön tilavuudesta.
3. Sulje korkki ja pyyhi pois mahdollinen yliroiskunut bensiini trimmeristä ja sen ympäriltä.

Varoitus!

- Tankkaa ainoastaan ulkona ja maan pinnalla.
- Siirrä trimmeri vähintään 3 metrin päähän tankkauspaikasta ennen sahan käynnistämistä.
- Sammuta trimmeri ja anna sen jäähtyä ennen polttoaineen lisäämistä. Tankkaa ainoastaan, mikäli olet varma, että säiliössä on 2-tahtibensiiniä!

7. Moottorin käynnistäminen

Huom.! Vedä käynnistyskahva (8) suoraan ulos; jos narua vedetään vinosti, holkin reunan aiheuttama kitka vahingoittaa narua, minkä takia se kuluu nopeammin. Pidä käynnistyskahva ulosvedettynä ja päästä sitä varoen. Älä päästä käynnistyskahvaa kerralla heti vetämisen jälkeen, sillä se saattaa sotkeutua tai vahingoittaa ruohotrimmeriä.

Varoitus!
Moottorin saa käynnistää ainoastaan ulkona hyvin tuuletetussa paikassa. Pakokaasut ovat myrkyllisiä.

Huom.! Jos ruohotrimmeri ei käynnisty lukuisista yrityksistä huolimatta, katso kohta *Vianhaku*.

Sisäänajo

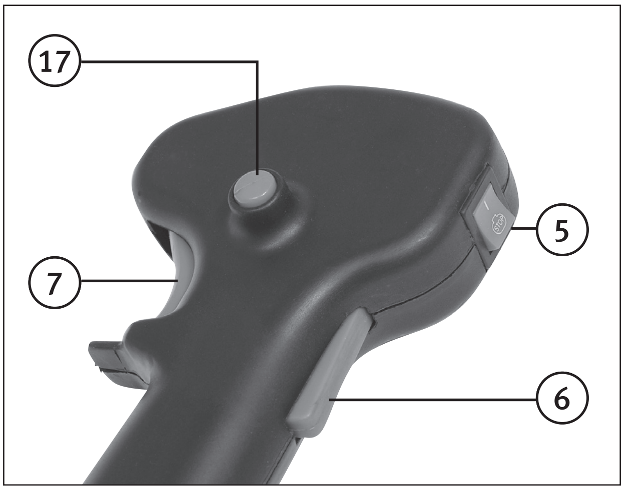
Ensimmäisten käyttötuntien aikana moottoria tulee käyttää alhaisemmilla kierroksilla ja pienemmällä kuormituksella, jotta moottorin osat mukautuvat toisiinsa. Tämä pidentää moottorin käyttöikää.

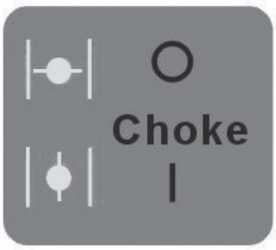
Kun moottori on ajettu sisään, moottorista saa täyden tehon irti. Älä kuitenkaan käytä moottoria täydellä kaasulla pitkään yhtäjaksoisesti.

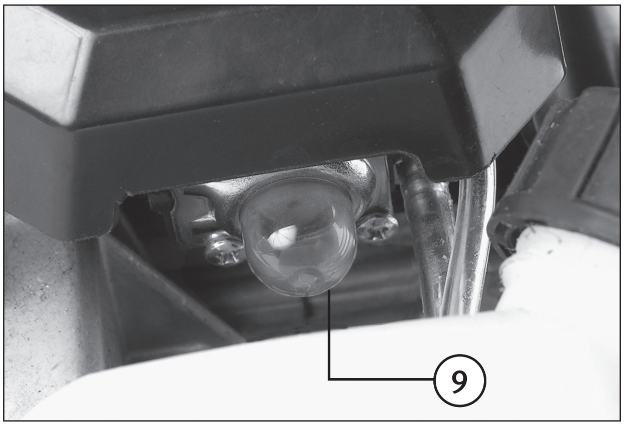
7.1 Kylmän moottorin käynnistäminen

Lyhennä siimoja noin 13 cm:n pituisiksi ennen käynnistystä, jotta kuormitus pienenee lämpimänä käytön aikana.

1. Aseta ruohotrimmeri tasaiselle ja tukevalle alustalle.
2. Paina turvalukituspainiketta (6) ja kaasukahvaa (7), paina kahvan sivussa olevaa kaasun lukitusta (17) siten, että kaasukahva lukittuu.
3. Paina pysäytyspainiketta (5) asentoon **1**.
4. Aktivoi rikastin taittamalla rikastinvipu (13) ylöspäin (rikastinläppä sulkeutuu).







5. Paina primer-pumppua (9) maks. 10 kertaa (primer-pumppu on kaasuttimen alapuolella).
6. Vedä kahvasta, kunnes tunnet vastuksen, vedä 4 - 5 kertaa nopeasti ja pehmeästi (älä vedä käynnistysnarua täysin ulos).
7. Kun moottori on käynnistynyt tai sytyttänyt, paina rikastinta alaspäin asentoon ”auki”.
8. Anna moottorin käydä ilman kuormitusta noin 10 sekunnin ajan käynnistämisen jälkeen.



SUOMI

7.2 Lämpimän moottorin käynnistäminen

1. Aseta ruohotrimmeri tasaiselle ja tukevalle alustalle.
2. Paina turvalukituspainiketta (6) ja kaasukahvaa (7), paina kahvan sivussa olevaa kaasun lukitusta (9) siten, että kaasukahva lukittuu.
3. Paina virtakytkintä (5) vasemmalle asentoon **1**.
4. Rikastimen (13) tulee olla alhaalla aukiasennossa (rikastin pois päältä).
5. Vedä kahvasta, kunnes tunnet vastuksen, vedä kahvasta nopeasti ja pehmeästi, kunnes moottori käynnistyy.

7.3 Moottorin sammuttaminen

Päästä kaasukahva (7), anna moottorin käydä tyhjäkäynnillä ja laita virtakytkin (5) asentoon **0**.

8. Käyttö

Ota huomioon!

- Pidä trimmeristä kiinni tukevasti molemmin käsin.
- Paina kaasukahvaa ja anna moottorin kiihtyä täysille kierroksille.
- Pidä trimmerin päätä maan pinnan mukaisesti ja liikuta trimmerin päätä puolelta toiselle; älä työnnä liian pitkälle, jos trimmeri alkaa käydä raskaasti.
- Älä liikuta trimmerin päätä itseäsi kohti vaan työskentele aina poispäin itsestäsi.
- **Varoitus!** Siivoa maastosta pois kaikki esineet, kuten purkit, pullot, kivet tms. ennen kuin aloitat trimmerin käytön. Trimmeri saattaa lennättää esineitä, mikä saattaa johtaa onnettomuuteen tai trimmerin vioittumiseen.
- Sammuta trimmeri välittömästi ja tarkasta onko se vioittunut, mikäli trimmeristä lentää esineitä tai mikäli trimmeri alkaa täristä. Älä käytä ruohotrimmeriä mikäli se on vioittunut.
- **Huom.!** Anna trimmerin kiihtyä täysille kierroksille ennen kuin aloitat ruohon leikkaamisen. Älä yritä leikata ruohoa/pensaita alhaisilla kierroksilla.
- **Varoitus!** Älä nosta trimmerinpäätä/vesakkoterää päätä yli polven korkeuden trimmerin käydessä.
- **Varoitus!** Älä käytä metallista tai muovitetusta metallista valmistettua siimaa; tällaisen siiman käyttäminen saattaa johtaa vakavaan onnettomuuteen.

8.1 Trimmerin käyttö puiden ja pensaiden ympärillä

- Kallista trimmerin päätä hieman eteenpäin ja aloita trimmaaminen vasemmalta oikealle ja liiku samalla hitaasti ja varoen puun ympäri.
- Leikkaa varoen, jottei siima vahingoita puiden runkoja tai istutettuja kasveja.
- Siima kuluu nopeasti, jos käytät trimmeriä aidan, sokkelin, kivien tms. läheisyydessä.

8.2 Maaperän muokkaus (kaiken kasvillisuuden poistaminen)

- Kallista trimmerin päätä noin 30 astetta vasemmalle (tämä toimenpide helpottuu, jos irrotat ja käännät kaarikahvaa).
- Älä tee tätä toimenpidettä, mikäli on mahdollisuus, että maasta lentää esineitä, jotka voivat vahingoittaa alle 30 metrin etäisyydellä olevia ihmisiä tai eläimiä.

8.3 Siiman pidentäminen

Syötä trimmerin siimaa seuraavalla tavalla:

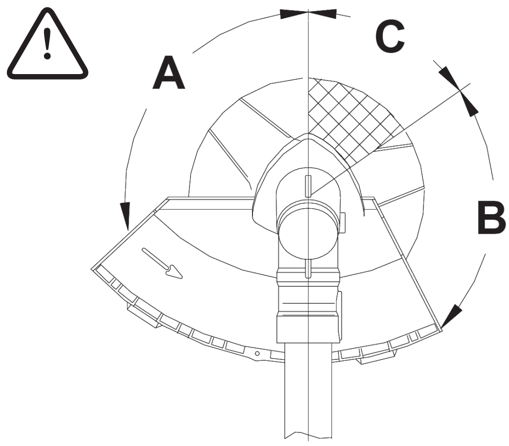
1. Anna moottorin kiihtyä täysille kierroksille kohtien 2–4 aikana.
2. Paina trimmerin päätä kohti maata ja nosta se ylös.
3. Siima pitenee automaattisesti.
4. Suojan alla oleva terä leikkaa siiman oikean pituiseksi.
5. Sammuta moottori ja poista suojan ja trimmerin pään väliin juuttunut ruoho ja muut roskat esim. ruuvimeisselillä. Roskat saattavat haitata voimansiirtoakselin jäähdytystä.

8.4 4-leikkuisen vesakkoterän käyttäminen

Käytä ainoastaan pakkauksen mukana tullutta 4-leikkuista vesakkoterää tai toista täsmälleen samanlaista terää, tavallisia nk. sahanteriä ei saa käyttää.

4-leikkunen vesakkoterä voi olla eri kulmissa runkoon nähden leikattaessa.

- Tavallinen käyttö: Laita terä asentoon ”A” tavallisessa vesakkoterän käytössä.
- Terää voidaan käyttää myös asennossa ”B”, mikäli kahvasta pidetään huolellisesti kiinni.
- **Varoitus!** Älä käytä terää ”C”-asennossa, sillä tällöin on olemassa lähistöllä olevien ihmisten, eläinten ym. loukkaantumisvaara, sillä terä saattaa lennättää esineitä.



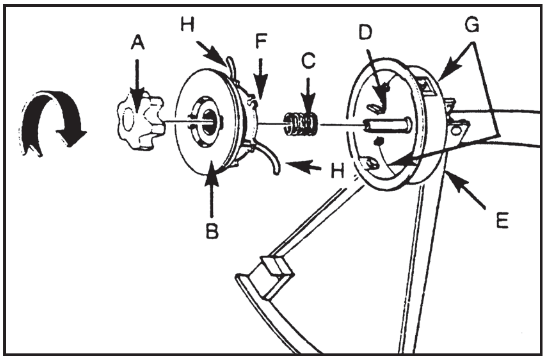
9. Huolto

Varoitus: Kytke sytytystulpan hattu irti ennen huoltotöitä.

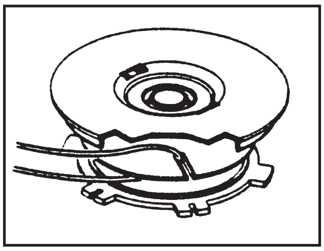
- Voitele kulmavaihdetta 25 käyttötunnin välein:
    1. Avaa laippamutterin pää vaihteistokotelon sivusta ja käytä sellaista rasvaa, joka sopii kulmavaihteisiin ja joka kestää korkeita lämpötiloja.
    2. Kuivaa pois ylimääräinen rasva.
    3. Kiristä pultti.
- Puhdista moottorin jäähdytyslaipat säännöllisesti, jotta moottori jäähtyy hyvin.

9.1 Siiman vaihtaminen

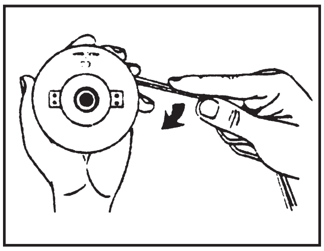
1. Irrota mutteri/lukitusnuppi (A, katso kuvaa seuraavalla sivulla) myötäpäivään kääntämällä (käsin tai pakkauksessa olevalla avaimella).
2. Irrota kela (B) ja jousi (C) karasta (D).
3. Poista jäljelle jäänyt siima (H).
4. Leikkaa siima (Ø 2,4 mm), jonka pituus on noin 8,6 metriä. Taita se keskeltä, jolloin kummankin puolen pituus on 4,3 metriä, aseta taitoksen keskikohta yhteen kelan jakavista urista. Katso kuva A.
5. Kieritä siiman kummatkin päät kelalle myötäpäivään. Pidä siimasta kiertämisen aikana kiinni sormilla, lopeta kiertäminen, kun jäljellä on noin 15 cm:n pituiset siimat. Katso kuva B.
6. Paina siimat siimanpidikkeisiin (F) vastakkain. Katso kuva C.
7. Paina jousi (C) kelan alapuolelle (mikäli se ei jo ole kiinni), vedä siimojen päät kuvun (E) sivuilla olevien reikien (G) läpi. Katso kuva D.
8. Paina kela (B) kupuun ja syötä siimaa samanaikaisesti rei’istä (G). Katso kuva E.
9. Paina kelaa (B) sisäänpäin siten, että jousi painuu kasaan, vetäise siimoja siten, että ne irtoavat kelan siimanpitimistä (F).
10. Paina koko trimmerin pää karaan ja pidä kiinni. Kiristä nuppia (A) vastapäivään (vedä käsin *maltillisella voimalla). Katso kuva F.
11. Leikkaa siimat alle 13 cm:n pituisiksi.



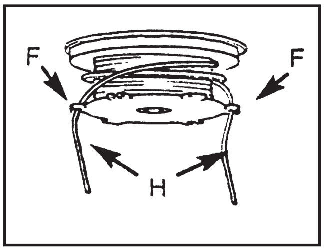
A. Nuppi
B. Kela
C. Jousi
D. Kara
E. Kupu
F. Siimanpidike
G. Siiman reikä
H. Trimmerin siima



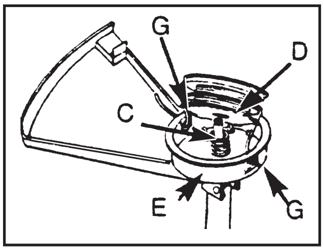
Kuva A



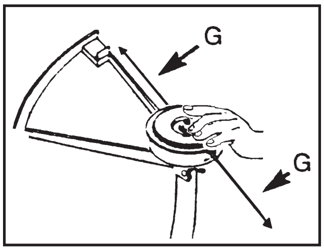
Kuva B



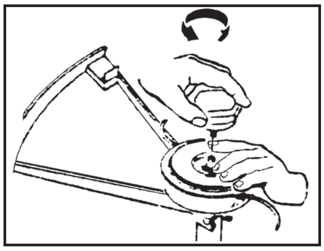
Kuva C



Kuva D



Kuva E



Kuva F

9.2 Ilmansuodatin

Älä käytä ruohotrimmeriä ilman ilmansuodatinta. Puhdista tai vaihda vioittunut tai likainen suodatin.

Ilmansuodattimen puhdistaminen:

1. Avaa ulompaa kupua paikoillaan pitävä ilmansuodatinkuvun ruuvi.
2. Irrota ulompi kupu ja irrota sisemmässä kuvussa oleva ilmansuodatin.
3. Pese suodatin saippuavedellä. Älä käytä bensiiniä!
4. Purista vedet pois suodattimesta ja ripusta se kuivumaan.
5. Laita suodatin takaisin ja asenna ulompi kupu siten, että aukko osoittaa alaspäin.
6. Varmista, että ulompi kupu on kunnolla kiinni, jotta se ei irtoa tärinän johdosta.

9.3 Polttoainesäiliön kansi/polttoainesuodatin

Poista kaikki tulenarat kohteet, kuten kipinät, avotuli, savukkeet tms. paikasta, jossa käsitellään bensiiniä. Älä polta tupakkaa tankatessa tai kun työskentelet ruohotrimmerin kanssa.

1. Avaa säiliön kansi varoen ja päästä säiliössä mahdollisesti oleva paine ulos. Puhdista läikkynyt polttoaine ja kaada ylitse jäänyt polttoaine bensiinikanisteriin.
2. Vedä polttoaineletku/-suodatin ulos esimerkiksi taivutetulla rautalangalla.
3. Irrota polttoainesuodatin (irrottaminen käy helpommin, jos suodatinta käännetään).
4. Aseta tilalle uusi suodatin**. Huom.!** Älä käytä moottoria ilman polttoainesuodatinta.

SUOMI

9.4 Kaasuttimen asetukset

Kaasutin on säädetty tehtaalla parhaan tehon saavuttamiseksi.

9.5 Sytytystulppa

- Sytytystulpan tyyppi: NGK BM6A tai Bosch WS8E
- Kärkiväli: 0,65 mm
- Kiristysmomentti: 12–15 Nm

9.6 Siimaterän teroittaminen (trimmerin päässä)

1. Irrota siimaterä trimmerisuojasta.
2. Laita siimaterä ruuvipenkkiin, teroita siimaterä litteällä viilalla. Viilaa ainoastaan yhteen suuntaan ja säilytä alkuperäinen teräkulma.

10. Säilytys

1. Puhdista ruohotrimmeri ulkopuolelta: suojat, trimmerin pää, kara, moottorin ulko-osat ym.
2. Kaada polttoainesäiliöön jäljelle jäänyt bensiini bensakanisteriin.
3. Käynnistä moottori, kun polttoainesäiliö on tyhjennetty.
4. Anna moottorin käydä tyhjäkäynnillä, jotta kaasuttimessa oleva polttoaine loppuu.
5. Anna moottorin jäähtyä noin 5 minuutin ajan.
6. Irrota sytytystulppa sytytystulppa-avaimella.
7. Kaada sylinteriin teelusikallinen puhdasta 2-tahtiöljyä sytytystulpan aukon kautta, vedä hitaasti käynnistyskahvasta muutamia kertoja, jotta öljy leviää tasaisesti moottoriin. Laita sytytystulppa takaisin paikoilleen.
8. Säilytä ruohotrimmeriä kuivassa ja hyvin tuuletetussa paikassa.

10.1 Käytön aloittaminen säilytyksen jälkeen

1. Irrota sytytystulppa sytytystulppa-avaimella.
2. Vetäise käynnistyskahvasta useita kertoja nopeasti ja pehmeästi saadaksesi ylimääräisen öljyn pois sylinteristä.
3. Puhdista sytytystulpan kärjet tai laita tilalle uusi sytytystulppa, jossa on oikea kärkiväli.
4. Kiristä sytytystulppa sytytystulppa-avaimella.
5. Laita polttoainetta polttoainesäiliöön.

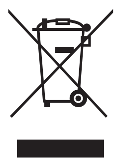
11.Vianhaku

Problem	Syy	Toimenpiteet
Moottori ei käynnisty tai käy hyvin alhaisilla kierroksilla.	Väärä käynnistystapa.	Lue käyttöohje.
	Likainen kaasutin	Jätä kaasuttimen puhdistaminen huoltoliikkeelle.
	Väärä sytytystulppa.	Puhdista tai vaihda.
	Polttoainesuodatin tukossa.	Vaihda polttoainesuodatin (säiliön sisällä).
Moottori käynnistyy, mutta teho on heikko.	Rikastin väärässä asennossa.	Avaa rikastin.
	Likainen ilmansuodatin.	Puhdista tai vaihda
	Likainen kaasutin.	Jätä kaasuttimen puhdistaminen huoltoliikkeelle.
Moottori ei reagoi kaasuun.	Moottoria ei ole käytetty riittävästi tyhjäkäynnillä.	Anna moottorin käydä hiljaisilla kierroksilla minuutin ajan.
Moottori käy heikosti kuormitettaessa.	Väärä sytytystulppa.	Puhdista tai vaihda.
Moottori käy epätasaisesti.	Likainen kaasutin.	Jätä kaasuttimen puhdistaminen huoltoliikkeelle.
Moottori savuaa paljon.	Väärä polttoaineseos.	Käytä bensiiniä ja 2-tahtiöljyä, sekoitussuhde 50:1 (2 %).

Huom.! Ruohotrimmeri on voimassa olevien turvallisuusvaatimusten mukainen. Ruohotrimmerin korjaaminen tulee jättää huoltoliikkeelle, ja korjauksessa tulee käyttää alkuperäisosia, muussa tapauksessa henkilövahinkojen vaara kasvaa.

12. Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä.
Tarkempia kierrätysohjeita kuntasi jäteneuvonnasta.



13. Tekniset tiedot

Malli	YT9071A
Paino	7,4 kg (ilman polttoainetta ja leikkuuvarusteita)
Moottori	Ilmajäähdytteinen 2-tahtimoottori
Sylinteritilavuus	35 cm^3
Polttoaine	Bensiini ja öljy, sekoitussuhde 50:1 (2 %)
Moottorin teho enintään	1,15 kW (1,6 hv) 7500 kierr./min.) (ISO 8893 -mukainen)
Karan pyörimisnopeus enintään	8500 kierr./min
Moottorin kierrosluku enintään	10500 kierr./min
Tyhjäkäynnin kierrosnopeus	2800 kierr./min
Pyörimissuunta	Vastapäivään (ylhäältäpäin katsottuna)
Sytytystulppa	NGK BM6A tai Bosch WS8E
Säiliön tilavuus	0,95 litraa
Leikkuuvarustus	Nailonsiima: Ø 2,4 mm
	Vesakkoterä, 4-hampainen Ø 230 mm, keskusreikä: 25,4 mm (1″),
Tärinätaso	11,46 m/s^2 (Täydet kierrokset)
Äänitaso EN 27917 LpA	101,2 dB(A) K: 3 dB
Ääniteho EN 10884 LwA	115 dB(A) K: 3 dB

Motorsense für Hecken und Gras

ART.NR. 40-7947 MODELL YT9071A

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

1. Sicherheitshinweise

Warnung: Erwachsene, Kinder und Haustiere müssen beim Betrieb der Motorsense einen Mindestabstand von 15 m einhalten. Sobald sich jemand der Motorsense nähert, diese sofort abschalten.

1.1 Produktkennzeichnung mit Piktogrammen



Immer Schutzhelm, Augenschutz und Gehörschutz tragen.



Schutzhandschuhe tragen.



Sicherheitsschuhe tragen.



Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen und aufzubewahren.



Steine und andere Gegenstände können von der Motorsense weggeschleudert werden.



Niemand darf sich nähern, wenn mit der Motorsense gearbeitet wird. Erwachsene, Kinder und Haustiere müssen beim Betrieb der Motorsense einen Mindestabstand von 15 m einhalten.



Nicht in die rotierenden Messer greifen.



Es darf nur Zubehör verwendet werden, dass für Drehzahlen von 8500 U/min zugelassen ist.



Warnung: Außenseite wird heiß – Verbrennungsgefahr.

1.2 Sichere Anwendung

Achtung: Der Motor darf bei Wartungs-, Einstell- und Reinigungsarbeiten der Motorsense nicht in Betrieb sein.

1. Sicherheitsschuhe, enge Kleidung, Augenschutz, Gehörschutz und Helm tragen.
2. Die Motorsense nie bei Müdigkeit, Krankheit oder unter dem Einfluss von Medikamenten verwenden. Die Motorsense auch nie unter Einfluss von Alkohol oder Drogen benutzen.
3. Im Umgang mit Kraftstoffen stets Vorsicht walten lassen. Den Tankdeckel vorsichtig lösen, damit der Druck ausgeglichen wird, der sich im Tank gebildet hat. Vergossenen Kraftstoff wegwischen und die Motorsense mindestens 3 m entfernt einschalten.

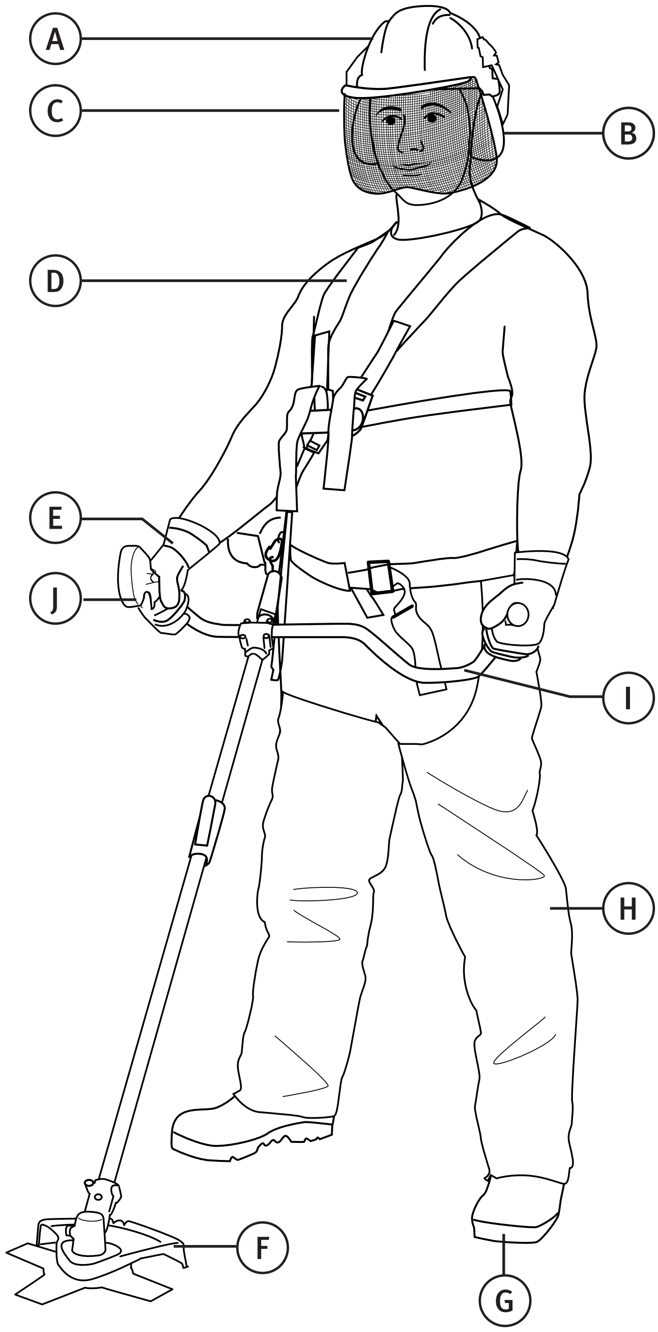
3a. Nicht rauchen und alle Zündquellen, Funken, offenen Flammen usw. an Orten eliminieren, an denen Kraftstoff gemischt oder verwahrt wird bzw. an denen mit Kraftstoff hantiert wird.

3b. Beim Tanken oder während des Betriebs der Motorsense nicht rauchen.

4. Zum Arbeitsbeginn darf sich niemand anderer als der Anwender in der Nähe der Motorsense aufhalten. Erwachsene, Kinder und Haustiere müssen beim Betrieb der Motorsense einen Mindestabstand von 15 m einhalten.
5. Bei eingeschaltetem Motor ist die Motorsense am Griff so zu halten, dass die Finger über die eine und der Daumen über die andere Seite greifen.
6. Trimmerfaden oder Heckenklinge sind beim Starten des Motors vom Körper fernzuhalten.
7. Vor dem Start unbedingt sicherstellen, dass weder der Trimmerfaden noch die Heckenklinge Gegenstände berühren.
8. Die Motorsense nur mit abgeschaltetem Motor transportieren.
9. Die Motorsense vor dem Anlassen stets überprüfen. Nicht starten, wenn verschlissene, fehlende oder defekte Teile vorgefunden werden. Nie das Gerät benutzen, wenn es kaputt, falsch eingestellt oder nicht richtig montiert ist.
10. Alle Wartungsarbeiten an der Motorsense, die über die in der Bedienungsanleitung genannten Arbeiten hinausgehen, sind von Fachkräften unter Einsatz von Originalteilen durchzuführen.
11. Die Motorsense vor dem Ablegen ausschalten.
12. Beim Abschneiden von Büschen oder dicken Grasbüscheln besonders aufpassen, da sich diese um den Trimmerkopf wickeln können.
13. Die Griffe stets sauber halten, Öl oder Kraftstoff abwischen.
14. Die Motorsense stets nur im Freien oder in gut belüfteten Räumlichkeiten verwenden. Nie in geschlossenen Räumen oder Gebäuden anlassen. Das Einatmen der Abgase ist gesundheitsschädlich, da sie Kohlenstoffoxid enthalten.
15. Trimmerkopf nicht nahe an kleinen Gegenständen vorbeiführen, da diese weggeschleudert werden könnten. Vor Arbeitsbeginn überprüfen, ob auf den Flächen, die geschnitten werden sollen, kleine Steine, Glasstücke usw. vorhanden sind.
16. Bei Schneidarbeiten auf geneigter Ebene immer unterhalb der Motorsense stehen. Von solchen Arbeiten ist immer abzusehen, wenn die geringste Gefahr des Haltverlierens, Fallens oder Rutschens besteht. Das Gerät an beiden Griffen festhalten.
17. Die Motorsense frei von Grasresten und anderen Rückständen halten, insbesondere die Abdeckung, den Trimmerkopf und den Motor.
18. Die Motorsense darf nur von Erwachsenen benutzt werden, welche die Bedienungsanleitung gelesen haben.
19. Nur hochwertigen 2-Takt-Kraftstoff mit einem Zusatz von 2 % 2-Takt-Öl (50:1) verwenden, der für luftgekühlte 2-Takt-Motoren vorgesehen ist. Die Verwendung von Benzin ohne Ölzusatz führt schnell zu Motorschäden, die nicht unter die Garantie fallen.
20. Niemals ohne Schalldämpfer starten.
21. Mit festem Griff an beiden Griffen der Motorsense so anfassen, dass sich die Finger auf der einen Seite befinden und der Daumen auf der anderen Seite.
22. Den Schalldämpfer von Händen und anderen Körperteilen fernhalten, da er sehr heiß wird.
23. Der Trimmerkopf darf während der Arbeit nicht angehoben werden, da der Anwender ansonsten durch den Trimmerfaden verletzt werden kann. So nahe am Boden wie möglich arbeiten.
24. Die Motorsense darf nur zum Schneiden von Hecken und Gras sowie zum Trimmen von Rasen verwendet werden.
25. Die Motorsense darf nicht ohne Sicherheitsvorrichtung verwendet werden.
26. Das Produkt darf nicht technisch verändert oder zweckentfremdet werden. Dadurch steigt die Unfallgefahr und die Garantie entfällt.
27. Die Motorsense niemals in der Nähe brennbarer Gase oder Flüssigkeiten einsetzen, da Brand- und Explosionsgefahr besteht.

1.3 Sicherheitsausstattung

A. Helm
B. Gehörschutz
C. Augenschutz
D. Gurt
E. Handschuhe
F. Trimmer-/Blattschutz
G. Sicherheitsschuhe
H. Strapazierfähige Arbeitshose
I. Vibrationsgedämpfter Griff
J. Gashebel und Stoppschalter



2. Lieferumfang

- Motorsense für Sträucher und Gras
- Trimmerschutz
- Blattschutz
- Beutel mit Montageteilen
- Griff mit Gashebel
- Gurt
- Trimmerkopf
- Heckenklinge

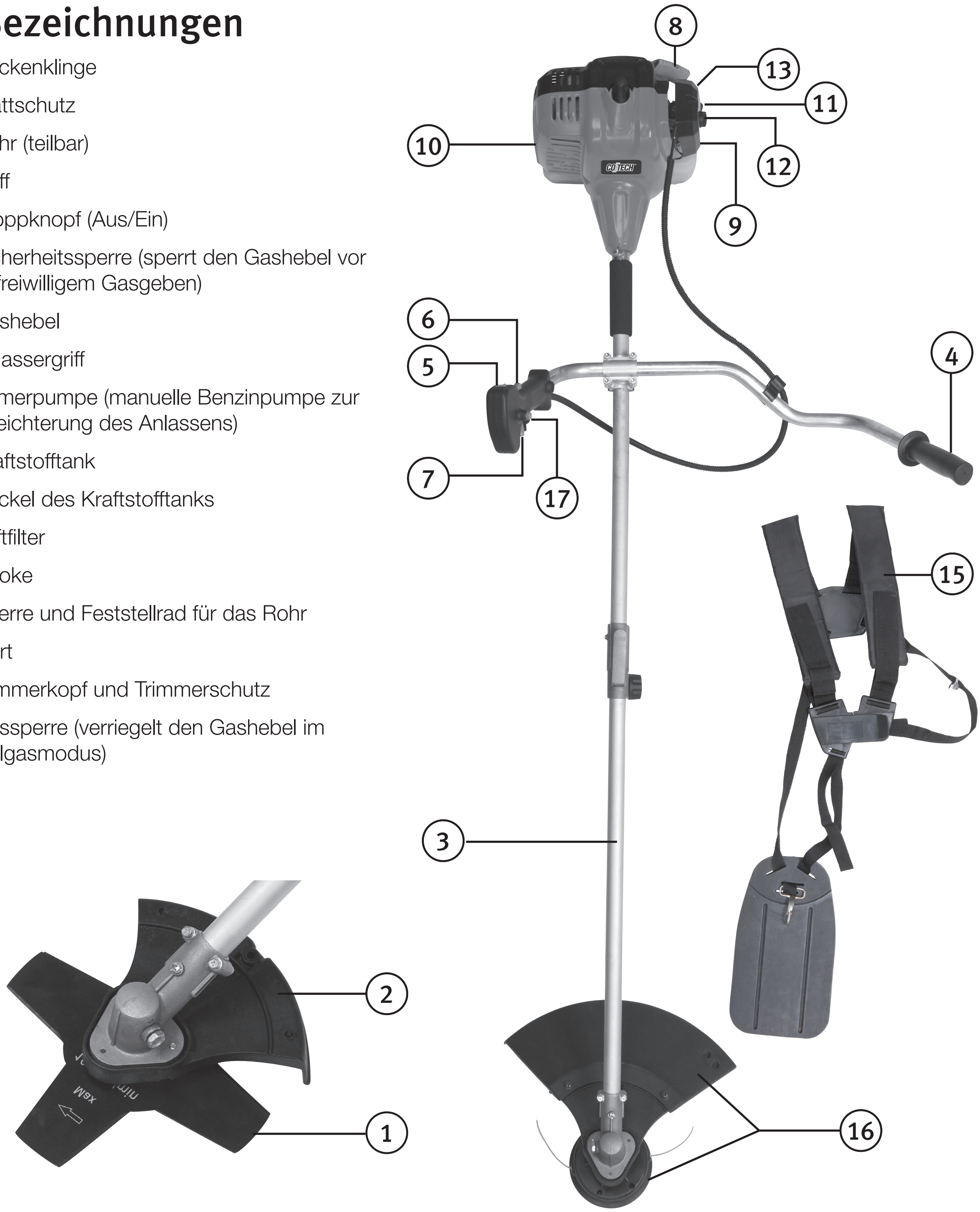
3. Produktbeschreibung

- Motorsense für Hecken und Gras, mit einem zerlegbaren Schaft für eine einfache Aufbewahrung und einen leichten Transport.
- Motor 35 cm³, Leistung 1,15 kW (1,6 PS)
- Primer/Kraftstoffpumpe für einfaches Starten
- Doppelgurt
- Heckenklinge 230 mm und Trimmerkopf mit halbautomatischer Fadenzufuhr.
- Gewicht 7,4 kg

DEUTSCH

4. Bezeichnungen

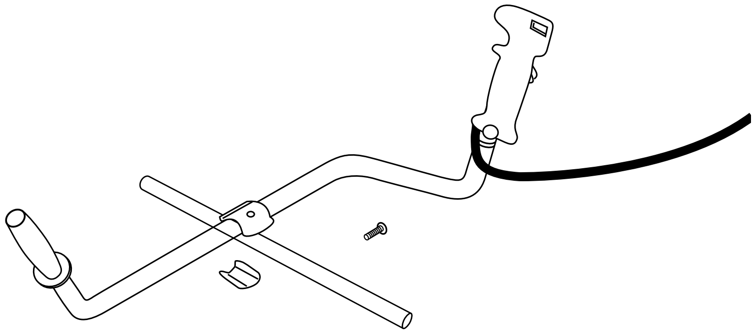
1. Heckenklinge
2. Blattschutz
3. Rohr (teilbar)
4. Griff
5. Stoppknopf (Aus/Ein)
6. Sicherheitssperre (sperrt den Gashebel vor unfreiwilligem Gasgeben)
7. Gashebel
8. Anlassergriff
9. Primerpumpe (manuelle Benzinpumpe zur Erleichterung des Anlassens)
10. Kraftstofftank
11. Deckel des Kraftstofftanks
12. Luftfilter
13. Choke
14. Sperre und Feststellrad für das Rohr
15. Gurt
16. Trimmerkopf und Trimmerschutz
17. Gassperre (verriegelt den Gashebel im Vollgasmodus)



5. Montage

5.1 Montage des Griffs

1. Die Schrauben am Griff losschrauben. Der Griff ist am Rohr befestigt.
2. Den Griff so an der Griffhalterung befestigen, dass der rechte Teil (mit dem Gashebel) möglichst nahe am Rohr sitzt.
3. Die vier Schrauben locker in die Griffhalterung hineindrehen.
4. Die Positionierung des Griffs justieren, wenn er angebracht ist.

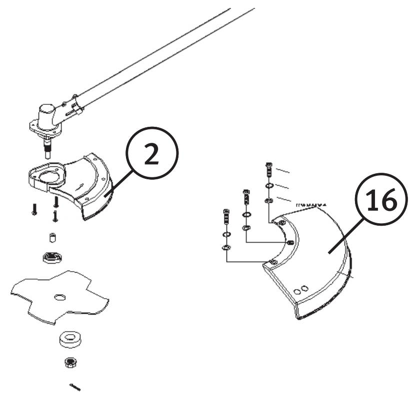


5.2 Klingen- und Trimmerschutz

Die Schutzvorkehrung besteht aus zwei verschiedenen Teilen: Dem Klingen- und dem Trimmerschutz.

- Den inneren Klingenschutz stets bei der Anwendung der Heckenklinge anbringen.
- Den äußeren Trimmerschutz (zusammen mit dem inneren Klingenschutz) bei Anwendung des Trimmerkopfs montieren.

1. Den Klingenschutz (2) mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern an der Halterung anbringen.
2. Den Trimmerschutz (16) mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern anbringen.



Warnung: Der Trimmerschutz muss ordnungsgemäß angebracht werden, um den Anwender zu schützen und um die Länge des Trimmerfadens zu begrenzen. Im Schutz befindet sich ein Messer, welches den Faden auf die richtige Länge zurechtschneidet.

5.3 Doppelgurt

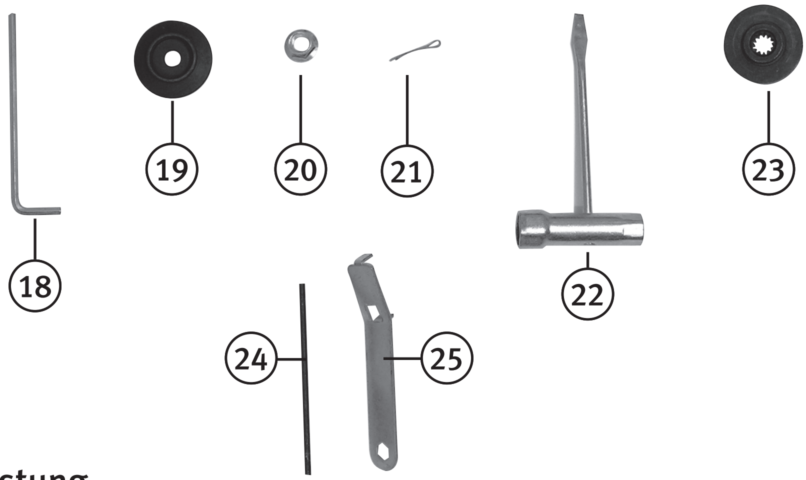
Arbeiten mit dem Gurt:

1. Den Gurt so anlegen, dass Haken/Halterung für die Motorsense auf der rechten Seite hängt und der Gurtschnellverschluss auf der Brustseite sitzt.
2. Die Motorsense rechts halten und am Haken/n an der Halterung der Motorsense einhaken.
3. Den Gurt so einstellen, dass sich die Motorsense im Gleichgewicht befindet. Bei Bedarf die Positionierung des Griffs ändern.

- Bei Einsatz des Trimmerkopfes muss der Gurt so ausbalanciert sein, dass sich der Trimmerkopf 0 bis 300 mm über dem Boden befindet.
- Bei Einsatz der Heckenklinge muss der Gurt so ausbalanciert sein, dass sich die Heckenklinge 100 bis 300 mm über dem Boden befindet.

Zubehör

18. Innensechskantschlüssel
19. Äußere Flanschscheibe
20. Mutter
21. Splint
22. Universalschlüssel
23. Innere Flanschscheibe
24. Werkzeug zum Blockieren der Achse
25. Schlüssel für den Trimmerkopf

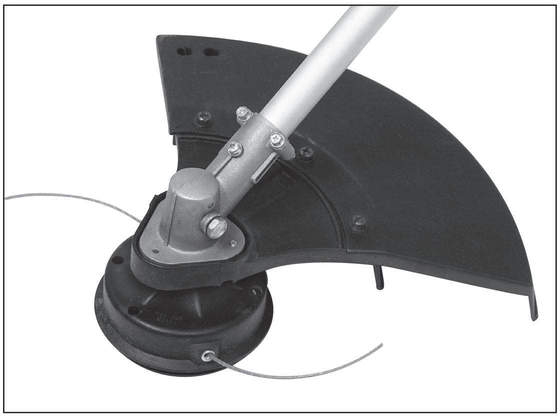


5.4 Montage der Schneidausrüstung

Warnung: Die Motorsense für Hecken und Gras nur mit einem Trimmerkopf und Nylonfaden oder mit einer vierblättrigen Heckenklinge verwenden. Kein anderes Zubehör anwenden.

5.5 Montage des Trimmerkopfes

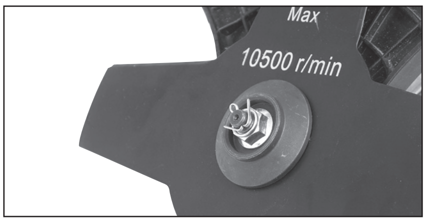
1. Auf die innere Flanschscheibe an der Antriebsachse mit der flachen Seite außen drücken. Die Antriebsachse blockieren. Dazu das Werkzeug (9) durch die Öffnung in der Kappe (die unter dem Getriebegehäuse befestigt ist) und die Öffnung in der Antriebsachse schieben.
2. Den Trimmerkopf entgegen dem Uhrzeigersinn anschrauben und anziehen.
3. Darauf achten, dass sowohl der Klingenschutz (der innere) als auch der Trimmerschutz (der äußere mit dem Fadenmesser) montiert sind.



5.6 Montage der Heckenklinge

1. Auf die innere Flanschscheibe an der Antriebsachse mit der flachen Seite außen drücken. Die Antriebsachse blockieren. Dazu das Werkzeug (9) durch die Öffnung in der Kappe (die unter dem Getriebegehäuse befestigt ist) und die Öffnung in der Antriebsachse schieben.
2. Die Heckenklinge so an der Antriebsachse montieren, dass die mittlere Öffnung der Klinge auf die Erhöhung der inneren Flanschscheibe passt.
3. Die Klinge festhalten und die äußere Flanschscheibe so anbringen, dass die flache Seite zur Heckenklinge weist.
4. Die Mutter an der Antriebsachse mit dem im Lieferumfang enthaltenen Universalschlüssel anziehen. Hinweis: Die Sicherungsmutter hat ein Linksgewinde.
5. Den mitgelieferten Splint in die Öffnung an der Antriebsachse einführen und drehen, um die Mutter zu sichern.
6. Sicherstellen, dass die Heckenklinge zentriert ist und fest sitzt.
7. Den äußeren Teil, d. h. den Trimmerschutz, an dem das Fadenmesser montiert ist, entfernen. Den Trimmerschutz beim Wechsel des Trimmerschutzes wieder anbringen.

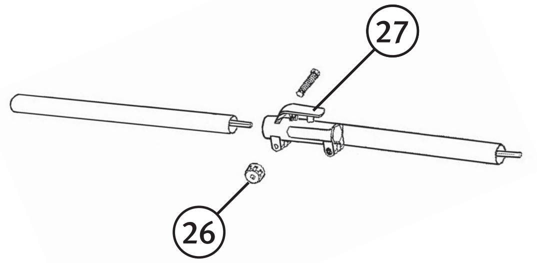




Warnung: Die Heckenklinge muss auf der inneren Flanschscheibe zentriert sein, ansonsten können Verletzungen oder Schäden am Produkt die Folge sein.

5.7 Rohr einbauen

Das Sperrrad (26) öffnen, die Sperre (27) herunterdrücken und den unteren Teil des Rohrs in den oberen Teil drücken. Die Teile so drehen, dass die Sperre das Rohr arretiert und dann am Sperrrad drehen.



6. Kraftstoff und Schmierung

Wir empfehlen die Verwendung von vorgemischtem 2-Takt-Biobenzin mit einem Zusatz von 2 % Öl.

Warnung: Benzin ist leicht entzündlich. In der Nähe von Bereichen, in denen mit Kraftstoff umgegangen wird, nicht rauchen und offenes Feuer, Glut oder Funken vermeiden. Die Motorsense vor dem Befüllen abschalten und abkühlen lassen. Das Befüllen stets im Freien vornehmen und zum Starten der Motorsense stets auf einen Abstand von mindestens 3 Meter vom Befüllungsort achten.

Benzin (bleifrei, 95 Oktan ohne Ethanolzusatz) mit einem hochwertigen 2-Takt-Öl mischen, das für luftgekühlte 2-Takt-Motoren vorgesehen ist.

Empfohlenes Mischungsverhältnis: Benzin/Öl 50:1 (2 %).

- Der Motor ist für den Betrieb mit bleifreiem Kraftstoff konzipiert.
- Stets Kraftstoff mit mindestens 87 Oktan verwenden.
- Zum Schutz der Umwelt und der Gesundheit bleifreien Kraftstoff verwenden.
- Minderwertiger Kraftstoff bzw. minderwertiges Öl kann die Dichtungen, Kraftstoffleitungen oder den Kraftstofftank beschädigen.

6.1 Mischen des Kraftstoffs

Hinweis: Bei der Mischung sorgfältig vorgehen.

1. Benzin und Öl vor dem Mischen sorgfältig abmessen.
2. Ein wenig Benzin in einen reinen, für Kraftstoff geeigneten Kanister geben.
3. Alles Öl hineingeben und den Behälter schütteln.
4. Das restliche Benzin zugeben und den Behälter mindestens eine Minute lang schütteln. Bestimmte Öle lassen sich nur schwer mischen, daher ist es wichtig, den Behälter zu schütteln, damit sich Öl und Benzin mischen. Wenn der Kraftstoff gut gemischt ist, hält der Motor länger. Wurde der Kraftstoff nicht korrekt gemischt, kann der Motor mit einem zu mageren Gemisch laufen, was ein großes Risiko für Motorschäden nach sich zieht.
5. Den Behälter kennzeichnen, sodass keine Missverständnisse bezüglich des Inhalts entstehen können.
6. Ein Öl-/Kraftstoffgemisch ist nur für 2-Takt-Motoren vorgesehen, reines Benzin hingegen für 4-Takt-Motoren, daher ist es sehr wichtig, die Kraftstoffbehälter korrekt zu kennzeichnen.

Hinweis: Nicht zu viel Kraftstoffgemisch herstellen. Angemischten Kraftstoff innerhalb eines Monats verbrauchen.

Warnung: Für 2-Takt-Motoren stets ein Öl-/Kraftstoffgemisch verwenden. Die Verwendung von reinem Benzin ohne Ölzusatz führt schnell zu Motorschäden, die nicht unter die Garantie fallen.

6.2 Kraftstoff einfüllen

1. Den Tankverschluss abschrauben.
2. Den Tank bis auf 80 % des Fassungsvermögens mit Kraftstoff befüllen.
3. Den Tankverschluss wieder fest anschrauben und ggf. übergetretenen oder verspritzten Kraftstoff am und um die Motorsense herum mit einem Tuch wegwischen.

Warnung:

- Das Befüllen stets im Freien durchführen.
- Die Motorsense mindestens 3 m vom Befüllungsort entfernt einschalten.
- Die Motorsense vor dem Befüllen abschalten und abkühlen lassen. Nur befüllen, wenn die Gewissheit besteht, dass der Behälter auch wirklich 2-Takt-Benzin enthält.

DEUTSCH

7. Anlassen des Motors

Hinweis: Den Anlassergriff (8) gerade herausziehen. Wenn er schräg gezogen wird, bewirkt die Reibung an den Rändern der Buchse, dass der Anlasserzug verschleißt und nach einiger Zeit durchscheuert. Den Anlassergriff nach dem Anlassversuch festhalten und vorsichtig in die Ausgangsposition zurückbringen. Den Anlassergriff nach dem Anlassversuch nie komplett loslassen, da er sich verheddern kann oder etwas an der Motorsense beschädigen kann.

Warnung: Den Motor nur an einem gut belüfteten Ort im Freien anlassen, da die Abgase giftig sind.

Hinweis: Siehe den Abschnitt *Fehlersuche*, wenn sich die Motorsense auch nach wiederholten Versuchen nicht anlassen lässt.

Während der ersten Betriebsstunden

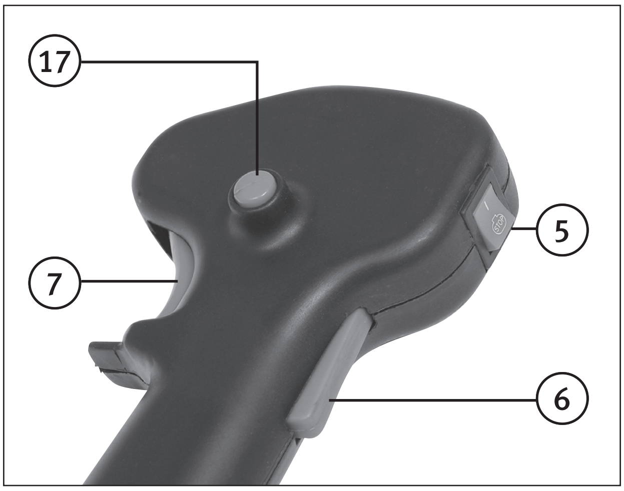
Innerhalb der ersten Stunden sollte der Motor mit einer geringeren Belastung/Drehzahl betrieben werden, damit sich alle Teile optimal aufeinander abstimmen können. Dies verlängert die Lebensdauer des Motors.

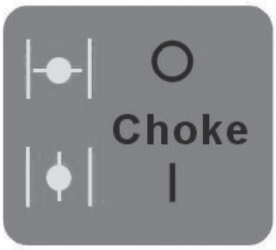
Nach dem Einlaufen liefert der Motor die höchste Leistung und kann maximal belastet werden. Den Motor jedoch nur für kurze Zeit mit Vollgas laufen lassen.

7.1 Anlassen eines kalten Motors

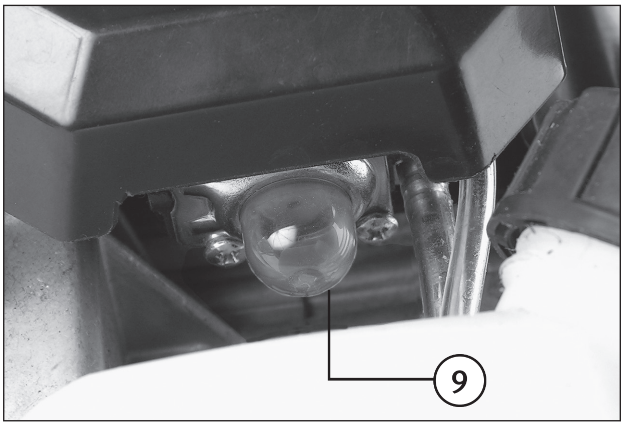
Vor der Inbetriebnahme die Trimmerfäden auf eine Länge von ca. 13 cm kürzen, um die Belastung in der Warmlaufphase zu minimieren.

1. Die Motorsense auf einen trockenen, ebenen Untergrund platzieren.
2. Die Sicherheitssperre (6) und den Gashebel (7) betätigen. Dann auf die Gassperre (17) im Inneren des Griffs drücken, sodass der Gashebel in der hineingedrückten Stellung verbleibt.
3. Den Stoppknopf (5) in die Position **1** stellen.
4. Den Choke (13) nach oben drehen, um ihn zu aktivieren (Chokeklappe wird geschlossen).





5. Die Primerpumpe (9) bis zu 10 Mal hineindrücken. Die Primerpumpe befindet sich auf der Unterseite des Vergasers.
6. Den Anlassergriff bis zum Anschlag herausziehen. Dann 4 bis 5 Mal schnell und sanft am Anlassergriff ziehen. Beim Anlassversuch die Anlasserschnur nicht vollständig herausziehen.
7. Sobald der Motor startet oder zündet, den Chokehebel in die Stellung Offen drehen.
8. Den Motor nach dem Anlassen 10 Sekunden lang im Leerlauf drehen lassen.





DEUTSCH

7.2 Anlassen eines warmen Motors

1. Die Motorsense auf einen trockenen, ebenen Untergrund platzieren.
2. Die Sicherheitssperre (6) und den Gashebel (7) betätigen. Dann auf die Gassperre (9) im Inneren des Griffs drücken, sodass der Gashebel in der hineingedrückten Stellung verbleibt.
3. Den Stoppknopf (5) in die Position **1** stellen.
4. Der Choke (13) muss nach unten in die Position Offen (Choke aus) weisen.
5. Den Anlassergriff bis zum Anschlag herausziehen. Dann schnell und sanft am Anlassergriff ziehen, bis der Motor startet.

7.3 Den Motor abstellen

Den Gashebel (7) loslassen und den Motor auf den Leerlauf herunterregeln lassen. Dann den Stoppknopf (5) in die Position **0** stellen.

8. Anwendung

Bitte beachten:

- Die Motorsense fest mit beiden Händen halten.
- Den Gashebel hineindrücken und den Motor starten lassen.
- Den Trimmerkopf parallel zum Boden halten und die Motorsense vor- und zurückschwenken, nach vorn bewegen und schwingen usw. Nicht so weit nach vorn bewegen, dass sie schwergängig wird.
- Den Trimmerkopf nicht zu sich herbewegen, immer vom Körper weg arbeiten.
- **Warnung:** Vor der Inbetriebnahme der Motorsense alle Objekte, wie Dosen, Flaschen, Steine usw., vom Boden aufsammeln. Andernfalls können sie vom Trimmerfaden weggerissen werden und so zu Verletzungen oder Schäden an der Motorsense führen.
- Wenn etwas spürbar weggeschleudert wurde oder wenn die Motorsense zu vibrieren beginnt, die Motorsense sofort abschalten und überprüfen, ob sie Schaden genommen hat. Nie eine beschädigte Motorsense verwenden.
- **Hinweis:** Vor dem Schneiden von Gras den Motor bis auf seine volle Drehzahl bringen. Nie Gras/Hecken mit niedriger Motordrehzahl zu schneiden versuchen.
- **Warnung:** Die Heckenklinge/den Trimmerkopf nie über Kniehöhe anheben, während sie sich drehen.
- **Warnung:** Nie einen Trimmerfaden aus Metall oder mit Kunststoff überzogenem Metall verwenden, dies kann zu schweren Unfällen führen.

8.1 Verwendung der Motorsense um Bäume und Büsche herum

- Den Trimmerkopf etwas nach vorn schieben und die Motorsense von links nach rechts führen. Dabei gleichzeitig vorsichtig um den Baum herum bewegen.
- Darauf achten, dass der Schneidfaden die Baumrinde bzw. die Pflanzen, die stehen bleiben sollen, nicht beschädigt.
- Beim Kürzen von Gras in der Nähe von Zäunen, Hausfundamenten, Steinen usw. verschleißt der Faden stark.

8.2 Vorbereitung des Untergrunds (Entfernen jeglicher Vegetation)

- Den Trimmerkopf um ca. 30 Grad nach links neigen (es geht leichter, wenn der Bügelgriff gelöst und gedreht wird).
- Dies nicht tun, wenn auch nur das geringste Risiko besteht, dass etwas weggeschleudert und dabei Personen oder Tiere verletzten könnte, die sich näher als in einem Abstand von 30 Metern zur Motorsense befinden.

8.3 Den Faden herausführen

Den Trimmerfaden folgendermaßen herausführen:

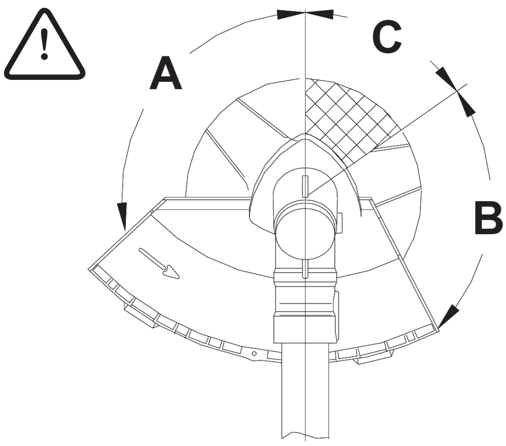
1. Den Motor bei den unten aufgeführten Punkten 2–4 auf höchste Drehzahl bringen.
2. Den Trimmerkopf gegen den Boden drücken und wieder anheben.
3. Dabei wird der Nylonfaden automatisch nachgeführt.
4. Der Nylonfaden wird durch das Messer auf die richtige Länge zugeschnitten.
5. Den Motor abschalten und Gras oder andere Objekte, die sich zwischen dem Schutz und dem Trimmerkopf festgesetzt haben, mit einem Schraubendreher o. Ä. entfernen, da sich ansonsten die Kühlung der Antriebsachse verschlechtern kann.

8.4 Anwendung mit einer vierblättrigen Heckenklinge

Es darf nur die mitgelieferte oder eine baugleiche vierblättrige Heckenklinge verwendet werden.

Mit der vierblättrigen Heckenklinge kann bei Sträuchern in unterschiedlichen Arbeitswinkeln gearbeitet werden.

- Normale Anwendung: Beim Schneiden von Sträuchern ist es in Position „A“ zu bringen.
- Es kann auch in Position „B“ gearbeitet werden, sofern man die Griffe gut festhält.
- **Warnung:** Das Messer niemals in Position „C“ verwenden, da die Gefahr von Personen- oder Sachschäden zu groß ist.



9. Wartung

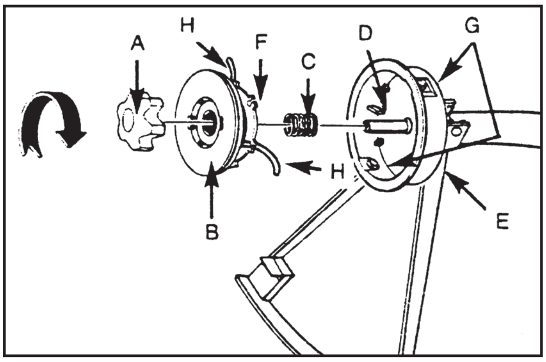
Warnung: Vor der Wartung das Zündhütchen von der Zündkerze lösen.

- Das Kegelrad alle 25 Betriebsstunden schmieren:
    1. Schraube seitlich am Getriebegehäuse lösen und geeignetes, temperaturbeständiges Fett auffüllen.
    2. Überflüssiges Fett abwischen.
    3. Schraube wieder anziehen.
- Die Kühlrippen des Motors regelmäßig reinigen, damit der Motor stets gut gekühlt wird.

DEUTSCH

9.1. Fadenwechsel

1. Die Mutter/das Sperrrad (A) im Uhrzeigersinn drehen und von Hand oder mit dem mitgelieferten Schlüssel abbauen.
2. Die Spule (B) und die Feder (C) von der Spindel (D) abbauen.
3. Den vorhandenen Trimmerfaden (H) entfernen.
4. Einen Trimmerfaden (Ø 2,4 mm) abschneiden. In der Mitte knicken, sodass zwei Enden mit einer Länge von jeweils 4,3 Meter Länge erhalten werden. Den Knick mittig auf eine der Nuten in der Scheibe platzieren, die die Spule unterteilt. Siehe Bild A.
5. Beide Fadenenden im Uhrzeigersinn auf die Spule wickeln. Den Faden die ganze Zeit über so festhalten, dass er beim Aufwickeln leicht gespannt ist. Das Aufwickeln beenden, wenn noch ca. 15 cm Fadenenden übrig sind. Siehe Bild B.
6. Die Fäden in den Fadenhaltern (F) mittig aufeinanderdrücken. Siehe Bild C.
7. Die Feder (C) an der Unterseite der Spule andrücken (wenn sie nicht bereits angebracht ist). Die Fadenenden durch die Öffnung (G) seitlich an der Kappe (E) ziehen. Siehe Bild D.
8. Die Spule (B) in die Kappe drücken und gleichzeitig die Fäden durch die Öffnung (G) herausführen. Siehe Bild E.
9. Die Spule (B) hineindrücken, sodass die Feder herausgedrückt wird. An den Fäden ziehen, sodass sie sich von den Fadenhaltern (F) in der Spule lösen.
10. Den kompletten Trimmerkopf an der Spindel andrücken und festhalten. Die Mutter/das Sperrrad (A) entgegen dem Uhrzeigersinn anziehen (nur von Hand anziehen). Siehe Bild F.
11. Die Fäden kürzen, sodass sie nicht länger als 13 cm sind.



A. Rad
B. Spule
C. Feder
D. Spindel
E. Kappe
F. Fadenhalter
G. Öffnung für den Faden
H. Trimmerfaden

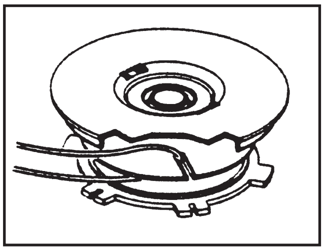


Bild A

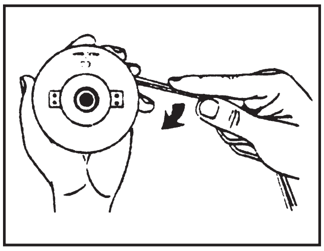


Bild B

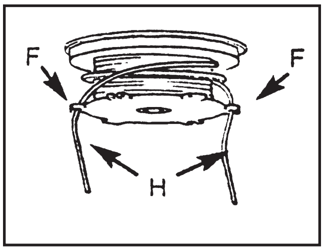


Bild C

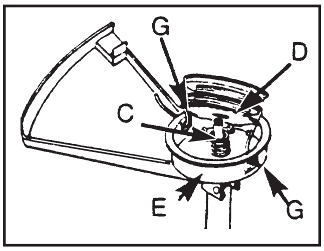


Bild D

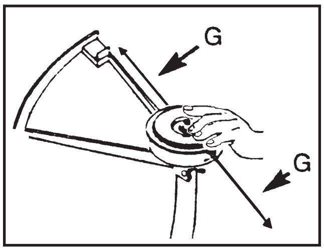


Bild E

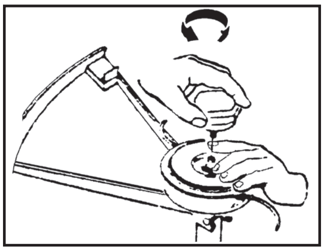


Bild F

9.2 Luftfilter

Motorsense niemals ohne Luftfilter verwenden. Den Filter reinigen oder auswechseln, wenn er beschädigt oder schmutzig ist.

Den Luftfilter folgendermaßen reinigen:

1. Die Schraube an der Luftfilterkappe, mit der die äußere Kappe befestigt ist, herausdrehen.
2. Die äußere Kappe abnehmen und den Filter an der inneren Kappe entfernen.
3. Den Filter mit Wasser und Seife auswaschen. Kein Benzin verwenden.
4. Den Filter ausklopfen und dann an der Luft trocknen lassen.
5. Den Filter wieder einbauen und die äußere Kappe mit der Öffnung nach unten anbringen.
6. Darauf achten, dass die äußere Kappe fest sitzt, sodass sie sich nicht lösen kann.

9.3 Tankdeckel/Kraftstofffilter

Nicht rauchen und alle Zündquellen, Funken, offenen Flammen usw. an Orten eliminieren, an denen Kraftstoff gemischt oder verwahrt wird bzw. an denen mit Kraftstoff hantiert wird. Beim Tanken oder während des Betriebs der Motorsense nicht rauchen.

1. Der Tankdeckel ist vorsichtig zu lösen, damit der Druck ausgeglichen wird, der sich im Tank gebildet hat. Alle Verschüttungen und Spritzer mit einem Tuch aufnehmen und den vorhandenen Kraftstoff in einen Benzinkanister umfüllen.
2. Den Kraftstoffschlauch/Kraftstofffilter mit einem gebogenen Eisendraht herausziehen.
3. Den Kraftstofffilter losdrehen. Am Filter drehen, dann geht es leichter.
4. Einen neuen Kraftstofffilter einsetzen. Hinweis: Den Motor nie ohne Kraftstofffilter fahren.

9.4 Vergasereinstellung

Der Vergaser ist ab Werk optimal eingestellt.

9.5 Zündkerze

- Zündkerze vom Typ: NGK BM6A oder Bosch WS8E
- Elektrodenabstand: 0,65 mm
- Anziehdrehmoment: 12–15 Nm

9.6 Schärfung der Fadenklinge (am Trimmerschutz)

1. Die Fadenklinge aus dem Filterschutz entfernen.
2. Die Fadenklinge in einen Schraubstock einspannen, die Fadenklinge mit einer Flachfeile schärfen, nur ein Loch abfeilen und darauf achten, den vorherigen Schleifwinkel beizubehalten.

10. Aufbewahrung

1. Die Motorsense von außen reinigen (Schutz, Trimmerkopf, Spindel, Außenkomponenten des Motors usw.).
2. Den Kraftstoff im Kraftstofftank in einen Benzinkanister füllen.
3. Den Motor mit leerem Kraftstofftank anlassen.
4. Den Motor im Leerlauf laufen lassen, bis er stehen bleibt, um so den restlichen Kraftstoff aus dem Vergaser zu bekommen.
5. Den Motor ca. 5 Minuten lang abkühlen lassen.
6. Die Zündkerze mit einer Zündkerzennuss entfernen.
7. Einen Teelöffel reines 2-Takt-Öl durch das Zündkerzenloch in den Zylinder gießen. Dann einige Male sanft am Anlassergriff ziehen, um das Öl über die Motorinnenseite zu verteilen. Die Zündkerze wieder einsetzen.
8. Die Motorsense an einem trockenen und gut belüfteten Ort aufbewahren.

10.1 Inbetriebnahme nach der Lagerung

1. Die Zündkerze mit einer Zündkerzennuss entfernen.
2. Mehrmals schnell und sanft am Anlassergriff ziehen, um das überschüssige Öl aus dem Zylinder abzulassen.
3. Die Elektroden der Zündkerze reinigen oder eine neue Zündkerze verwenden.
4. Die Zündkerze mit einer Zündkerzennuss anziehen.
5. Kraftstoff in den Tank füllen.

11. Fehlersuche

Problem	Ursache	Maßnahme
Motor startet nicht oder läuft nur mit niedriger Drehzahl.	Bedienungsfehler beim Starten.	Bedienungsanleitung durchlesen.
	Vergaser verschmutzt.	In Fachwerkstatt reinigen lassen.
	Fehler an der Zündkerze.	Reinigen oder austauschen.
	Kraftstofffilter verstopft.	Kraftstofffilter austauschen (befindet sich im Tank).
Motor startet, erzeugt aber nicht die nötige Kraft.	Choke falsch eingestellt.	Choke weiter öffnen.
	Luftfilter verschmutzt.	Reinigen oder austauschen.
	Vergaser verschmutzt.	In Fachwerkstatt reinigen lassen.
Motor reagiert nicht auf Betätigung des Gashebels.	Der Motor ist noch nicht ausreichend warmgelaufen.	Motor eine Minute bei niedrigster Drehzahl laufen lassen.
Motor arbeitet bei Belastung zu schwach.	Fehler an der Zündkerze.	Reinigen oder austauschen.
Motor läuft ungleichmäßig.	Vergaser verschmutzt.	In Fachwerkstatt reinigen lassen.
Der Motor ruckelt stark.	Falsches Kraftstoffgemisch.	Benzin und 2-Takt-Öl im Mischungsverhältnis 50:1 (2 %) verwenden.

Hinweis: Die Motorsense erfüllt die geltenden Sicherheitsanforderungen. Reparaturen der Motorsense sind stets von einem Fachmann unter Verwendung von Originalersatzteilen durchzuführen, ansonsten besteht Verletzungsgefahr.

12. Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

13. Technische Daten

Modell	YT9071A
Trockengewicht	7,4 kg (ohne Kraftstoff und Schneidvorrichtung)
Motor	Luftgekühlter 2-Takt-Motor
Zylindervolumen	35 cm^3
Kraftstoff	Ölzusatz zum Benzin 50:1 (2 %)
Max. Motorleistung	1,15 kW (1,6 PS) bei 7500 U/min. (gem. ISO 8893)
Max. Spindeldrehzahl	8500 U/min
Max. Motordrehzahl	10500 U/min
Drehzahl im Leerlauf	2800 U/min
Drehrichtung	Entgegen dem Uhrzeigersinn (Draufsicht)
Zündkerze	NGK BM6A oder Bosch WS8E
Tankvolumen	0,95 Liter
Schneidvorrichtungen	Nylonfaden: Ø 2,4 mm
	Heckenklinge mit 4 Zähnen: Ø 230 mm, mittleres Loch: 25,4 mm (1″)
Schwingungsemissionswert	11,46 m/s^2 (Vollgas)
Lärm gemäß EN 27917 (LpA)	101,2 dB(A) K:3 dB
Lärm gemäß ISO 10884 (LwA)	115 dB(A) K:3 dB

Declaration of Conformity

Försäkran om överensstämmelse
Samsvarerklæring
Vakuutus yhdenmukaisuudesta
Konformitätserklärung

CE

CLAS OHLSON AB
SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN

Declares that this product complies with the requirements of the following directives and standards
Intygar att denna produkt överensstämmer med kraven i följande direktiv och standarder
Bekrefter at dette produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder
Vakuuttaa, että tämä tuote täyttää seuraavien direktiivien ja standardien vaatimukset
Erklärt hiermit, dass dieses Produkt die Anforderungen und Bestimmungen folgender Richtlinien erfüllt

PETROL BRUSH CUTTER

Cotech 40-7947
YT9071A

Machinery directive 2006/42/EC	**EMC directive 2004/108/EC**	
EN ISO 11806-1:2011	EN 55012:2002+A1 EN 61000-6-1:2001 EN 61000-6-3:2001+A11	

VCA HEADQUARTERS, THE EASTGATE OFFICE CENTRE, EASTGATE ROAD,
BRISTOL BS5 6XX, UNITED KINGDOM
HAS CARRIED OUT THE TYPE APPROVAL.
TYPE-APPROVAL NUMBER: e11*97/68SA*2004/26*0775*02



Klas Balkow
President

Insjön, Sweden, 2013-11-04

SVERIGE

KUNDTJÄNST	Tel: 0247/445 00 Fax: 0247/445 09 E-post: kundservice@clasohlson.se
INTERNET	www.clasohlson.se
BREV	Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

KUNDESENTER	Tlf.: 23 21 40 00 Faks: 23 21 40 80 E-post: kundesenter@clasohlson.no
INTERNETT	www.clasohlson.no
POST	Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

ASIAKASPALVELU	Puh.: 020 111 2222 Sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi
INTERNET	www.clasohlson.fi
OSOITE	Clas Ohlson Oy, Maistraatinportti 4 A, 00240 Helsinki

UNITED KINGDOM

CUSTOMER SERVICE	Contact number: 08545 300 9799 E-mail: customerservice@clasohlson.co.uk
INTERNET	www.clasohlson.com/uk
POSTAL	10 – 13 Market Place Kingston Upon Thames Surrey KT1 1JZ

DEUTSCHLAND

KUNDENSERVICE	Unsere Homepage www.clasohlson.de besuchen und auf Kundenservice klicken.